

# Xerox® Phaser 3320DN/3320DNI Guía del usuario



©2012 de Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. XEROX $^{\textcircled{@}}$  y Xerox con la marca figurativa $^{\textcircled{@}}$  son marcas registradas de Xerox Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Versión del documento 1.1: Diciembre de 2013

Traducido por:
Xerox Ltd
CDLS Europe & Asia
GDO Global Shared Services
Bessemer Road,
Welwyn Garden City
Hertfordshire,
AL7 1BU
United Kingdom

# Índice

1	Introducción	
	Descripción general de la máquina  Encendido de la máquina  Descripción general del panel de control  Descripción general del Menú  Informes  Software.  Colocación del papel  Ubicaciones de salida del material de impresión.  Cuidado general y consumibles  Asistencia adicional	8 9 10 13 14 15 19
2	Impresión	
	Impresión en Windows Xerox Easy Printer Manager (EPM) Programa de configuración inalámbrica (Phaser 3320DNI) SetIP Impresión en Macintosh Impresión en Linux Impresión en Unix.	45 46 48 49
3	Servicios de Internet de CentreWare	
	Uso de Servicios de Internet de CentreWare Estado. Trabajos. Imprimir. Propiedades Soporte.	59 60 62 63
4	Papel y materiales de impresión	
	Colocación del papel	70
5	Funciones y configuración de la máquina	
	Acceso a las opciones de configuración y de las funciones	

6	Cuidado general y solución de problemas	
	Cuidado general	95
7	Especificaciones	
	Especificaciones de la máquina Especificaciones eléctricas Especificaciones de impresión Requisitos del sistema Entorno de red	125 126 127
8	Seguridad	
	Avisos y seguridad.  Símbolos y etiquetas de seguridad.  Información sobre seguridad operativa.  Normativas básicas.  Información sobre seguridad de los materiales.  Reciclaje y eliminación del producto.  Cumplimiento de requisitos energéticos.  Medio ambiente, seguridad e higiene: información de contacto	133 134 138 142 143

Introducción

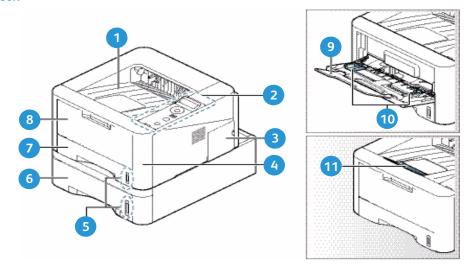
### Este capítulo incluye:

- Descripción general de la máquina en la página 6
- Encendido de la máquina en la página 8
- Descripción general del panel de control en la página 9
- Descripción general del Menú en la página 10
- Informes en la página 13
- Software en la página 14
- Colocación del papel en la página 15
- Ubicaciones de salida del material de impresión en la página 19
- Cuidado general y consumibles en la página 21
- Asistencia adicional en la página 22

## Descripción general de la máquina

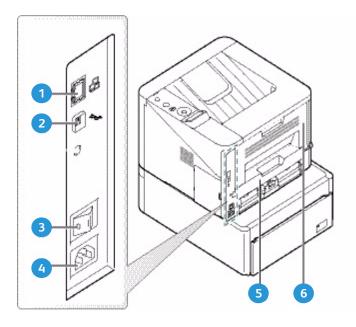
Antes de utilizar la máquina, tómese el tiempo necesario para familiarizarse con las diversas funciones y opciones.

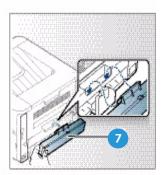
## Vista frontal



1	Bandeja de salida	7	Bandeja de papel 1
2	Panel de control	8	Bandeja especial
3	Cubierta de la placa de control	9	Extensión de la bandeja especial
4	Cubierta frontal	10	Guías de anchura de la bandeja especial
5	Indicador del nivel de papel	11	Soporte de la bandeja de salida
6	Bandeja de papel 2 (opcional)		

## Vista posterior





1	Puerto de red	5	Unidad de impresión a dos caras
2	Puerto USB	6	Puerta posterior
3	Interruptor de alimentación	7	Cubierta posterior de la bandeja de papel
4	Toma de alimentación		

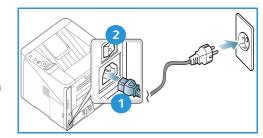
## Configuraciones del producto

Componente	Phaser 3320DNI	Phaser 3320DN
Bandeja de papel 1 (250 hojas)	Estándar	Estándar
Bandeja especial (50 hojas)	Estándar	Estándar
Bandeja de papel 2 (520 hojas)	Opcional	Opcional
Impresión en red	Estándar	Estándar
Puerto USB	Estándar	Estándar
Memoria de 128MB	Estándar	Estándar
Expansión de la memoria de 256MB	Opcional	Opcional
Conexión inalámbrica activada	Estándar	No aplica

## Encendido de la máquina

El interruptor de encendido/apagado y la toma de corriente se encuentran en la parte posterior de la máquina.

- 1. Conecte el **cable de alimentación de CA** 1 a la máquina y a una toma de corriente. El cable de alimentación debe enchufarse a una toma de corriente con toma de tierra.
- 2. Coloque el interruptor de **encendido/apagado** 2 en la posición de encendido (I).



## Ahorro de energía

Esta máquina contiene tecnología de ahorro de energía avanzada que reduce el consumo de energía cuando no se utiliza.

- Cuando la impresora no recibe datos por un período de tiempo largo, se activa el modo de *Ahorro de energía* y se reduce automáticamente el consumo de energía.
- Pulse el botón **Ahorro de energía** otra vez para seleccionar el modo de *Ahorro de energía* de inmediato.

Para restaurar la máquina a un estado normal, pulse el botón Ahorro de energía.

## Apagado de la máquina

Hay dos maneras de apagar la máquina:

- Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición (O).
- Pulse el botón **Ahorro de energía** y utilice los botones de flecha en el *panel de control* para seleccionar **Apagar** y, a continuación, **Aceptar**.

## Descripción general del panel de control

1		<b>Pantalla</b> : muestra el estado actual de la máquina y los mensajes durante el funcionamiento.
2		Flechas: las flechas arriba/abajo e izquierda/derecha permiten desplazarse por las opciones del menú seleccionado, así como aumentar o reducir los valores.
3		Aceptar: confirma la selección de la pantalla.
4		<b>Menú</b> : entra en el modo <i>Menú</i> y permite acceder a las opciones y funciones.
5	$\mathcal{L}$	Regresar: regresa al nivel de menú superior.
6	<b>(1)</b>	Ahorro de energía: coloque la máquina en el modo de <i>Ahorro de energía</i> o <i>Apagar</i> . Para volver a reiniciar la máquina, pulse el botón otra vez.
7	$\bigcirc$	<b>Parar</b> : al pulsar el botón <b>Parar</b> , se detiene la operación en cualquier momento.
8	! ((♠))	Indicador LED de estado/inalámbrico: el color del indicador LED de estado/inalámbrico indica el estado actual de la máquina. Para obtener más información, consulte Indicador LED de estado/inalámbrico en la página 95.  Nota: El Indicador LED inalámbrico está disponible solamente en la Phaser 3320DNI.



## Descripción general del Menú

El *panel de control* ofrece acceso a varios menús. Para acceder a estos menús, pulse el botón **Menú** y utilice los botones de flecha para navegar al elemento de menú deseado y pulse **Aceptar**.

#### Selección de elementos del menú

- Pulse el botón **Menú** del panel de control.
- Pulse las flechas **arriba/abajo** para desplazarse por los elementos del menú. Pulse **Aceptar** para seleccionar el elemento del menú.
- Pulse las flechas derecha/izquierda para desplazarse a una opción del menú en el elemento del menú seleccionado. Pulse Aceptar para seleccionar la opción del menú.

#### Introducción de caracteres alfanuméricos

Al realizar varias tareas, es posible que necesite introducir caracteres alfanuméricos. Por ejemplo, al introducir la medida de los márgenes. Cuando es preciso, las teclas de flecha se utilizan de la manera siquiente:

- Flecha arriba: aumenta el código del carácter (A -> B -> C ...)
- Flecha abajo: disminuye el código del carácter (C -> B -> A ...)
- Flecha derecha: se desplaza al campo siguiente
- Flecha izquierda: borra el último carácter
- Tecla Aceptar: introduce el texto actual

#### Menú Función

Puede modificar los valores prefijados para varias funciones en el entorno de impresión para ajustarse a sus preferencias y necesidades. Es posible que se requiera una clave para acceder y modificar estas opciones.

La tabla siguiente muestra las opciones disponibles para cada elemento del menú. Para obtener más información, consulte Funciones y configuración de la máquina en la página 75.

Información	Diseño	Papel	Gráficos	Administración de trabajos
<ul> <li>Mapa de menús</li> <li>Configuración</li> <li>Información de suministros</li> <li>Pág. demo</li> <li>Fuente PCL</li> <li>Fuente PS</li> <li>Fuente EPSON</li> <li>Trabajo guardado</li> <li>Contadores uso</li> </ul>	<ul> <li>Orientación</li> <li>Margen normal: <ul> <li>Margen a 1 cara</li> <li>Margen a 2 caras</li> <li>Margen de encuadernación</li> </ul> </li> <li>Bandeja especial</li> <li>Bandeja X</li> <li>Margen emulación</li> <li>A 2 caras</li> </ul>	<ul> <li>Cantidad</li> <li>Bandeja especial/bandejas 1 y 2: tamaño y tipo de papel</li> <li>Origen de papel</li> <li>Modo bandeja especial</li> </ul>	<ul> <li>Resolución</li> <li>Oscurecer texto</li> </ul>	<ul> <li>Trabajo activo</li> <li>Trabajo guardado</li> <li>Política de archivos</li> </ul>

Nota: Algunas opciones del menú podrían no estar disponibles dependiendo de la configuración de la máquina y de si la máquina está en el estado Listo.

## Menú Configuración

El menú Configuración se utiliza para personalizar las opciones específicas de la máquina, por ejemplo, las opciones de *Idioma*, *Ahorro de energía* y *Emulación*. Es posible que se requiera una clave para acceder y modificar las opciones de *Configuración*.

La red puede configurarse también desde la pantalla de la máquina. Antes de ello, debe disponer de la información necesaria acerca del tipo de protocolos de red y del sistema informático que utiliza. Si tiene dudas sobre las opciones que debe usar, póngase en contacto con el *administrador del sistema* para configurar esta máquina en la red. Es posible que se requiera una clave para acceder y modificar la *Config. red*.

La tabla siguiente muestra las opciones disponibles para cada elemento del menú. Para obtener más información, consulte Funciones y configuración de la máquina en la página 75.

Config. sistema	Emulación	Config. red
<ul> <li>Idioma</li> <li>Ahorro de energía</li> <li>Evento de activación</li> <li>Continuar autom.</li> <li>Sustitución de papel</li> <li>Discrep. papel</li> <li>Conexión de bandejas</li> <li>Papel prefij.</li> <li>Prefijados métricos</li> <li>Ajuste de Altitud</li> <li>Interrupción de línea</li> <li>Tiem. espera trab.</li> <li>Pág. de configuración</li> <li>Mantenimiento  - Info consum.  - Alerta de tóner bajo</li> <li>Ahorro tóner</li> <li>Earth Smart</li> <li>Borrar opción</li> </ul>	<ul> <li>Tipo de emulación</li> <li>Configuración:</li> <li>Configuración PCL  - Tipo de letra  - Símbolo  - Courier  - Paso  - Líneas  - A4 amplio</li> <li>Configuración PostScript</li> <li>Configuración EPSON/IBM  - Fuente  - Caracteres  - Tabla de caracteres  - Paso  - LPP  - Ajuste autom.</li> </ul>	<ul> <li>TCP/IP(IPv4)</li> <li>TCP/IP(IPv6)</li> <li>Vel. Ethernet</li> <li>802.1x <ul> <li>Desactivado</li> <li>Activado</li> </ul> </li> <li>Inalamb. (Phaser 3320DNI solamente)</li> <li>Borrar opción</li> <li>Configuración de red</li> <li>Red activada</li> <li>Http activado</li> </ul>

Nota: Es posible que algunas opciones del menú no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina. Es posible que se requiera una clave para modificar la configuración.

## **Informes**

Es posible imprimir varios informes que proporcionan información sobre la máquina.

- 1. Seleccione el botón **Menú** en el *panel de control*.
- 2. Utilice las flechas arriba/abajo para desplazarse al menú Información y seleccione Aceptar.
- 3. Utilice las fechas arriba/abajo hasta que aparezca el informe deseado y seleccione **Aceptar**.
- 4. Seleccione Aceptar para imprimir el informe.

Se pueden imprimir los informes siguientes:

Informes	Descripción	
Mapa de menús	Imprime el mapa de menús que muestra el diseño y las opciones actuales de esta máquina.	
Configuración	Este informe proporciona información acerca de la configuración de la máquina, como el número de serie, la dirección IP, las opciones instaladas y la versión del software.	
Info consum.	Imprime la página de información de suministros.	
Pág. demo	La página de demostración se imprime para comprobar la calidad de impresión.	
Fuente PCL	Imprime la lista de fuentes PCL.	
Fuente PS	Imprime la lista de fuentes PS.	
Fuente EPSON	Imprime la lista de fuentes EPSON.	
Trabajo guardado	Imprime la lista de trabajos guardados.	
Contadores uso	Esta lista muestra el número de impresiones realizadas en la máquina. Esta lista incluye:  • Total de impresiones  • Impresiones en negro  • Impresiones impresas en negro  • Hojas  • Hojas a 2 caras  • Hojas impresas  • Hojas a 2 caras impresas  • Hojas impresas en negro  • Hojas a 2 caras impresas  • Hojas a 2 caras impresas  • Hojas martenimiento  • Impresiones de mantenimiento  • Impresiones de mantenimiento en negro	

Nota: Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina.

## Software

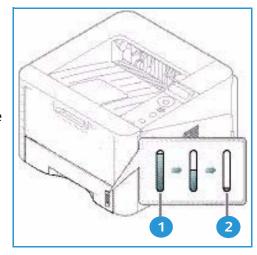
Después de configurar la máquina y conectarla al equipo, debe instalar el software de la impresora. El software se suministra en el CD que se entrega con la máquina, y también puede descargarlo desde www.xerox.com. Las opciones de software proporcionadas son:

CD	so	Contenido
Software de la impresora CD	Windows	<ul> <li>Controlador de impresora: el controlador de impresora permite aprovechar al máximo las funciones de la impresora. Se proporcionan controladores PCL6, Postscript y XPS.</li> <li>Xerox Easy Printer Manager (EPM): combina convenientemente el acceso a las opciones del dispositivo y de los entornos de impresión, e inicia aplicaciones como Servicios de Internet de CentreWare en una misma ubicación.</li> <li>Nota: Se debe iniciar sesión para modificar las opciones de la</li> </ul>
		<ul> <li>Programa de configuración inalámbrica: al instalar la Phaser 3320DNI, puede utilizar el programa de Configuración inalámbrica instalado automáticamente con el controlador de impresora para configurar las opciones inalámbricas.</li> <li>Programa de definición de IP: es una utilidad que permite seleccionar una interfaz de red y configurar manualmente las direcciones que deben usarse con el protocolo TCP/IP.</li> </ul>
Software de la impresora	Linux	Controlador de impresora: el controlador permite aprovechar al máximo las funciones de la impresora.  Nota: El software Linux está disponible solamente en xerox.com.
Software de la impresora	Unix	Controlador de impresora: el controlador permite aprovechar al máximo las funciones de la impresora.  Nota: El software Unix está disponible solamente en xerox.com.
CD del software de la impresora	Macintosh	<ul> <li>Controlador de impresora: el controlador permite aprovechar al máximo las funciones de la impresora.</li> <li>Programa de definición de IP: es una utilidad que permite seleccionar una interfaz de red y configurar manualmente las direcciones que deben usarse con el protocolo TCP/IP.</li> <li>Smart Panel: esta utilidad permite la administración remota, mostrar los niveles de tóner, el estado de la impresora y los avisos de problemas.</li> </ul>

## Colocación del papel

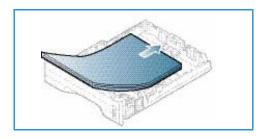
## Bandeja de papel 1 y bandeja de papel 2 (opcional)

El indicador de nivel de papel, situado en la parte frontal de las bandejas 1 y 2, muestra la cantidad de papel que queda en la bandeja. Cuando la bandeja está vacía, el indicador se encuentra en el límite inferior como se muestra en la ilustración: 1 muestra la bandeja llena, 2 muestra la bandeja vacía. La bandeja de papel 1 tiene una capacidad máxima de 250 hojas y la bandeja de papel 2 (opcional) tiene una capacidad máxima de 520 hojas de 80 g/m². Para obtener más información sobre las especificaciones del material de impresión, consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123.

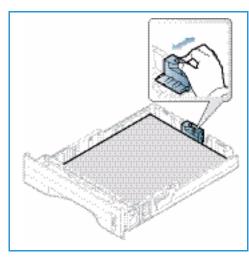


#### Para colocar el papel:

 Extraiga la bandeja de papel y coloque papel en la bandeja, con la cara a imprimir hacia abajo. No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima que se indica con el símbolo VVV.



2. Deslice la guía de longitud hasta que roce la pila de papel.



- Para colocar la guía lateral, presione la palanca y desplácela hacia la pila de papel hasta que roce los laterales de la pila.
- 4. Inserte la *bandeja de papel* en la máquina.
- 5. Tras colocar papel en la bandeja de papel, configure el tamaño y tipo de papel mediante el panel de control. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del papel en el panel de control, consulte Configuración del tipo y tamaño del papel en la página 70.
- 6. Cuando imprima desde el equipo, asegúrese de seleccionar **Tamaño** en la ficha **Papel** del controlador para especificar el tamaño y el tipo correcto del papel. Si no se confirman las especificaciones del papel, se pueden producir retrasos en la impresión. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del papel en el *controlador de impresora*, consulte Ficha Papel en la página 38.

Nota: La configuración establecida desde el controlador de impresora del equipo anula la configuración establecida en el *panel de control*.

Para obtener más información sobre la colocación del papel, consulte Papel y materiales de impresión en la página 65.

### Bandeja especial

La bandeja especial se encuentra en la parte delantera de la máquina. Cuando no se utilice, puede permanecer cerrada para que la máquina quede más compacta. Utilice la bandeja especial para imprimir transparencias, etiquetas, sobres o postales y para realizar trabajos cortos con tipos o tamaños de papel que no estén colocados en la bandeja de papel principal.

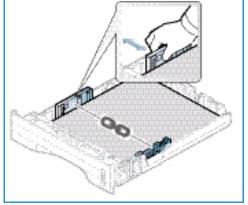
La *bandeja especial* admite hasta 50 hojas de papel Bond de 80 g/m², 5 hojas de transparencias o 5 sobres.

- 1. Baje la *bandeja especial* 1 y despliegue la extensión de soporte del papel 2.
- 2. Para preparar la pila de papel que va a colocar en la bandeja, flexiónela o airéela hacia adelante y hacia atrás. Alise los bordes sobre una superficie plana. Elimine cualquier arruga que tengan las postales, sobres y etiquetas antes de colocarlas en la bandeja especial. Cuando utilice la bandeja especial para materiales de impresión especiales, es posible que deba utilizar la

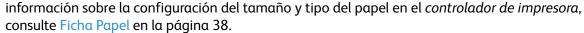
puerta posterior para la salida. Si desea obtener más información, consulte Ubicaciones de salida del material de impresión en la página 19.

del material de impresión en la página 19.

Nota: La salida de la *puerta posterior* puede utilizarse solamente para trabajos a una cara. La impresión a dos caras con la puerta posterior abierta ocasionará atascos de papel.



- 3. Coloque el material de impresión entre las guías de anchura con la cara a imprimir hacia arriba.
  - Nota: Sujete las transparencias por los bordes para evitar tocar la cara de impresión.
- 4. Ajuste la guía del papel de acuerdo con la anchura de la pila del material de impresión. Asegúrese de no colocar material de impresión en exceso. La pila debe estar por debajo de la línea de *capacidad máxima* que se indica con el símbolo VVV.
- 5. Cuando imprima desde el equipo, asegúrese de seleccionar **Tamaño** en la ficha **Papel** del controlador para especificar el tamaño y el tipo correcto del papel. Si no se confirman las especificaciones del papel, se pueden producir retrasos en la impresión. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del



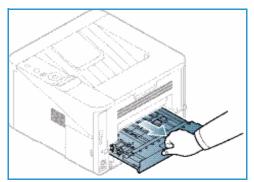
Nota: La configuración establecida desde el controlador de impresora del equipo anula la configuración establecida en el *panel de control*.

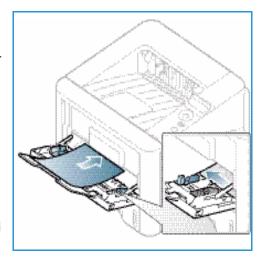
6. Después de imprimir, retire el papel que no se utilizó y cierre la bandeja especial.

## Unidad de impresión a dos caras

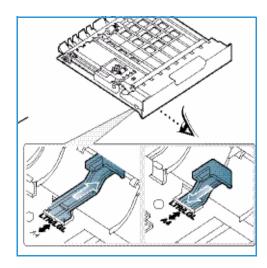
La *unidad de impresión a dos caras* se ha prefijado para utilizar tamaño Carta o A4 según el país donde se encuentre. Para modificar el tamaño del papel de la *unidad de impresión a dos caras*, siga las instrucciones de más abajo.

1. Retire la *unidad de impresión a dos caras* de la máguina.

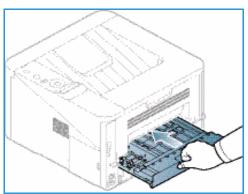




2. Ajuste las guías al tamaño de papel que utilizará.



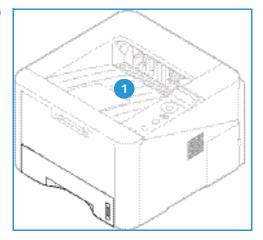
3. Inserte otra vez la *unidad de impresión a dos caras* en la máquina, alineando los bordes de la unidad con las muescas de alimentación del interior de la máquina. Asegúrese de que la *unidad de impresión a dos caras* se ha insertado completamente.



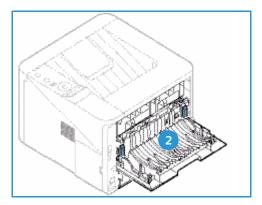
## Ubicaciones de salida del material de impresión

La máquina tiene dos ubicaciones para la salida:

La Bandeja de salida (cara abajo) 1 admite hasta 150 hojas de papel de 80 g/m².



 La Puerta posterior (cara arriba) 2 procesa una hoja a la vez para la salida a una cara solamente.



La máquina envía la salida a la *bandeja de salida* de forma prefijada. Si el material especial, por ejemplo, los sobres, se imprime con arrugas, con pliegues, con líneas sólidas negras o curvado, debe utilizarse la *puerta posterior* para la salida. Abra la *puerta posterior* y déjela abierta mientras imprime una hoja a la vez.

Nota: La salida de la *puerta posterior* puede utilizarse solamente para trabajos a una cara. La impresión a dos caras con la puerta posterior abierta ocasionará atascos de papel.

## Uso de la bandeja de salida

La bandeja de salida recoge el papel impreso cara abajo en el orden en que se imprimen las hojas. La bandeja de salida debe utilizarse para la mayoría de trabajos. Cuando la bandeja de salida está llena, aparece un mensaje en el panel de control.

Para utilizar la bandeja de salida, asegúrese de que se ha cerrado la puerta posterior.

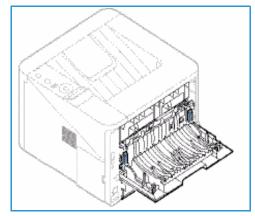
#### Notas:

- Para reducir los atascos de papel, no abra ni cierre la puerta posterior mientras la impresora está imprimiendo.
- Si el papel que sale de la bandeja de salida presenta problemas, por ejemplo, si se curva demasiado, utilice la puerta posterior para la salida.
- La salida de la puerta posterior puede utilizarse solamente para trabajos a una cara. La impresión a dos caras con la puerta posterior abierta ocasionará atascos de papel.

## Uso de la puerta posterior

Cuando utiliza la *puerta posterior*, el papel sale de la máquina cara arriba. Al imprimir desde la bandeja especial a la puerta posterior, el recorrido del papel es directo y podría mejorar la calidad de la salida al imprimir en materiales de impresión especiales. Cuando la puerta posterior está abierta, la salida va allí.

Nota: La salida de la *puerta posterior* puede utilizarse solamente para trabajos a una cara. La impresión a dos caras con la puerta posterior abierta ocasionará atascos de papel.



PRECAUCIÓN: El área del fusor al interior de la puerta posterior de la máquina se calienta cuando está en uso. Tenga cuidado al acceder a esa área.

## Cuidado general y consumibles

Solamente hay un consumible reemplazable por el usuario: el *cartucho de impresión*. Para realizar un pedido de consumibles Xerox, póngase en contacto con el personal de ventas de Xerox de su zona y facilite el nombre de su empresa, el número del producto y el número de serie de la máquina. También puede realizar pedidos de suministros en <a href="https://www.xerox.com">www.xerox.com</a>. Para obtener más información, consulte Soporte en la página 64.

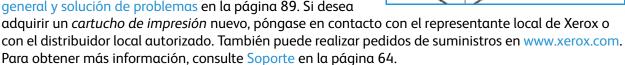
El número de serie de la máquina está en la parte interior de la *puerta frontal* de la máquina, y también se imprime en el *informe de configuración*. Para obtener más información acerca de cómo localizar el número de serie, consulte Ubicación del número de serie en la página 120.

### Cartucho de impresión

Para evitar problemas de calidad de impresión como resultado de piezas gastadas y para mantener la máquina en excelente estado, debe sustituir el *cartucho de impresión* después de imprimir el número de páginas especificado o cuando el cartucho haya llegado al final de su vida útil.

Cuando se necesite cambiar el *cartucho de impresión*, en la máquina aparecerá un mensaje de aviso. Sustituya el cartucho solo cuando se lo indique la máquina o el personal de ventas de Xerox. Para cambiar el *cartucho de impresión*, siga las instrucciones que se incluyen en esta guía o con el consumible.

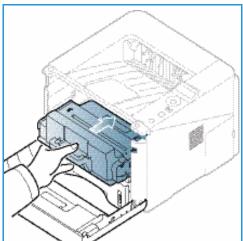






Realizar regularmente tareas de limpieza de la máquina permite evitar que se acumulen polvo y residuos. Las cubiertas de la máquina y el *panel de control* se deben limpiar con un paño suave que no suelte pelusa y ligeramente humedecido con agua. Elimine los residuos con un paño limpio o una toallita de papel.

Para obtener más información sobre las tareas de mantenimiento, consulte Cuidado general y solución de problemas en la página 89.



## Asistencia adicional

Para obtener más ayuda, visite nuestra página web, www.xerox.com, o póngase en contacto con el *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox* e indique el número de serie de la máquina.

El número de serie de la máquina está en la parte interior de la *puerta frontal* de la máquina, y también se imprime en el *informe de configuración*. Para obtener más información acerca de cómo localizar el número de serie, consulte Ubicación del número de serie en la página 120.

### Centro de Asistencia al Cliente de Xerox

Si el problema no se puede resolver siguiendo las indicaciones de la pantalla, consulte Mensajes de error en la página 104. Si el problema persiste, póngase en contacto con el *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox*. El *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox* necesitará conocer la naturaleza del problema, el número de serie de la máquina, el código de error (si lo hay) y el nombre y la ubicación de su empresa.

#### Documentación

La mayoría de las dudas podrá resolverlas con la documentación proporcionada con la máquina o en el *Software and Documentation CD* (CD de software y documentación) suministrado con la máquina. o que encontrará en www.xerox.com/support.

- Guía de instalación: contiene información acerca de la instalación de la máquina.
- **Guía del usuario** (este documento): contiene instrucciones e información acerca de todas las funciones de la máquina.
- **Guía de administración del sistema**: proporciona información e instrucciones detalladas sobre la conexión de la máquina a la red y la instalación de funciones opcionales.

Impresión

La Xerox Phaser 3320DN/DNI produce impresiones de gran calidad a partir de documentos electrónicos. Puede acceder a la impresora desde el equipo si instala el controlador de impresora adecuado. Para acceder a los numerosos controladores de impresora que pueden utilizarse con la máquina, consulte el *CD de controladores* o descargue las versiones más recientes de la página web de Xerox en *www.xerox.com*.

#### Este capítulo incluye:

- Impresión en Windows en la página 24
- Xerox Easy Printer Manager (EPM) en la página 45
- Programa de configuración inalámbrica (Phaser 3320DNI) en la página 46
- SetIP en la página 48
- Impresión en Macintosh en la página 49
- Impresión en Linux en la página 53
- Impresión en Unix en la página 55

## Impresión en Windows

En la siguiente sección se incluye una descripción general de las funciones y los procedimientos de impresión disponibles cuando se imprime en Windows.

### Instalación del software de la impresora

Puede instalar el software de la impresora para imprimir de forma local o en red. Para ello, sigua el procedimiento más adecuado en función de la impresora que va a utilizar.

Un controlador de impresión es el software que permite al equipo comunicarse con la impresora. El proceso de instalación de controladores puede variar en función del sistema operativo que utilice. Todas las aplicaciones del equipo deben estar cerradas antes de comenzar la instalación.

Puede instalar el software de la impresora para una impresora local, de red o inalámbrica con el método típico o con el método personalizado. Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

### Impresora local

La impresora local es la que está conectada con el equipo por medio de un cable de impresión, como por ejemplo, un cable USB. Si la impresora está conectada a una red, consulte la sección Impresora en red en la página 26.

Nota: Si durante la instalación aparece la ventana "Asistente para nuevo hardware", seleccione **Cerrar** o **Cancelar**.

- 1. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al equipo y encendido.
- Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM. El CD se ejecutará automáticamente y aparecerá la ventana de instalación.
  - Si no aparece, seleccione
     Inicio y, a continuación,
     Ejecutar. Escriba
     X:\Setup.exe pero
     reemplace "X" por la letra de la unidad y haga clic en
     Aceptar.
  - Si utiliza Windows Vista, seleccione Inicio > Todos los programas > Accesorios > Ejecutar y escriba



X:\Setup.exe. Si aparece la ventana *Reproducción automática* en Windows Vista, seleccione Ejecutar Setup.exe en el campo Instalar o ejecutar el programa, y haga clic en Continuar en la ventana Control de cuentas de usuario.

- 3. Seleccione Instalar software.
- 24 Xerox Phaser 3320DN/DNI Guía del usuario

4. Seleccione **Instalación típica** para una impresora local y siga las instrucciones del asistente.



Si su impresora aún no está conectada al equipo, aparecerá la pantalla *Conectar dispositivo*. Una vez conectada la impresora, seleccione **Siguiente**.

Nota: Si no desea conectarla en este momento, seleccione
Siguiente y No en la pantalla siguiente. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.



Una vez finalizada la instalación, Xerox Phaser 3320 seleccione Finalizar.

Si su impresora está conectada al equipo, se imprimirá la *Impresión de* prueba. Si la Impresión de prueba se realiza correctamente, continúe con el Procedimiento de impresión en la página 34 en este documento. De lo contrario, consulte Solución de problemas en la página 95.



### Impresora en red

Si desea conectar la impresora a una red, primero debe configurar los valores de TCP/IP. Una vez asignados y verificados, ya puede instalar el software en todos los equipos de la red.

Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al equipo y encendido. Para obtener más información sobre cómo conectarse a la red, consulte la Guía del administrador del sistema.

🚜 Xerox Phaser 3320

Instalar software

- Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM.
  - El CD se ejecutará automáticamente y aparecerá en pantalla la ventana de instalación.
  - Si no aparece, seleccione **Inicio** y, a continuación, Ejecutar. Escriba X:\Setup.exe pero reemplace "X" por la letra de la unidad y haga clic en Aceptar.
  - Si utiliza Windows Vista, seleccione Inicio > Todos los programas > Accesorios >



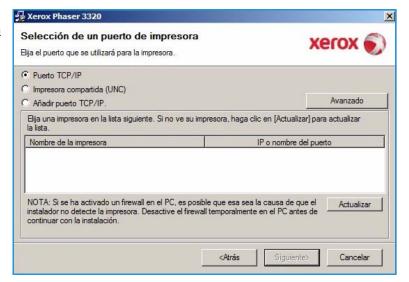
Ejecutar y escriba X:\Setup.exe. Si aparece la ventana Reproducción automática en Windows Vista, seleccione Ejecutar Setup.exe en el campo Instalar o ejecutar el programa, y haga clic en Continuar en la ventana Control de cuentas de usuario.

3. Seleccione Instalar software. 4. Seleccione **Instalación típica** para una impresora en red y haga clic en **Siguiente**.

Nota: Para personalizar las instrucciones de instalación, consulte Instalación personalizada en la página 29.



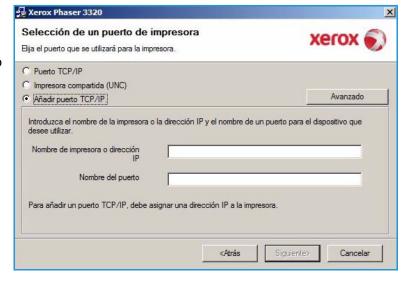
5. Seleccione el *Puerto de impresora* deseado. Si selecciona **Puerto TCP/IP**, seleccione la impresora de la lista y haga clic en **Siguiente**. Haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista. Para seleccionar otro puerto, vaya al paso siguiente, o bien siga las instrucciones del asistente para instalar la impresora.



6. Seleccione el Puerto de impresora deseado. Si se selecciona Impresora compartida, escriba el nombre de la impresora de red compartida y seleccione Siguiente. Para seleccionar otro puerto, vaya al paso siguiente, o bien siga las instrucciones del asistente para instalar la impresora.



7. Si se selecciona **Agregar puerto TCP/IP**, escriba el *Nombre de la impresora* o la *dirección IP*asignada y un nombre de puerto para el dispositivo deseado.
Haga clic en **Siguiente** y siga las instrucciones del asistente para instalar la impresora.



8. Una vez finalizada la instalación, seleccione **Finalizar**.

Si su impresora está conectada a la red, se imprimirá la *Impresión de prueba*. Si la *Impresión de prueba* se realiza correctamente, continúe con el Procedimiento de impresión en la página 34 en este documento. De lo contrario, consulte Solución de problemas en la página 95.



#### Instalación personalizada

Con la instalación personalizada, puede seleccionar instalar componentes específicos.

- Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al equipo y encendido.
- 2. Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM. El CD se ejecutará automáticamente y aparecerá la ventana de instalación.
  - Si no aparece, seleccione
     Inicio y, a continuación,
     Ejecutar. Escriba
     X:\Setup.exe pero
     reemplace "X" por la letra de la unidad y haga clic en
     Aceptar.
  - Si utiliza Windows Vista, seleccione Inicio > Todos los programas > Accesorios > Ejecutar y escriba X:\Setup.exe. Si aparece la ventana Reproducción automática en Windows Vista, seleccione Ejecutar Setup.exe en el campo Instalar o ejecutar el programa, y haga clic en Continuar en la ventana Control de cuentas de usuario.
- 3. Seleccione **Instalar software**.

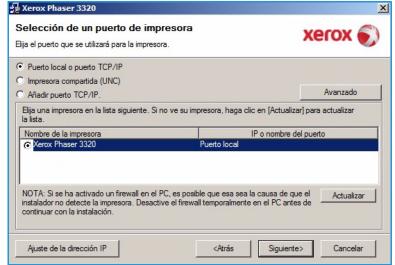


- 4. Seleccione **Instalación** personalizada.
- 5. Seleccione **Siguiente**.



6. Seleccione el **Puerto de impresora** deseado y siga las
instrucciones para seleccionar la
impresora, o bien especifique los
datos de la impresora. Haga clic
en **Siguiente**.

Nota: Si su impresora no está conectada al equipo, se abrirá la ventana Conectar dispositivo. Consulte el paso siguiente.



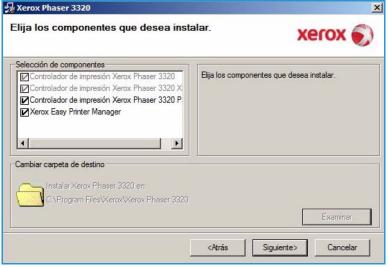
7. Conecte la impresora y seleccione **Siguiente**.

Si no desea conectarla en este momento, seleccione **Siguiente** y **No** en la pantalla siguiente. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.

Nota: La ventana de instalación que aparece en esta Guía del usuario puede variar según la impresora y la interfaz que se utilice.

- Seleccione los componentes que desea instalar y seleccione
   Siguiente. Puede modificar la carpeta de instalación deseada seleccionando Examinar.
- Una vez completada la
  instalación, se abrirá una
  ventana que le solicitará que
  imprima una página de prueba.
   Si desea imprimir una página de
  prueba, seleccione esta casilla y
  seleccione Siguiente. De lo
  contrario, seleccione Siguiente.
- 10. Si la página de prueba se imprime correctamente, seleccione **Sí**. En caso contrario, seleccione **No** para volver a imprimirla.





#### 11. Seleccione **Finalizar**.



### Impresora inalámbrica (Phaser 3320DNI)

Si desea conectar la impresora a una red, primero debe configurar los valores de TCP/IP. Una vez asignados y verificados, ya puede instalar el software en todos los equipos de la red.

Nota: Si selecciona una conexión inalámbrica para la impresora, no puede utilizar una conexión cableada al mismo tiempo.

- Asegúrese de que la impresora está conectada al equipo con un cable USB y encendida. Para obtener más información sobre cómo conectarse a la red, consulte la Guía del administrador del sistema
- 2. Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM.
  - El CD se ejecutará automáticamente y aparecerá en pantalla la ventana de instalación.
  - Si no aparece, seleccione **Inicio** y, a continuación, **Ejecutar**. Escriba X:\Setup.exe pero reemplace "X" por la letra de la unidad y haga clic en Aceptar.
  - Si utiliza Windows Vista. seleccione Inicio > Todos los



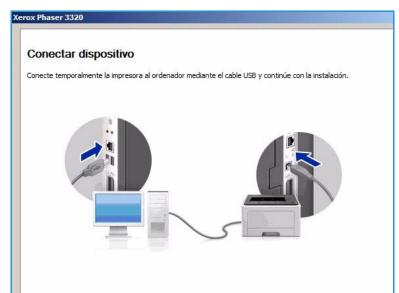
programas > Accesorios > Ejecutar y escriba X:\Setup.exe. Si aparece la ventana Reproducción automática en Windows Vista, seleccione Ejecutar Setup.exe en el campo Instalar o ejecutar el programa, y haga clic en Continuar en la ventana Control de cuentas de usuario.

Seleccione **Instalar software**. 3.

4. Seleccione **Configuración inalámbrica** y siga las instrucciones del asistente.



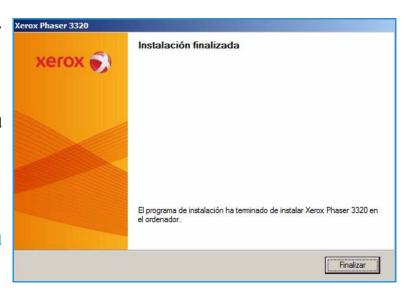
Si su impresora aún no está conectada al equipo, aparecerá la pantalla *Conectar dispositivo*. Después de conectar la impresora, seleccione **Siguiente** y siga las instrucciones del asistente.



5. Una vez finalizada la instalación, seleccione **Finalizar**.

Si su impresora está conectada a la red, se imprimirá la *Impresión de prueba*. Si la *Impresión de prueba* se realiza correctamente, continúe con el Procedimiento de impresión en la página 34 en este documento. De lo contrario, consulte Solución de problemas en la página 95.

Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

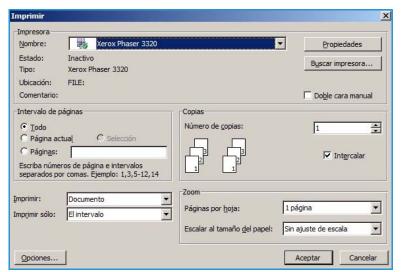


### Procedimiento de impresión

Es posible imprimir documentos desde el equipo mediante los controladores de impresora suministrados. El controlador de impresora debe instalarse en todos los equipos que utilicen la impresora.

Nota: Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina.

- Seleccione Imprimir en la aplicación.
- 2. En el menú desplegable **Nombre**, seleccione la máquina.
- 3. Seleccione **Propiedades** o **Preferencias** para realizar las selecciones de impresión. Para obtener más información, consulte lo siguiente:
  - Ficha Básico en la página 35
  - Ficha Papel en la página 38
  - Ficha Gráficos en la página 39
  - Ficha Avanzado en la página 40
  - Ficha Earth Smart en la página 43
  - Ficha Xerox en la página 44
- 4. Seleccione **Aceptar** para confirmar las selecciones.
- 5. Seleccione **Aceptar** para imprimir el documento.



#### Ficha Básico

La ficha **Básico** contiene selecciones para el modo de impresión y opciones para determinar cómo quedará el documento impreso en la página. Estas opciones incluyen la orientación, calidad, diseño e impresión a dos caras.

Nota: Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo del modelo y configuración de la impresora.

### Modo de impresión

El menú disponible **Modo de impresión** permite la selección de varios tipos de trabajo.

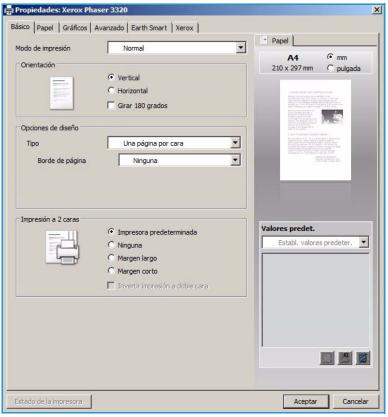
Nota: No todos los tipos de trabajo están disponibles, ya que dependen del modelo y la configuración de la máquina.

- Normal: es el modo de impresión prefijado y se utiliza para imprimir sin quardar el archivo de impresión en la memoria.
- **Muestra**: es útil cuando se imprime más de una copia. Permite imprimir una copia primero y las demás copias después de revisar la muestra.
- **Protegido**: este modo se utiliza para trabajos de impresión confidenciales. Una ventana emergente permite especificar el nombre del trabajo, la ID de usuario y la clave de cuatro dígitos. En la máquina, vuelva a introducir la clave para liberar el trabajo para imprimirlo.

#### Impresión de un trabajo protegido

#### En la máquina:

- 1. Seleccione el botón **Menú** en el *panel de control*.
- 2. Pulse la flecha **abajo** para desplazarse a **Gest. trabajo** y pulse **Aceptar**.
- 3. Pulse la flecha **abajo** para desplazarse a **Trabajo guardado** y pulse **Aceptar**.
- 4. Pulse la flecha **abajo** para desplazarse al trabajo y pulse **Aceptar** para seleccionarlo.
- 5. Especifique la clave de 4 dígitos pulsando el botón de flecha **arriba** para seleccionar el número deseado y, a continuación, seleccione el botón de flecha **derecha** para desplazarse al segundo dígito de la clave.
- 6. Continúe pulsando la flecha **arriba** para seleccionar el número y la flecha **derecha** para desplazarse hasta que haya especificado los 4 dígitos.
- 7. Seleccione **Aceptar**.



- Aparece la opción Imprimir. Si selecciona la flecha abajo, tiene la opción de Eliminar el trabajo deseado.
- 9. Para imprimir el trabajo, seleccione **Imprimir** y pulse **Aceptar**.
- 10. Aparece el menú **Copias**. Utilice la flecha **arriba** para indicar el número de copias y pulse **Aceptar**.
- 11. Aparece el menú **Imprimir** con la opción **No** seleccionada. Pulse la flecha **abajo** para seleccionar **Sí**.
- 12. Pulse **Aceptar**. Se imprimen los documentos.

#### Orientación

**Orientación** permite seleccionar la dirección en la que se imprime la información en la página.

- Vertical: imprime a lo ancho de la página, como en una carta.
- Horizontal: imprime a lo largo de la página, como en una hoja de cálculo.
- Girar 180 grados: permite girar la página 180 grados.



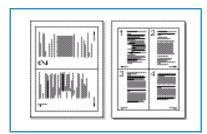
### Opciones de diseño

Opciones de diseño permite seleccionar un diseño diferente para la salida y un borde para la página.

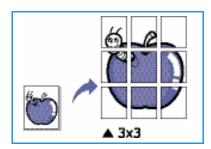
#### Tipo:

Puede seleccionar el número de páginas para imprimir en una hoja de papel. Para imprimir más de una página por hoja, las páginas se reducirán en tamaño y se organizarán en el orden especificado.

- Una página por hoja: utilice esta opción si no es necesario modificar el diseño.
- Varias páginas por hoja: utilice esta opción para imprimir varias páginas en una hoja. Puede imprimir hasta 16 páginas en una sola hoja. Seleccione el número de imágenes deseadas en cada cara, el orden de las páginas y si se desea bordes.



• Impresión de póster: utilice esta opción para dividir un documento de una página en 4, 9 o 16 segmentos. Cada segmento se imprimirá en una hoja de papel para luego pegar las hojas y formar un documento de tamaño póster. Seleccione Póster 2x2 para 4 páginas, Póster 3x3 para 9 páginas o Póster 4x4 para 16 páginas. Entonces, seleccione la cantidad de milímetros o pulgadas en que se solapan.



 Impresión de folletos: permite imprimir el documento en ambas caras del papel y organizar las páginas de forma que el papel pueda plegarse en la mitad después de imprimirse para producir un folleto.



### Bordes de página

Puede seleccionar imprimir un borde alrededor de las páginas. En el menú desplegable, hay disponibles varios estilos de líneas, marcas de esquina y marcas de corte.

### Impresión a 2 caras

Puede imprimir en las dos caras de la hoja de papel. Antes de imprimir, decida cómo desea orientar el documento.

- Valor prefijado de la impresora: si selecciona esta opción, las opciones del *panel de control* de la impresora determina esta función.
- Ninguno: el documento se imprime por una cara.
- Margen largo: este es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.
- Margen corto: es el tipo de diseño que se utiliza en la impresión de calendarios.
- **Impresión dúplex inversa**: el documento se imprime a dos caras y las imágenes de la segunda cara se giran 180 grados.

### Ficha Papel

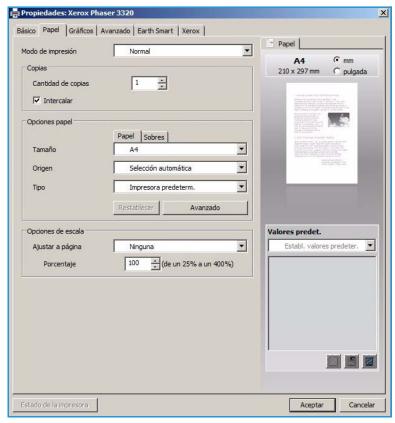
Utilice las opciones de la ficha **Papel** para configurar las especificaciones básicas de manipulación del papel cuando acceda a las propiedades de la impresora.

### Copias

Permite seleccionar el número de copias a imprimir. Puede seleccionar de 1 a 999 copias.

### Opciones de papel

 Tamaño: permite configurar el tamaño de papel para la impresión. Si el papel deseado no aparece en el cuadro Tamaño, seleccione Editar. Cuando aparezca la ventana Configuración de papel personalizado, configure el tamaño del papel y seleccione Aceptar. La opción aparece en la lista para que pueda seleccionarla.



- **Origen**: utilice esta opción para seleccionar la bandeja de papel deseada. Utilice la *bandeja* especial al imprimir en materiales especiales como sobres y transparencias. Si el origen del papel se ha configurado como **Selección automática**, la impresora seleccionará automáticamente el origen del papel según el tamaño requerido.
- **Tipo**: configure **Tipo** de modo que se corresponda con el papel colocado en la bandeja seleccionada. De este modo, obtendrá la mejor calidad de impresión. Si imprime sobres, asegúrese de seleccionar la ficha **Sobres** y de que los sobres se hayan colocado en la *bandeja especial*.
- **Avanzado**: las opciones avanzadas de papel permiten seleccionar un origen de papel diferente para la primera página del documento. En la lista desplegable, seleccione la bandeja que contiene el papel deseado.

### Opciones de escala

Permite ajustar a escala de forma automática o manual el trabajo de impresión en una página.

- Ajustar a página: permite ampliar o reducir el trabajo de impresión al tamaño del papel seleccionado, independientemente del tamaño del documento digital.
- Porcentaje: utilice esta opción para modificar el contenido de una página para que sea más grande o más pequeña en la página impresa. Especifique el porcentaje de escala en el cuadro Porcentaje.

### Ficha Gráficos

Utilice las opciones siguientes para ajustar la calidad de impresión para las necesidades de impresión específicas.

### Calidad

Utilice esta opción para seleccionar la opción de calidad de imagen deseada.

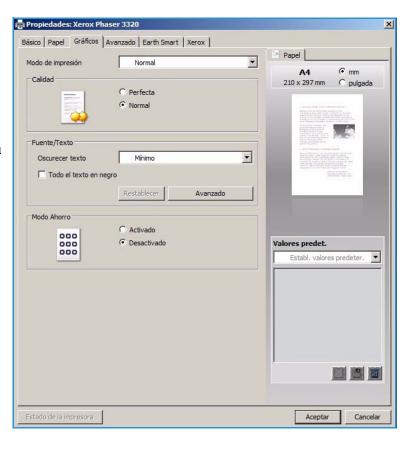
- Perfecta: utilice esta opción si imprime gráficos o fotografías.
- Normal: utilice esta opción para texto o dibujos lineales.

### Fuente/Texto

- Oscurecer texto: utilice esta opción para seleccionar el nivel de oscuridad que debe aplicarse al texto del documento.
- Todo el texto en negro: seleccione esta casilla de verificación para tener todo el
  - texto del documento impreso en negro sólido, sin importar el color que tenga en la pantalla.
- Avanzado: utilice esta opción para configurar las opciones de las fuentes. Las fuentes True Type pueden descargarse como Contorno o Mapa de bits o imprimirse como Gráficos. Seleccione la opción Usar fuentes de la impresora si no es necesario descargar las fuentes y se deben utilizar las fuentes de la impresora.

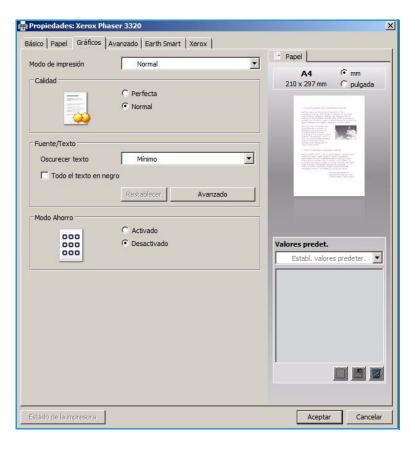
### Ahorro de tóner

Si selecciona esta opción, aumentará la duración del *cartucho de impresión* y disminuirá el coste por página, sin que la calidad de la impresión disminuya de manera significativa.



### Ficha Avanzado

Puede seleccionar opciones de salida **avanzadas** para el documento, por ejemplo *marcas de agua* o *superposición de texto*.



### Marca de agua.

Esta opción permite imprimir texto sobre un documento existente. Existen varias *marcas de agua* prefijadas en la impresora y que pueden modificarse, y también puede agregar otras marcas de agua a la lista.

#### Uso de una marca de agua existente

Seleccione la marca de agua deseada en la lista desplegable **Marca de agua**. Verá la marca de agua seleccionada en la imagen de la vista previa.

### Creación de una marca de agua

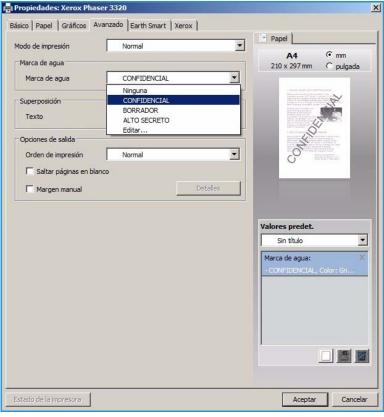
- Seleccione Editar en la lista desplegable Marca de agua. Aparecerá la ventana Editar marca de agua.
- 2. Especifique un mensaje de texto en el cuadro Mensaje de Marca de agua. Puede introducir hasta 40 caracteres. El mensaje aparece en la ventana de la vista previa. Si selecciona **Solo primera página**, la marca de agua se imprime en la primera página solamente.
- 3. Seleccione las opciones de la marca de agua. Puede seleccionar el *nombre de la fuente, estilo, tamaño* o el *tono* en la sección **Atributos de la fuente** y configurar el ángulo de la marca de agua en la sección **Ángulo del mensaje**.
- 4. Seleccione **Agregar** para agregar la marca de agua nueva a la lista.
- 5. Cuando termine la edición, seleccione **Aceptar**.

#### Edición de una marca de agua

- 1. Seleccione **Editar** en la lista desplegable *Marca de agua*. Aparecerá la ventana **Editar marca de agua**.
- 2. Seleccione la marca de agua que desea editar en la lista **Marcas de agua actuales** y modifique las opciones del *mensaje de la marca de agua*.
- 3. Seleccione **Actualizar** para guardar los cambios.
- 4. Cuando termine la edición, seleccione **Aceptar**.

#### Eliminación de una marca de agua

1. Seleccione **Editar** en la lista desplegable *Marca de agua*. Aparecerá la ventana **Editar marca de agua**.



- Seleccione la marca de agua que desea eliminar en la lista Marcas de agua actuales y seleccione Eliminar.
- 3. Seleccione **Aceptar**.

### Superposición

Una Superposición está compuesto de imágenes y/o texto almacenados en el disco duro del equipo con un formato de archivo especial que puede imprimirse en cualquier documento. Las superposiciones suelen utilizarse para sustituir formularios preimpresos y papel con membrete.

Nota: Esta opción está disponible solamente al utilizar el controlador de impresión PCL6.

### Creación de una superposición de página nueva

Para utilizar una superposición de página, primero debe crear una que contenga un logotipo u otra imagen.

- Cree y abra un documento con texto o una imagen que vaya a utilizar como una superposición de página nueva. Coloque los elementos exactamente como desea que aparezcan al imprimir la superposición.
- Seleccione Editar en la lista desplegable Superposición. Aparecerá la ventana Editar 2. superposición.
- Seleccione **Crear** y escriba un nombre en el cuadro *Nombre de archivo*. Si es preciso, seleccione la 3. ruta de destino.
- Seleccione Guardar. El nombre aparecerá en el cuadro Lista de superposiciones. 4.
- 5. Seleccione **Aceptar**.

Nota: El tamaño del documento de superposición debe ser igual al de los documentos que imprima con la superposición. No cree una superposición con una marca de agua.

- 6. Seleccione **Aceptar** en la ficha **Avanzado**.
- 7. Seleccione **Aceptar** en la ventana principal **Imprimir**.
- Aparece el mensaje ¿Seguro?. Seleccione **Sí** para confirmar. 8.

#### Uso de una superposición de página

- Seleccione la superposición deseada en la lista desplegable **Superposición**.
  - Si el archivo de la superposición no aparece en la lista de superposiciones, seleccione el botón Editar y Cargar superposición y, a continuación, seleccione el archivo de superposición.
  - Si ha almacenado el archivo de superposición en una ubicación externa, también puede cargar el archivo cuando acceda a la ventana Cargar superposición.
  - Después de seleccionar el archivo, seleccione **Abrir**. El archivo aparecerá en el cuadro *Lista de* superposiciones y estará disponible para imprimirse. Seleccione la superposición en el cuadro Lista de superposiciones.
- Si es preciso, seleccione **Confirmar página de superposición al imprimir**. Si se ha seleccionado esta casilla, cada vez que envíe un documento a imprimir aparecerá un mensaje pidiendo que confirme si desea imprimir una superposición en el documento.
  - Si no se ha seleccionado esta casilla pero se ha seleccionado una superposición, la superposición se imprime automáticamente con el documento.
- 3. Seleccione **Aceptar**.

#### Eliminación de una superposición de página

- 1. Seleccione **Editar** en la lista desplegable *Superposición*. Aparecerá la ventana **Editar superposición**.
- 2. Seleccione la superposición que desea eliminar en el cuadro **Superposición**.
- 3. Seleccione Eliminar superposición. Cuando aparezca un mensaje de confirmación, seleccione Sí.
- 4. Seleccione Aceptar.

### Opciones de salida

Seleccione el orden de impresión en la lista desplegable:

- Normal: se imprimen todas las páginas.
- **Invertir todas las páginas**: se imprimen todas las páginas en orden inverso, comenzando por la última página.
- Imprimir páginas pares: se imprimen todas las páginas pares del documento.
- Imprimir páginas impares: se imprimen todas las páginas impares del documento.

Seleccione la casilla de verificación **Saltar páginas en blanco** si no desea imprimir páginas en blanco.

Para agregar un margen de encuadernación, seleccione la casilla de verificación **Margen manual** y seleccione **Detalles** para seleccionar la posición y la anchura del margen.

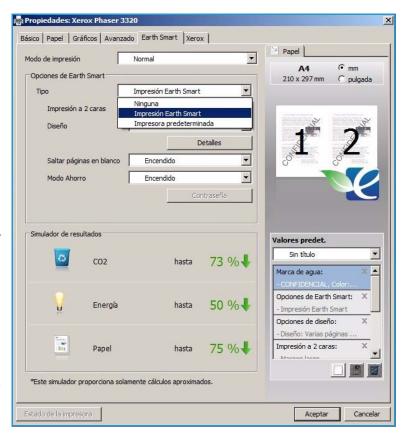
### Ficha Earth Smart

La ficha **Earth Smart** ofrece opciones para disminuir la cantidad de energía y papel utilizados en el proceso de impresión y muestra una representación visual de los ahorros que se hacen.

### Tipo

La lista desplegable **Tipo** se utiliza para seleccionar la opción principal de **Earth Smart** para la impresora.

- Ninguno: no se selecciona automáticamente ninguna opción de ahorro de energía o papel.
- Impresión Earth Smart: al seleccionar esta opción, es posible personalizar Impresión a 2 caras, Diseño, Saltar páginas en blanco y Ahorro de tóner para ajustarlas a sus necesidades.



**Prefijado de impresora**: Esta opción selecciona automáticamente los valores prefijados de la impresora.

### Simulador de resultados

Esta área de la ficha **Earth Smart** muestra una representación visual de los ahorros de energía y papel calculados con base en las selecciones realizadas.

### Ficha Xerox

Esta ficha proporciona la información de la versión y de copyright al igual que enlaces a los controladores, a descargas, a suministros, a pedidos y al sitio web de Xerox.



### Xerox Easy Printer Manager (EPM)

Xerox Easy Printer Manager es una aplicación basada en Windows que combina las opciones de las máquinas Xerox en una ubicación. Xerox Easy Printer Manager combina convenientemente el acceso a las opciones del dispositivo y de los entornos de impresión, e inicia aplicaciones como Servicios de Internet de CentreWare en una misma ubicación. Todas estas funciones ofrecen una puerta de enlace para utilizar los dispositivos Xerox de forma conveniente.

Si desea más información sobre el uso de Easy Printer Manager, consulte la Guía de utilidades de la Xerox Phaser 3320DN/DNI disponible en Xerox.com.

# Programa de configuración inalámbrica (Phaser 3320DNI)

Al instalar la Phaser 3320DNI, puede utilizar el programa de **Configuración inalámbrica** instalado automáticamente con el controlador de impresora para configurar las opciones inalámbricas.

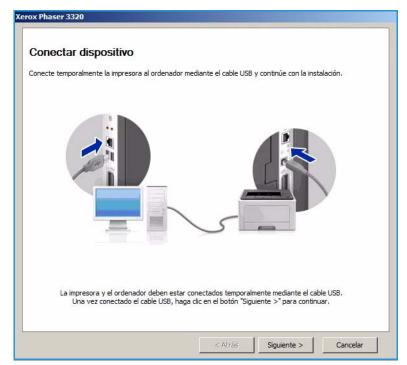
Nota: Si selecciona una conexión inalámbrica para la impresora, no puede utilizar una conexión cableada al mismo tiempo.

### Para abrir el programa:

- Seleccione Inicio > Programas o Todos los programas > Xerox Printers > Xerox Phaser 3320DNI > Programa de configuración inalámbrica.
- 1. Conecte la máquina al equipo mediante un cable USB.

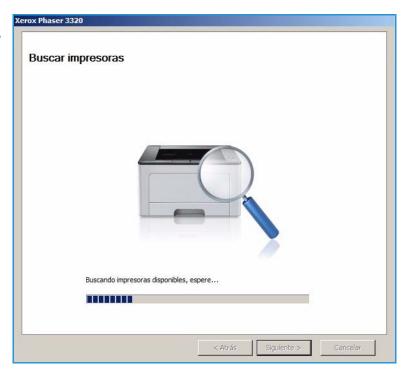
Nota: Durante la instalación, la impresora necesita conectarse temporalmente mediante el cable USB.

2. Seleccione **Siguiente**.



 Cuando la máquina esté conectada al equipo con el cable USB, el programa buscará los datos de WLAN.

> Nota: Es posible que sea preciso seleccionar el programa otra vez antes de que aparezca esta pantalla.



- 4. Cuando se haya completado la búsqueda, se muestra la información de configuración de la red inalámbrica.
- 5. Si desea configurar las opciones, seleccione **Siguiente**.



### SetIP

El programa SetIP es una utilidad que permite seleccionar una interfaz de red y configurar manualmente las direcciones que deben usarse con el protocolo TCP/IP. Este programa se encuentra en el CD de software enviado con la impresora.

Si desea más información sobre el uso del programa SetIP, consulte la Guía de utilidades de la Xerox Phaser 3320DN/DNI disponible en Xerox.com.

### Impresión en Macintosh

En esta sección, se explica cómo imprimir en Macintosh. Debe configurar el entorno de impresión antes de imprimir. Consulte la Guía del administrador del sistema.

*Smart Panel* es un programa que supervisa e informa del estado de la máquina, y además permite personalizar las opciones de la máquina. *Smart Panel* se instala automáticamente al instalar el software de la máquina.

### Impresión de un documento

Al imprimir con un Macintosh, es necesario comprobar la configuración del controlador de impresora para cada aplicación que utilice. Siga estos pasos para imprimir en un Macintosh.

- 1. Abra el documento que desee imprimir.
- 2. Abra el menú **Archivo** y seleccione **Ajustar página** (**Configurar documento** en algunas aplicaciones).
- 3. Seleccione el *tamaño del papel, la orientación, la escala* y otras opciones. Asegúrese de que ha seleccionado su impresora y seleccione **OK**.
- 4. Abra el menú **Archivo** y seleccione **Imprimir**.
- 5. Elija el número de copias deseadas e indique las páginas que desea imprimir.
- 6. Seleccione Imprimir.

### Cambio de la configuración de la impresora

Pueden utilizarse las funciones de impresión avanzadas de la máquina.

Abra una aplicación y seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**. El nombre de la máquina que aparece en la ventana de propiedades de la impresora puede variar según la máquina que se utilice. La composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar, salvo por el nombre, a la siguiente.

Nota: Las opciones de configuración pueden variar en función de la impresora y la versión de Mac OS.

### Disposición

La ficha **Disposición** contiene opciones para determinar cómo quedará el documento impreso en la página. Puede imprimir varias páginas en una sola hoja.

### Gráficos

La ficha **Gráficos** proporciona opciones para seleccionar la **Resolución**. Seleccione **Gráficos** en la lista desplegable **Orientación** para acceder a las funciones gráficas.

### Resolución

Esta opción permite seleccionar la resolución de impresión. Cuanto mayor sea la resolución, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa. Si selecciona una resolución alta, es posible que la impresora tarde más tiempo en imprimir un documento.

### **Papel**

Configure **Tipo de papel** de modo que se corresponda con el papel colocado en la bandeja desde la que desea imprimir. De este modo, conseguirá la mejor calidad de impresión. Si introduce un material de impresión distinto, seleccione el tipo de papel que corresponda.

### Características de la impresora

La ficha **Características** contiene la opción **Impresión dúplex inversa**. Seleccione **Características** en la lista desplegable **Orientación** para acceder a las funciones siguientes.

• Impresión dúplex inversa: el documento se imprime a dos caras y las imágenes de la segunda cara se giran 180 grados.

#### Modo de ahorro de tóner

Si selecciona esta opción, aumentará la duración del *cartucho de impresión* y disminuirá el coste por página, sin que la calidad de la impresión disminuya de manera significativa.

- Sí: seleccione esta opción para reducir el consumo de tóner de la impresora en cada página.
- No: seleccione esta opción si no precisa ahorrar tóner cuando imprime un documento.

### Impresión de varias páginas en una hoja

Puede imprimir más de una página en una única hoja de papel. Esta función proporciona un modo económico de imprimir borradores.

- 1. Abra una aplicación y seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 2. Seleccione **Disposición** en el menú desplegable **Orientación**. En la lista desplegable **Páginas por hoja**, seleccione la cantidad de páginas que desea imprimir en una sola hoja.
- 3. Seleccione las otras opciones que desee utilizar.
- Seleccione Imprimir. La máquina imprime el número de páginas que desea imprimir en una hoja de papel.

### Impresión a dos caras

Puede imprimir las dos caras del papel. Antes de imprimir a dos caras, elija el margen de encuadernación del documento final.

- 1. En la aplicación del Macintosh, seleccione Imprimir en el menú Archivo.
- 2. Seleccione **Disposición** en el menú desplegable **Orientación**.
- 3. Elija una orientación de encuadernación en la opción Impresión a doble cara.

- **Encuadernación de borde largo**: esta opción se corresponde con el formato convencional utilizado para encuadernar libros.
- **Encuadernación de borde corto**: esta opción es la que se utiliza frecuentemente para imprimir calendarios.
- 4. Seleccione las otras opciones que desee utilizar y seleccione Imprimir.

### Uso de Smart Panel

Si se produce un error durante la operación, puede revisar el error desde *Smart Panel*. Puede iniciar *Smart Panel* de forma manual:

- Para Mac OS 10.5: seleccione Impresión y Fax en Preferencias del sistema > Abrir cola de impresión... de una impresora > Utilidad.
- Para Mac OS 10.6: seleccione Impresión y fax desde Preferencias del sistema > Abrir cola de impresión... de una impresora> Configuración impresora> Utilidad > Abrir utilidad de la impresora.

### Impresión en Linux

### Impresión desde las aplicaciones

Existen numerosas aplicaciones de Linux que permiten imprimir utilizando CUPS (Common UNIX Printing System). Puede utilizar su impresora con cualquiera de estas aplicaciones.

- 1. Abra una aplicación y seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 2. Seleccione **Print** (Imprimir) directamente mediante lpr.
- 3. En la ventana LPR GUI, seleccione el nombre de la máquina en la lista de impresoras y seleccione **Properties** (Propiedades).
- 4. Cambie las propiedades del trabajo de impresión mediante las cuatro fichas que se muestran en la parte superior de la ventana.
  - **General**: permite seleccionar el tamaño del papel, el tipo de papel y la orientación de los documentos. Habilita la función de impresión a dos caras, permite añadir portadas al principio y al final, y cambia el número de las páginas por hoja.
  - **Text** (Texto): permite especificar los márgenes de la página y definir las opciones de texto, como el espaciado y la distribución en columnas.
  - **Graphics** (Gráficos): permite definir las opciones de imagen empleadas al imprimir archivos de imágenes, como las opciones de color y el tamaño o la posición de las imágenes.
  - Advanced (Avanzado): permite configurar la resolución de impresión, la fuente y el destino del papel.
- 5. Haga clic en **Apply** (Aplicar) para aplicar los cambios y cerrar la ventana **Properties** (Propiedades).
- Seleccione OK (Aceptar) en la ventana LPR GUI para iniciar la impresión.
   Aparecerá la ventana Printing (Imprimiendo), que permite supervisar el estado del trabajo de impresión.

### Impresión de archivos

Para imprimir diferentes tipos de archivos en su impresora, puede utilizar la utilidad CUPS estándar directamente desde la interfaz de la línea de comandos. No obstante, el paquete de controladores reemplazará la herramienta lpr estándar por un programa LPR GUI mucho más fácil de usar.

Para imprimir cualquier archivo:

- Escriba lpr <nombre\_de\_archivo> en la línea de comandos del shell de Linux y pulse Enter (Intro).
   Aparecerá la ventana LPR GUI.
- 2. Si únicamente escribe **lpr** y pulsa **Enter** (Intro), se muestra la ventana **Select file(s) to print** (Seleccionar archivos para imprimir) en primer lugar. Seleccione los archivos que desea imprimir y seleccione **Open** (Abrir).
- 3. En la ventana **LPR GUI**, seleccione su impresora en la lista y cambie las propiedades del trabajo de impresión.
- 4. Seleccione **OK** (Aceptar) para empezar a imprimir.

### Configuración de las propiedades de la impresora

En la ventana **Printer Properties** (Propiedades de la impresora), en **Printers configuration** (Configuración de impresoras), puede cambiar las diferentes propiedades de su impresora.

- Abra Unified Driver Configurator (Configurador de controlador unificado).
   Si es necesario, cambie a Printers configuration (Configuración de impresoras).
- 2. Seleccione la impresora en la lista de impresoras disponibles y seleccione **Properties** (Propiedades).
- 3. Se abrirá la ventana **Printer Properties** (Propiedades de impresora). En la parte superior de esta ventana, aparecen las cinco fichas siquientes:
  - **General**: esta opción permite cambiar la ubicación y el nombre de la impresora. El nombre que se introdujo en esta ficha se muestra en la lista de impresoras de **Printers configuration** (Configuración de impresoras).
  - Connection (Conexión): esta opción permite ver o seleccionar otro puerto. Si cambia el puerto de la impresora de USB a paralelo o viceversa mientras está en uso, deberá volver a configurar el puerto de la impresora en esta ficha.
  - **Driver** (Controlador): esta opción permite ver o seleccionar otro controlador de impresora. Seleccione **Options** (Opciones) para establecer las opciones prefijadas del dispositivo.
  - Jobs (Trabajos): esta opción muestra la lista de trabajos de impresión. Seleccione Cancel job (Cancelar trabajo) para cancelar el trabajo seleccionado y seleccione la casilla Show completed jobs (Mostrar trabajos terminados) para ver los trabajos anteriores de la lista de trabajos.
  - Classes (Clases): esta opción muestra la clase en la que está incluida la impresora. Seleccione Add to Class (Agregar a clase) para agregar la impresora a una clase específica o seleccione Remove from Class (Eliminar de clase) para eliminar la impresora de la clase seleccionada.
- 4. Seleccione **OK** (Aceptar) para aplicar los cambios y cerrar la ventana **Printer Properties** (Propiedades de impresora).

### Impresión en Unix

### Impresión de archivos

Después de instalar la impresora, seleccione cualquier imagen o texto para imprimir.

- 1. Ejecute el comando "printui <nombre\_archivo\_para\_imprimir>". Por ejemplo, si imprime "documento1", utilice el comando **printui documento1**.
  - Esto abrirá el controlador de impresora de UNIX *Print Job Manager* en el que el usuario puede seleccionar varias opciones de impresión.
- 2. Seleccione una impresora que ya se haya agregado.
- 3. Seleccione las opciones de impresión de la ventana, por ejemplo **Page Selection** (Selección de páginas).
- 4. Seleccione cuántas copias se necesitan en **Number of Copies** (Número de copias).
- 5. Pulse **OK** (Aceptar) para imprimir el trabajo.

### Configuración de las propiedades de la impresora

El controlador de impresora UNIX *Print Job Manager* permite configurar varias opciones de impresión con la opción de la impresora **Propiedades**. Pueden utilizarse las siguientes teclas de acceso rápido: **H** para Help (Ayuda), **O** para OK (Aceptar), **A** para Apply (Aplicar), y **C** para Cancel (Cancelar).

#### Ficha General

- Tamaño del papel: configure el tamaño del papel como A4, Carta, o uno diferente en función de sus necesidades.
- **Tipo de papel**: seleccione el tipo de papel. Las opciones disponibles en la lista son Prefijado de la impresora, Común y Grueso.
- Origen del papel: seleccione qué bandeja usar para el papel. El valor prefijado es Autoselección.
- Orientación seleccione la dirección en la que se imprime la información en la página.
- A dos caras: imprima en las dos caras del papel para ahorrar papel.
- Varias páginas: imprime varias páginas en una cara del papel.
- **Bordes de página**: seleccione cualquiera de los estilos de bordes (por ejemplo, una línea fina o dos líneas finas).

### Ficha Imagen

En esta ficha, puede modificar el brillo, la resolución o la posición de la imagen del documento.

#### Ficha Texto

Utilice esta ficha para configurar el espacio entre los caracteres, el espacio entre los renglones o las columnas de la salida de impresión.

### Ficha Márgenes

- Usar márgenes: configura los márgenes del documento. De forma prefijada, los márgenes están desactivados. El usuario puede modificar las opciones de los márgenes cambiando los valores en los campos correspondientes. De forma prefijada, estos valores dependen del tamaño del papel seleccionado.
- Unidad: cambia las unidades a puntos, pulgadas o centímetros.

### Ficha Configuración específica de la impresora

Seleccione varias opciones en los cuadros **JCL** y **General** para personalizar varias opciones. Estas opciones son específicas de la impresora y dependen del archivo PPD.

## Servicios de Internet de CentreWare

Servicios de Internet de CentreWare utiliza el servidor HTTP integrado en la máquina. Esto permite comunicarse con la máquina mediante un navegador web. Al introducir la dirección IP de la máquina como URL (Localizador Uniforme de Recursos, por sus siglas en inglés) en el navegador, obtendrá acceso directo a la máquina a través de Internet o de una intranet. Para información detallada sobre la configuración, consulte la Guía del administrador del sistema.

### Este capítulo incluye:

- Uso de Servicios de Internet de CentreWare en la página 58
- Estado en la página 59
- Trabajos en la página 60
- Imprimir en la página 62
- Propiedades en la página 63
- Soporte en la página 64

### Uso de Servicios de Internet de CentreWare

Para conectarse a Servicios de Internet de CentreWare, la máquina debe estar conectada físicamente (todos los modelos) o de forma inalámbrica (solo la Phaser 3320DNI) a la red, y TCP/IP y HTTP deben estar habilitados. También se necesita una estación de trabajo con acceso a TCP/IP o Intranet.

Nota: Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina.

#### Para acceder a Servicios de Internet de CentreWare:

- Abra el navegador web desde su estación de trabajo.
- En el campo URL, escriba "http://", seguido de la dirección IP de la máquina. Por ejemplo, si la dirección IP es 192.168.100.100, escriba http://192.168.100.100 en el campo URL.
- Pulse **Intro** para ver la página de inicio. Se mostrarán las opciones de Servicios de Internet de CentreWare de la máquina.

Nota: Para encontrar la dirección IP de la máquina, imprima un informe de configuración. Para obtener más información, consulte Información en la página 77.

### Página Inicio

La página Inicio de Servicios de Internet proporciona información acerca de la máquina y permite acceder a las opciones de Servicios de Internet de CentreWare.

La página Inicio proporciona información sobre el nombre de la máquina y los datos de la dirección. Utilice el botón Actualizar estado para actualizar la información de estado de la máquina.

La opción **ecológica** disponible en la parte superior de la pantalla permite activar o desactivar la función.



Nota: Debe iniciar sesión como administrador para activar esta función.

Si necesita un idioma diferente, selecciónelo en el menú desplegable Idioma.

Utilice la opción **Índice** para navegar a temas específicos.

Nota: Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina.

### Estado

Utilice esta opción para comprobar la información del estado de la máquina.

La página **Estado** permite ver las alertas activas de la máquina y el estado del cartucho de impresión.

La página **Contadores de uso** permite ver la cantidad de impresiones realizadas por la máquina. Esta página también muestra el número de serie de la máquina, y en el menú **Configuración actual**, también puede verse la información sobre la configuración de la máquina y de la red.

La página **Imprimir información** permite imprimir el informe de

configuración y otros documentos sobre el uso de la máquina.



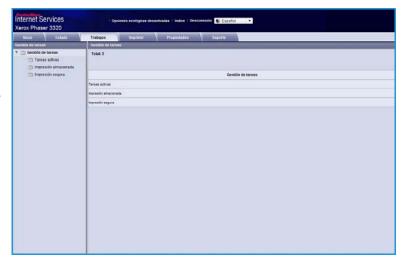
### Trabajos

La página Gestión de tareas proporciona información sobre los trabajos activos, almacenados y seguros.

Haga clic en los enlaces en el menú de la izquierda para ver los trabajos. Las opciones son:

- Tareas activas
- Impresión almacenada
- Trabajo seguro

Impresión almacenada permite guardar el trabajo en el dispositivo para imprimirlo después.



### Para utilizar la función Impresión almacenada:

- 1. Seleccione un documento que desee guardar y seleccione *Archivo> Imprimir*.
- 2. Seleccione el controlador de la impresora 3320 y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.
- 3. Seleccione Muestra en el menú Modo de impresión.

#### Impresión del documento:

- 1. En la pantalla Trabajos de Servicios de Internet, seleccione Impresión almacenada.
- 2. Seleccione el trabajo. Seleccione **Imprimir** para imprimir el documento. Se imprimirá el documento en el dispositivo. Seleccione **Eliminar** para eliminar el documento.

#### También puede imprimir el documento en la máquina:

- 1. Seleccione el botón **Menú** en el *panel de control*.
- 2. Pulse la flecha abajo para desplazarse a **Gest. trabajo** y pulse **Aceptar**.
- 3. Seleccione la flecha abajo para desplazarse a **Trabajo guardado** y seleccione **Aceptar**.
- 4. Seleccione el documento y pulse **Aceptar** para imprimirlo.

### Para utilizar la función Impresión segura:

- 1. Abra un documento que desee imprimir y seleccione *Archivo > Imprimir*.
- 2. Seleccione el controlador de la impresora 3320 y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.
- 3. Seleccione **Segura** en el menú **Modo de impresión** e introduzca la contraseña de cuatro dígitos para el trabajo. Seleccione **Aceptar**.
- 4. En la página **Trabajos de Servicios de Internet**, seleccione **Impresión segura**.
- 5. Seleccione el trabajo en la lista y haga clic en **Imprimir**.
- 6. Escriba la clave de 4 dígitos en el cuadro de texto **Contraseña** y en el cuadro de texto **Confirmar contraseña** para liberar el trabajo.

### También puede imprimir el documento seguro en la máquina:

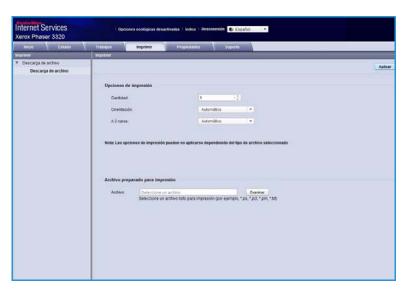
- 1. Seleccione el botón **Menú** en el *panel de control*.
- 2. Pulse la flecha abajo para desplazarse a Gest. trabajo y pulse Aceptar.
- 3. Seleccione la flecha abajo para desplazarse a **Trabajo guardado** y seleccione **Aceptar**.
- 4. Seleccione el documento y pulse **Aceptar**.
- 5. Introduzca la clave de 4 dígitos y pulse **Aceptar**.
- 6. Seleccione Imprimir y pulse Aceptar para imprimir el documento.

### **Imprimir**

La opción *Imprimir* permite enviar a la impresora a través de Internet un trabajo listo para imprimir. Puede enviar el trabajo desde su escritorio o desde una ubicación remota.

### Descarga de archivo

Los documentos listos para imprimir pueden enviarse a imprimir de manera rápida y fácil utilizando la página Descarga de archivo. Un archivo listo para imprimir es un archivo que se ha formateado y guardado para imprimir desde la aplicación en que se creó o se



seleccionó la casilla Imprimir a archivo en la pantalla del controlador de impresión.

Desde la página de envío de trabajos se pueden imprimir los siguientes formatos:

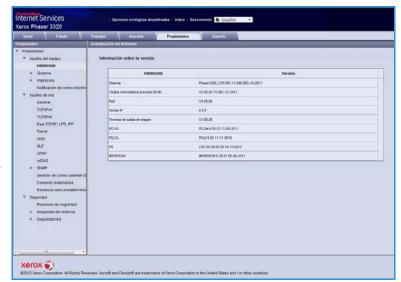
- PCL
- PostScript®
- Texto sin formato
- Archivos PRN
- 1. Abra el navegador web en la estación de trabajo e introduzca la dirección IP de la máquina en la barra de direcciones.
- 2. Pulse Intro.
- 3. Seleccione el icono Imprimir. Aparece la página Opciones de impresión.
- 4. Introduzca la cantidad de copias que necesite en el menú **Cantidad**.
- 5. Seleccione la orientación deseada para la impresión en el menú **Orientación**.
- 6. Seleccione la opción deseada para la impresión A 2 caras.
- 7. En el área **Archivo preparado para impresión**, seleccione el botón **Examinar**. Aparece la página **Descarga de archivo**.
- 8. Seleccione el archivo listo para imprimir y haga clic en **Aceptar**.
- 9. Seleccione **Aplicar** para imprimir el documento.

### Propiedades

La opción **Propiedades** incluye todas las opciones, configuraciones y valores prefijados para instalar y configurar la máquina. Las propiedades suelen están protegidas mediante un nombre y una clave de acceso del usuario, que solo puede cambiar el *administrador del sistema*.

Para obtener información acerca de la opción **Propiedades**, consulte la Guía del administrador del sistema.

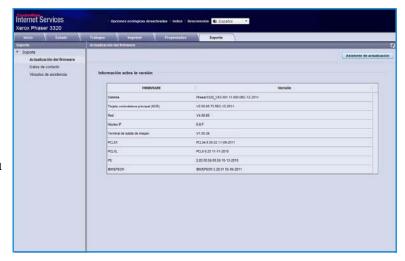
Nota: La ficha Propiedades solo aparece cuando se inicia sesión como administrador o cuando se ha desactivado el control de acceso de Servicios de Internet.



### Soporte

La opción *Soporte* contiene información sobre la versión del firmware e información de contacto para el *Administrador del sistema*.

También se proporcionan enlaces al sitio web de Xerox para descargar los controladores de impresión y la Guía del usuario, para pedir suministros, para acceder al soporte técnico o para registrar la máquina.



Papel y materiales de impresión

4

Este capítulo contiene información sobre los distintos tipos y tamaños de papel que pueden utilizarse en la máquina, las bandejas de papel que están disponibles y los tipos y tamaños de papel admitidos para cada bandeja.

### Este capítulo incluye:

- Colocación del papel en la página 66
- Configuración del tipo y tamaño del papel en la página 70
- Especificaciones y directrices del material de impresión en la página 71

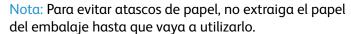
### Colocación del papel

La máquina cuenta con una bandeja de papel y con una bandeja especial de forma estándar. Es posible adquirir la Bandeja de papel 2 opcional.

Las bandejas admiten varios tipos y tamaños de material de impresión. Para obtener más información sobre las especificaciones del material de impresión, consulte Especificaciones y directrices del material de impresión en la página 71 y Especificaciones del material de impresión en la página 123.

### Preparación del papel para colocarlo en las bandejas

Antes de colocar el papel en las bandejas, doble o airee los bordes de la pila de papel. Este procedimiento separa las hojas que estén pegadas y reduce la posibilidad de que se produzcan atascos de papel.





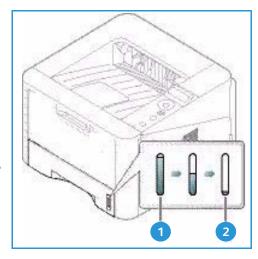
## Colocación del papel en la bandeja de papel 1 y en la bandeja de papel 2 (opcional)

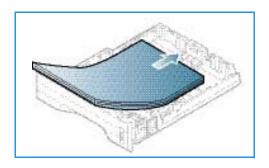
El indicador de nivel de papel, situado en la parte frontal de la bandeja 1 y de la bandeja opcional 2, muestra la cantidad de papel que queda en la bandeja. Cuando la bandeja está vacía, el indicador se encuentra en el límite inferior como se muestra en la ilustración:

1 muestra la bandeja llena, 2 muestra la bandeja vacía.

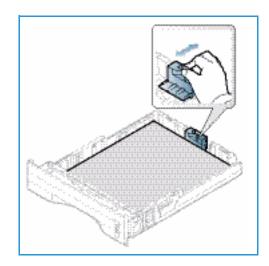
Utilice las instrucciones de más abajo para colocar el papel en la máquina. La bandeja de papel 1 tiene una capacidad máxima de 250 hojas y la bandeja de papel 2 (opcional) tiene una capacidad máxima de 520 hojas de 80 g/m². Para obtener más información sobre las especificaciones del material de impresión, consulte Especificaciones y directrices del material de impresión en la página 71 y Especificaciones del material de impresión en la página 123.

 Extraiga la bandeja de papel y coloque papel en la bandeja, con la cara a imprimir hacia abajo. No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima que se indica con el símbolo VVV.





2. Deslice la guía de longitud hasta que roce la pila de papel.



- 3. Para colocar la guía lateral, presione la palanca y desplácela hacia la pila de papel hasta que roce los laterales de la pila.
- 4. Inserte la bandeja de papel en la máquina.
- 5. Después de colocar papel en la bandeja de papel, configure el tamaño y tipo de papel mediante el panel de control. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del papel en el panel de control, consulte Configuración del tipo y tamaño del papel en la página 70.
- 6. Cuando imprima desde el equipo, asegúrese de seleccionar **Tamaño** en la ficha **Papel** del controlador para especificar el tamaño y el tipo correcto del papel. Si no se confirman las especificaciones del papel, se pueden producir retrasos en la impresión. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del papel en el *controlador de impresora*, consulte Ficha Papel en la página 38.

Nota: La configuración establecida desde el controlador de impresora del equipo anula la configuración establecida en el *panel de control*.

### Uso de la bandeja especial

La bandeja especial se encuentra en la parte delantera de la máquina. Cuando no se utilice, puede permanecer cerrada para que la máquina quede más compacta. Utilice la bandeja especial para imprimir transparencias, etiquetas, sobres o postales y para realizar trabajos cortos con tipos o tamaños de papel que no estén colocados en la bandeja de papel.

Cuando utilice la *bandeja especial* para materiales de impresión especiales, es posible que deba utilizar la *puerta posterior* para la salida. Si desea obtener más información, consulte Ubicaciones de salida del material de impresión en la página 19.

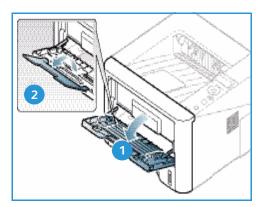
Nota: La salida de la *puerta posterior* puede utilizarse solamente para trabajos a una cara. La impresión a dos caras con la puerta posterior abierta ocasionará atascos de papel.

El material de impresión que puede utilizarse es papel Común desde hasta Extra oficio desde 76 mm x 127 mm hasta 216 mm x 356 mm con un peso entre 60 g/m² y 220 g/m². Para obtener más información sobre las especificaciones del material de impresión, consulte Especificaciones y directrices del material de impresión en la página 71 y Especificaciones del material de impresión en la página 123.

### Colocación del papel en la bandeja especial

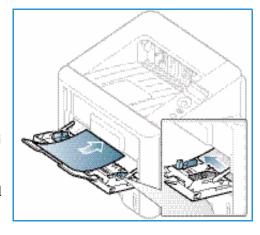
- Baje la bandeja especial 1, situada en la parte delantera de la máquina y despliegue la extensión de soporte del papel 2.
- 2. Para preparar la pila de papel que va a colocar en la bandeja, flexiónela o airéela hacia adelante y hacia atrás. Alise los bordes sobre una superficie plana. Elimine cualquier arruga que tengan las postales, sobres y etiquetas antes de colocarlas en la bandeja especial.

Nota: La bandeja especial admite hasta 50 hojas de papel Bond de 80 g/m², 5 hojas de transparencias o 5 sobres.



- 3. Coloque el material de impresión entre las guías de anchura con la cara a imprimir hacia arriba.

  Nota: Sujete las transparencias por los bordes para evitar tocar la cara de impresión.
- 4. Ajuste la guía del papel de acuerdo con la anchura de la pila del material de impresión. Asegúrese de no colocar material de impresión en exceso. La pila debe estar por debajo de la línea de *capacidad máxima* que se indica con el símbolo VVV.
- 5. Cuando imprima desde el equipo, asegúrese de seleccionar **Tamaño** en la ficha **Papel** del controlador para especificar el tamaño y el tipo correcto del papel. Si no se confirman las especificaciones del papel, se pueden producir retrasos en la impresión. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del papel en el *controlador de impresora*, consulte Ficha Papel en la página 38.



Nota: La configuración establecida desde el controlador de impresora del equipo anula la configuración establecida en el *panel de control*.

6. Después de imprimir, retire el papel que no se utilizó y cierre la bandeja especial.

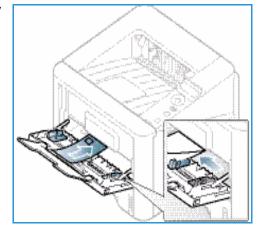
### Modo de Sobres

1. Baje la *bandeja especial*, situada en la parte delantera de la máquina y despliegue la extensión de soporte del papel.

2. Elimine cualquier arruga que tengan los sobres antes de colocarlos en la *bandeja especial*. Para preparar la pila de sobres que va a colocar en la bandeja, flexiónela o airéela hacia adelante y hacia atrás. Se pueden colocar hasta cinco sobres. Alise los bordes sobre una superficie plana.

Nota: Para obtener más información sobre las especificaciones del material de impresión, consulte Especificaciones y directrices del material de impresión en la página 71 y Especificaciones del material de impresión en la página 123.

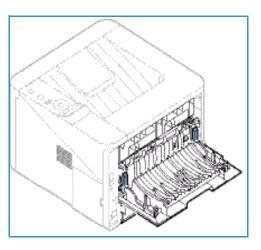
- 3. Coloque los sobres con alimentación por el borde corto y con las solapas hacia abajo como se muestra en la ilustración.
- 4. Ajuste la guía del papel de acuerdo con la anchura de la pila del material de impresión. Asegúrese de no colocar material de impresión en exceso. La pila debe estar por debajo de la línea de *capacidad máxima* que se indica con el símbolo VVV.



- 5. Abra la *puerta posterior* y deje la puerta abierta durante la impresión.
- 6. Cuando imprima desde el equipo, asegúrese de seleccionar **Tamaño** en la ficha **Papel** del controlador para especificar el tamaño y el tipo correcto del papel. Si no se confirman las especificaciones del papel, se pueden producir retrasos en la impresión. Si desea más información sobre la configuración del tamaño y tipo del papel en el *controlador de impresora*, consulte Ficha Papel en la página 38.

Nota: La configuración establecida desde el controlador de impresora del equipo anula la configuración establecida en el *panel de control*.





### Configuración del tipo y tamaño del papel

Tras colocar papel en la *bandeja de papel*, configure el *tamaño y tipo de papel* mediante el *panel de control*. Para imprimir desde el equipo, seleccione el tamaño y el tipo de papel en el programa de la aplicación utilizada.

Nota: La configuración establecida desde el controlador de impresora del equipo anula la configuración establecida en el *panel de control*.

Al cerrar la bandeja de papel, se mostrarán automáticamente las opciones de tamaño y tipo de papel. Si son correctas, utilice las opciones que se muestran, o siga los pasos que se indican a continuación, para cambiar la configuración y ajustarla al tamaño y al tipo de papel que se ha colocado.

### Configuración del tamaño del papel

- 1. Pulse el botón **Menú** en el *panel de control*.
- 2. Utilice las flechas arriba/abajo para desplazarse a la opción **Papel** y pulse **Aceptar**. Si es preciso, escriba la *clave del administrador* mediante el teclado. Consulte Acceso a las opciones de configuración y de las funciones en la página 76 para más instrucciones.
- 3. Pulse las flechas para desplazarse a la **Bandeja de papel** deseada y pulse **Aceptar**.
- 4. Pulse las flechas para desplazarse a la opción **Tamaño de papel** y pulse **Aceptar**.
- 5. Pulse las flechas para desplazarse al tamaño de papel deseado y pulse **Aceptar**.
- 6. Pulse Aceptar para guardar la selección.

Nota: Si precisa utilizar papel de tamaño especial, seleccione un tamaño de papel personalizado en el controlador de impresora. Consulte Opciones de papel en la página 38 para más instrucciones.

### Configuración del tipo de papel

- 1. Pulse el botón **Menú** en el *panel de control*.
- 2. Utilice las flechas arriba/abajo para desplazarse a la opción **Papel** y pulse **Aceptar**. Si es preciso, escriba la *clave del administrador* mediante el teclado. Consulte Acceso a las opciones de configuración y de las funciones en la página 76 para más instrucciones.
- 3. Pulse las flechas para desplazarse a la **Bandeja de papel** deseada y pulse **Aceptar**.
- 4. Pulse las flechas para desplazarse a la opción **Tipo de papel** y pulse **Aceptar**.
- 5. Pulse las flechas para desplazarse al tipo de papel deseado y pulse **Aceptar**.
- 6. Pulse Aceptar para guardar la selección.

Nota: Si precisa utilizar papel de tamaño especial, seleccione un tamaño de papel personalizado en el controlador de impresora. Consulte Opciones de papel en la página 38 para más instrucciones.

# Especificaciones y directrices del material de impresión

### Directrices de uso del material de impresión

Cuando seleccione o coloque papel, sobres u otro tipo de material de impresión especial, siga estas directrices:

- No intente imprimir en papel que esté húmedo, curvado, arrugado o rasgado, ya que se podrían producir atascos y problemas de calidad de imagen.
- Utilice solo papel de alta calidad especial para copia. Evite utilizar papel que tenga caracteres en relieve, perforaciones o una textura demasiado suave o demasiado áspera.
- Conserve el papel en su embalaje hasta que vaya a utilizarlo. Almacene las cajas de papel en estanterías o plataformas y no en el suelo. No coloque objetos pesados sobre el papel, esté empaquetado o no. No mantenga el papel en un lugar húmedo o en condiciones que puedan provocar que el papel se arrugue o se curve.
- Para almacenar el papel conviene utilizar embalajes antihumedad (como un contenedor o bolsa de plástico) para evitar que el polvo y la humedad contaminen el papel.
- Utilice siempre papel o materiales de impresión que sigan las especificaciones.
- Utilice únicamente sobres que estén bien hechos, y tengan los pliegues bien definidos y doblados:
  - NO utilice sobres que tengan broches o presillas.
  - NO utilice sobres que tengan ventanas, revestimiento estucado, cierres autoadhesivos u otros materiales sintéticos.
  - NO utilice sobres que estén dañados o sean de mala calidad.
- Utilice únicamente el material de impresión especial recomendado para impresoras láser.
- Para evitar que el material de impresión especial (como etiquetas y transparencias) se pegue, retírelo de la bandeja de salida apenas se imprima.
- Coloque las transparencias sobre una superficie plana una vez retiradas de la máquina.
- No deje el material de impresión especial en la *bandeja especial* durante mucho tiempo. Puede acumularse polvo y suciedad en la superficie y producir impresiones con manchas.
- Para evitar las manchas provocadas por huellas dactilares, manipule las transparencias y el papel estucado con mucho cuidado.
- Para evitar la decoloración, no exponga las transparencias a la luz directa del sol.
- Almacene el material de impresión que esté sin usar a una temperatura comprendida entre 15 °C
   y 30 °C. La humedad relativa debe situarse entre el 10 % y el 70 %.
- Verifique que el material adhesivo de las etiquetas admita una temperatura de fusión de 200 °C durante 0,1 segundos.
- Asegúrese de que no quede material adhesivo expuesto entre las etiquetas.

PRECAUCIÓN: Las áreas expuestas pueden provocar que las etiquetas se desprendan durante la impresión, lo que podría producir atascos. El material adhesivo expuesto también puede provocar daños en los componentes de la máquina.

- No procese una hoja de etiquetas en la impresora más de una vez. La hoja adhesiva de las etiquetas está diseñada para soportar una sola pasada por la máquina.
- No utilice etiquetas que se estén despegando o arrugadas, tengan burbujas de aire o estén dañadas de algún otro modo.

### Tipos de materiales de impresión

La tabla de más abajo muestra los tipos de materiales de impresión admitidos para cada bandeja en los tamaños siguientes:

Α4 210 x 297 mm 216 x 279 mm Carta Extra oficio 216 x 355 mm Oficio 216 x 343 mm Folio 216 x 330 mm

### Significado:

**O** Admitido X No admitido

Tipos	Pesos admitidos	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja especial	Unidad de impresión a dos caras
Común	70 α 90 g/m²	0	0	0	0
Grueso	91 α 105 g/m²	0	0	0	0
Más grueso	164 a 220 g/m²	Х	Х	0	Х
Fino	60 α 70 g/m²	0	0	0	0
Algodón	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х
De color	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х
Preimpreso	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х
Reciclado	70 α 90 g/m²	0	0	0	0
Transparencias (A4/Carta solamente)	138 α 146 g/m²	Х	Х	0	Х
Etiquetas	120 α 150 g/m²	Х	Х	0	Х

Tipos	Pesos admitidos	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja especial	Unidad de impresión a dos caras
Cartulina	121 a 163 g/m²	0	0	0	Х
Bond	105 α 120 g/m²	0	0	0	0
De archivo	105 a 120 g/m² Si necesita conservar la impresión por un período de tiempo largo, por ejemplo para los archivos, seleccione esta opción.	0	0	0	Х

La tabla de más abajo muestra los tipos de materiales de impresión admitidos para la impresión para cada bandeja en los tamaños siguientes:

•	JIS B5	182 x 257 mm
•	ISO B5	176 x 250 mm
•	Executive	184,2 x 266,7 mm
•	A5	148,5 x 210 mm
•	A6	105 x 148,5 mm
•	Postal	101,6 x 152,4 mm
•	Sobres Monarch	98,4 x 190,5 mm
•	Sobres DL	110 x 220 mm
•	Sobres C5	162,0 x 229 mm
•	Sobres C6	114 x 162 mm
•	Sobres 10	105 x 241 mm

# Significado:

O Admitido X No admitido

Tipos	Pesos admitidos	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja especial	Unidad de impresión a dos caras
Común	70 α 90 g/m²)	0	0	0	Х
Grueso	91 α 105 g/m²)	0	0	0	Х
Más grueso	164 a 220 g/m²	Х	Х	0	Х
Fino	60 α 70 g/m²	0	0	0	Х
Algodón	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х

# Especificaciones y directrices del material de impresión

Tipos	Pesos admitidos	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja especial	Unidad de impresión a dos caras
De color	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х
Preimpreso	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х
Reciclado	70 α 90 g/m²	0	0	0	Х
Postal	121 a 163 g/m² de cartulina	X	X	0	Х
Sobres	75 α 90 g/m²	Х	Х	0	Х

Para obtener más información sobre los tamaños y pesos de papel admitidos, consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123.

# Funciones y configuración de la máquina

5

En este capítulo se identifican las opciones clave que pueden personalizarse de acuerdo con las necesidades del usuario. Cambiar estas opciones es fácil y supone un ahorro de tiempo importante cuando se utiliza la máquina.

Nota: Es posible que algunas opciones no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina.

# Este capítulo incluye:

- Acceso a las opciones de configuración y de las funciones en la página 76
- Opciones de las funciones en la página 77
- Opciones de configuración en la página 82

# Acceso a las opciones de configuración y de las funciones

Las opciones de configuración y de las funciones de la máquina están disponibles a través del botón **Menú** del *panel de control*. El *administrador del sistema* debe configurar y personalizar las opciones de configuración. Por lo tanto, el acceso a estas opciones podría estar protegido mediante una clave.

# Introducción de una clave:

- 1. Pulse el botón **Menú** 📻 del *panel de control*.
- 2. Pulse la flecha abajo para desplazarse a la opción **Config. red** y pulse **Aceptar**. Aparece la pantalla **Introd. clave**.
- 3. Introduzca la clave de la máquina. El valor prefijado es 1111:
  - Pulse el botón de flecha arriba para especificar el primer dígito en la pantalla.
  - Pulse el botón de flecha derecha para especificar el segundo dígito de la clave.
  - Continúe pulsando la flecha arriba para seleccionar el número deseado y la flecha derecha para desplazarse hasta que haya especificado toda la clave.
- 4. Seleccione Aceptar.

# Acceso a las opciones del menú:

- 1. Pulse el botón **Menú** 📻 del *panel de control*.
- 2. Pulse las flechas **arriba/abajo** para desplazarse por los elementos del menú. Pulse **Aceptar** para seleccionar el elemento del menú.
- 3. Pulse las flechas **derecha/izquierda** para desplazarse a una opción del menú en el elemento del menú seleccionado. Pulse **Aceptar** para seleccionar la opción del menú.
- 4. Personalice las opciones necesarias siguiendo las instrucciones en las páginas siguientes.
- 5. Las opciones pueden personalizarse mediante los *Servicios de Internet de CentreWare*. Si desea más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

# Opciones de las funciones

Los elementos del menú de las funciones corresponden a los grupos siguientes:

- Información
- Diseño
- Papel
- Gráficos

Más adelante se describen las opciones disponibles para cada función.

# Información

Pueden imprimirse las siguientes opciones de Páginas información:

Informe	Descripción	Opción
Mapa de menús	Esta opción permite imprimir todos los informes y las páginas de información.	¿Imprimir? Sí/No
Configuración	Este informe proporciona información acerca de la configuración de la máquina, como el número de serie, la dirección IP, las opciones instaladas y la versión del software.	¿Imprimir? Sí/No
Info consum.	Imprime la página de información de suministros.	¿Imprimir? Sí/No
Pág. demo	La página de demostración se imprime para comprobar la calidad de impresión.	¿Imprimir? Sí/No
Fuente PCL	Imprime la lista de fuentes PCL.	¿Imprimir? Sí/No
Fuente PS	Imprime la lista de fuentes PS.	¿Imprimir? Sí/No
Fuente EPSON	Imprime la lista de fuentes EPSON.	¿Imprimir? Sí/No
Trabajo guardado	Imprime una lista de trabajos guardados	¿Imprimir? Sí/No
Contador de uso	Este informe muestra el número de impresiones realizadas en la máquina. Esta lista incluye:  Total de impresiones  Impres. blanco y negro  Impresiones impresas en negro  Hojas  Hojas a 2 caras  Hojas impresas  Hojas impresas en negro  Hojas a 2 caras impresas  Impresiones de manten.  Impresiones de mantenimiento en negro	¿Imprimir? Sí/No

# Diseño

Están disponibles las opciones siguientes de la función **Diseño**:

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Orientación	Selecciona la dirección en la que se imprime la información en la página. Vertical se imprime en el borde largo verticalmente y Horizontal, de forma horizontal.	<ul><li>Vertical*</li><li>Horizontal</li></ul>
Margen normal	Margen a 1 cara: configura los márgenes para la impresión a 1 cara.	<ul> <li>Margen superior: -5 a 5mm (0*)</li> <li>Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)</li> </ul>
	Margen a 2 caras: configura los márgenes para la impresión a 2 caras.	Cara 1:  • Margen superior: -5 a 5mm (0*)  • Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)  Cara 2:  • Margen superior: -5 a 5mm (0*)  • Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)
	Encuadernación: al imprimir en ambas caras del papel, el margen de la cara A más cercano a la encuadernación será igual al margen de la cara B más cercano a la encuadernación. De igual manera, los márgenes más alejados de la encuadernación serán iguales.	<ul> <li>Encuad. horiz.: 0* a 22mm</li> <li>Enc. vertical: 0* a 22mm</li> </ul>
Bandeja especial	Configura los márgenes del papel cuando se utiliza la bandeja especial:	
	Margen a 1 cara: configura los márgenes para la impresión a 1 cara.	<ul> <li>Margen superior: -5 a 5mm (0*)</li> <li>Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)</li> </ul>
	Margen a 2 caras: configura los márgenes para la impresión a 2 caras.	Cara 1:  • Margen superior: -5 a 5mm (0*)  • Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)  Cara 2:  • Margen superior: -5 a 5mm (0*)  • Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)
Bandeja X	Configura los márgenes del papel cuando se utilizan las bandejas 1 o 2:	
	Margen a 1 cara: configura los márgenes para la impresión a 1 cara.	<ul> <li>Margen superior: -5 a 5mm (0*)</li> <li>Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)</li> </ul>
	Margen a 2 caras: configura los márgenes para la impresión a 2 caras.	Cara 1:  • Margen superior: -5 a 5mm (0*)  • Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)  Cara 2:  • Margen superior: -5 a 5mm (0*)  • Margen izquierdo: -5 a 5mm (0*)

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Margen emulación	Configura los márgenes del papel para la páginas impresas con emulación.	<ul> <li>Margen superior: 0* a 250mm</li> <li>Margen izquierdo: 0* a 186mm</li> </ul>
Margen a 2 caras	<ul> <li>Selecciona el margen de encuadernación al imprimir en ambas caras del papel:         <ul> <li>Desactivado: desactiva esta opción.</li> </ul> </li> <li>Borde largo: este es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.</li> <li>Borde corto: este es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de calendarios.</li> </ul>	<ul> <li>Desactivado*</li> <li>Borde largo</li> <li>Borde corto</li> </ul>

# Papel

Están disponibles las opciones siguientes de la función **Papel**:

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Cantidad	Selecciona el número de copias.	• 1* α 999
Bandeja especial y bandeja X	Tamaño de papel: configura el tamaño de papel prefijado.	Selección del tamaño de papel: consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123 para los tamaños disponibles para cada bandeja. (A4/Carta*)     Personalizado:     Anchura: 76 a 216mm (210*)     Altura: 127 a 356mm (297*)
	Tipo de papel: selecciona el tipo de papel colocado actualmente en la bandeja.	Selección del tipo de papel:     consulte Especificaciones del     material de impresión en la     página 123 para los tipos de     papel disponibles para cada     bandeja. (Papel común*)

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Origen de papel	Selecciona la bandeja de papel prefijada.	<ul> <li>Bandeja 1</li> <li>Bandeja 2 (si se ha instalado)</li> <li>Bandeja especial</li> <li>Auto *</li> </ul>
Modo bandeja especial	Permite la impresión desde la bandeja especial sin importar el material de impresión colocado en la bandeja ni los atributos del trabajo.	Desactivado*     Activado

# Gráficos

Están disponibles las opciones siguientes de la función **Gráficos**:

- Resolución
- Oscurecer texto:

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Resolución	Especifica el número de puntos por pulgada (ppp). Cuanto mayor sea la resolución, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa.	<ul><li>600 ppp - Normal*</li><li>1200 ppp - Óptima</li></ul>
Oscurecer texto	Aclara u oscurece la impresión en la página. La opción Normal suele generar los mejores resultados.	<ul> <li>Desactivado</li> <li>Más claro</li> <li>Normal*</li> <li>Más oscuro</li> </ul>

# Gestión de trabajos (opcional)

Si se ha instalado la memoria opcional en la máquina, estarán disponibles las opciones siguientes de **Gestión de trabajos**:

- Trabajo activo
- Trabajo guardado
- Política de archivos:

Opción	Descripción	Opciones
Trabajo activo	Todos los trabajos de impresión que esperan imprimirse aparecen en la cola de trabajos activos en el orden en que los envió a la impresora.	Imprimir     Cancelar

Opción	Descripción	Opciones
Trabajo guardado	Permite el acceso a los trabajos guardados.	<ul><li>Imprimir: Sí/No</li><li>Eliminar</li></ul>
Política de archivos	<ul> <li>Puede seleccionar la política de archivos para generar el nombre del archivo antes de proceder con el trabajo.</li> <li>La sobrescritura de imágenes es una medida de seguridad para evitar el acceso no autorizado y la copia de documentos secretos o privados. Si se selecciona Sobrescribir imagen después de imprimir un trabajo, se eliminarán todos los datos de ese trabajo guardados en la memoria opcional.</li> </ul>	Cambiar nombre     Sobrescribir

# Opciones de configuración

El menú Configuración se utiliza para personalizar las opciones específicas de la máquina, por ejemplo, las opciones de *Idioma*, *Ahorro de energía* y *Emulación*. Es posible que se requiera una clave para acceder y modificar las opciones de *Configuración*.

La red puede configurarse también desde la pantalla de la máquina. Antes de ello, debe disponer de la información necesaria acerca del tipo de protocolos de red y del sistema informático que utiliza. Si tiene dudas sobre las opciones que debe usar, póngase en contacto con el *administrador del sistema* para configurar esta máquina en la red. Es posible que se requiera una clave para acceder y modificar la *Config. red*.

Los elementos del menú Configuración corresponden a los grupos siguientes:

- Configuración del sistema
- Emulación
- Config. red

Más adelante se describen las opciones disponibles para cada función.

# Configuración del sistema

Están disponibles las opciones siguientes de la función **Config. sistema**:

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica	
Idioma	Utilice esta opción para configurar el idioma de los mensajes que se muestran.	Inglés *     Lista de idiomas disponibles	
Ahorro energ	Utilice esta opción para establecer el tiempo que la máquina debe esperar antes de entrar en el modo de <i>ahorro de energía</i> . Cuando la máquina no recibe datos por un período de tiempo largo, se reduce automáticamente el consumo de energía.	• 15 min • 20 min	
Evento de activación	Utilice esta opción para determinar qué hace que la máquina salga del modo de ahorro de energía.  Pulsación de botón: cuando pulsa un botón, la máquina sale del modo de ahorro de energía.  Impresora: cuando abre o cierra la bandeja de papel, la máquina sale del modo de ahorro de energía.	qué o de - Pulsación de botón - Activado/Desactivado* - Impresora - Activado/Desactivado* - de - la	

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Continuar autom.	Determina si la máquina continúa imprimiendo al detectar que el papel no concuerda con las opciones de papel.  • Desactivado: si el papel no concuerda, la máquina espera hasta que inserte el papel correcto.  • Activado: si el papel no concuerda, se mostrará un mensaje de error. La máquina espera unos 30 segundos y, a continuación, despeja el mensaje y continúa imprimiendo.	Activado*     Desactivado
Sustitución de papel	Sustituye automáticamente el tamaño de papel del controlador de impresión para evitar que haya una discrepancia entre los tamaños Carta y A4. Por ejemplo, si tiene papel A4 en la bandeja y selecciona Carta en el controlador de impresión, la máquina imprime en papel A4 y viceversa.	Activado     Desactivado*
Discrep. papel	Determina si debe ignorarse el error de discrepancia de papel. Si se <b>desactiva</b> esta opción, la máquina continúa imprimiendo incluso si existe una discrepancia de papel.	<ul> <li>Activado*</li> <li>Desactivado</li> </ul>
Conexión de bandejas (Cambio autom. band.)	Determina si la máquina continúa imprimiendo cuando se agota el papel en una bandeja. Al <b>activar</b> esta opción, si es posible, el suministro de papel se cambiará a otra bandeja y continuará la impresión. La opción no está disponible si Origen de papel se ha configurado como Auto.	Activado*     Desactivado
Papel prefij.	Utilice esta opción para configurar el tamaño de papel prefijado.  • Carta* • A4	
Prefijados métricos	Esta opción permite configurar la máquina para que muestre las mediciones en milímetros o en pulgadas.	Pulgadas*     Milímetros
Ajuste de Altitud	La presión atmosférica afecta el procedimiento xerográfico utilizado en la máquina para realizar impresiones. La presión atmosférica se determina por la altitud de la máquina sobre el nivel del mar. Si activa la función, la máquina compensará automáticamente las diferencias en la presión atmosférica.	<ul> <li>Normal*</li> <li>Alto 1</li> <li>Alta 2</li> <li>Alta 3</li> </ul>

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Interrupción de línea	Permite anexar el retorno de carro deseado para cada renglón, lo cual es útil para usuarios de Unix o DOS.	LF* LF+CR
Tiem. espera trab.	Cuando no se ha especificado nada durante un período de tiempo dado, la máquina cancela el trabajo actual. Puede especificar el tiempo que espera la máquina antes de cancelar el trabajo.	• 15 a 300 segundos (16 seg*)
Pág. de configuración	Este informe proporciona información acerca de la configuración de la máquina, como el número de serie, la dirección IP, las opciones instaladas y la versión del software. Seleccione Activado para activar esta función.	<ul> <li>Activado*</li> <li>Desactivado</li> </ul>
Mantenimiento	Info consum.: permite comprobar cuántas páginas se imprimen y el tóner restante en el cartucho.	Aparece Páginas impresas
	Alerta de tóner bajo: si se ha agotado el tóner del cartucho, aparecerá un mensaje que le dirá al usuario que sustituya el cartucho de tóner. Puede especificar si desea que aparezca el mensaje o no.	Activado*     Desactivado
Ahorro tóner	Al activar este modo, aumentará la duración del cartucho de tóner y disminuirá el coste por página, mucho más que en el modo normal, pero también reducirá la calidad de la impresión.	Activado     Desactivado *

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Earth Smart	Permite ahorrar recursos de impresión y activa la impresión ecológica. La opción <b>Forzado</b> requiere una clave para desactivar la opción.	
	Modo prefijado: Seleccione Desactivado, Activado o Forzado. Forzado configura el modo de Earth Smart como Activado con una clave. Si un usuario desea activar o desactivar el modo de Earth Smart, debe especificar una clave.	<ul> <li>Desactivado*</li> <li>Activado</li> <li>Forzado</li> </ul>
	Cambiar plantilla: selecciona la plantilla de Earth Smart configurada desde Servicios de Internet de CentreWare.	Prefijado* Personalizado  Personalizado
Borrar opción	Restaura la máquina a los valores prefijados de fábrica.	• Sí/No

# Emulación

Están disponibles las opciones siguientes de la función **Emulación**:

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Tipo de emulación	El idioma de la máquina define cómo se comunica el equipo con la máquina.	<ul> <li>Auto*</li> <li>PCL</li> <li>PostScript</li> <li>EPSON</li> <li>IBM</li> </ul>

# Opciones de configuración

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Configuración de la emulación	Configura las opciones del tipo de emulación seleccionado:	
	• PCL	<ul> <li>Tipo de letra</li> <li>Símbolo</li> <li>Courier</li> <li>Paso</li> <li>Líneas</li> <li>A4 ancho</li> </ul>
	PostScript	Error impresión PS:     Activado/Desactivado*
	• EPSON/IBM	<ul> <li>Fuente</li> <li>Caracteres</li> <li>Tabla de caracteres</li> <li>Paso</li> <li>LPP</li> <li>Ajuste automático</li> </ul>

# Configuración de la red

Están disponibles las opciones siguientes de la función Config. red:

Para obtener más información, consulte la *Guía del administrador del sistema de la Xerox Phaser* 3320DN/3320DNI.

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
TCP/IP(IPv4)	Permite seleccionar el protocolo adecuado y configurar las opciones que se utilizarán en el entorno de red.	<ul><li>DHCP*</li><li>BOOTP</li><li>Estática</li></ul>
	Nota: Se pueden configurar varios parámetros. Si no está seguro de las opciones, no las modifique o consulte con el administrador de la red.	
TCP/IP(IPv6)	Seleccione esta opción para usar la red mediante IPv6.	Activar IPv6:  • Activado*/Desactivado Config. DHCPv6:  • Router*  • Dirección DHCPv6  • DHCPv6 desactivado
Velocidad de Ethernet	Permite configurar la velocidad de transmisión de la red.	<ul> <li>Auto *</li> <li>10 M Medio</li> <li>10 M Completo</li> <li>100 M Medio</li> <li>100 M Completo</li> <li>Giga Completo</li> </ul>
802.1x	Utilice esta opción para activar el estándar 802.1x y Servicios de Internet de CentreWare.	Activado/Desactivado:*  • EAP-MD5  • EAP-MSCHAPv2  • PEAP  • EAP-TLS
Inalamb. (Phaser 3320DNI solamente)	Utilice esta opción para permitir que la máquina sea configurada para una conexión de red inalámbrica.  Nota: Si selecciona una conexión inalámbrica para la impresora, no puede utilizar una conexión cableada al mismo tiempo.	Wi-Fi:  Activado/Desactivado Opciones WPS:  PBC*  PIN WLAN prefijada:  Restablecer Señal WLAN:  Excelente  Muy buena  Bien  Baja  Muy baja  Sin señal

# Opciones de configuración

Opción	Descripción	Opciones * indica valores prefijados de fábrica
Borrar opción	Permite restablecer la configuración de red a los valores prefijados.	• ¿Borrar? Sí/No
Config. red	Permite imprimir el informe de configuración de la red.	• ¿Imprimir? Sí/No
Red activada	Activa o desactiva el acceso a la red Ethernet.	Activado*/Desactivado
Http activado	Activa Http en la máquina para poder acceder a las páginas web internas.	Activado*/Desactivado

# Cuidado general y solución de problemas

# Este capítulo incluye:

- Cuidado general en la página 90
- Solución de problemas en la página 95
- Asistencia adicional en la página 120

# Cuidado general

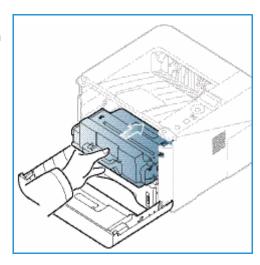
Solo hay un consumible reemplazable por el usuario en la máquina: el cartucho de impresión. Para realizar un pedido de consumibles Xerox, póngase en contacto con el personal de ventas de Xerox de su zona y facilite el nombre de su empresa, el número del producto y el número de serie de la máquina. También puede realizar pedidos de suministros en www.xerox.com. Para obtener más información, consulte Soporte en la página 64.

El número de serie de la máquina está en la parte interior de la puerta frontal de la máquina, y también se imprime en el informe de configuración. Para obtener más información acerca de cómo localizar el número de serie, consulte Ubicación del número de serie en la página 120.

# Cartucho de impresión

Para evitar problemas de calidad de impresión como resultado de piezas gastadas y para mantener la máquina en excelente estado, debe sustituir el cartucho de impresión después de imprimir el número de páginas especificado o cuando el cartucho haya llegado al final de su vida útil.

Cuando se necesite cambiar el cartucho de impresión, en la máquina aparecerá un mensaje de aviso. Sustituya el cartucho solo cuando se lo indique la máquina o el personal de ventas de Xerox. Para cambiar el cartucho de impresión, siga las instrucciones que se incluyen en esta quía o con el consumible.



AVISO: Cuando sustituya los consumibles, NO retire las cubiertas ni los protectores que estén fijados con

tornillos. Debajo de estas cubiertas y protectores no hay ninguna pieza que el usuario pueda reparar. NO intente realizar ninguna tarea de mantenimiento que NO se haya descrito específicamente en la documentación suministrada con la máquina.

# Almacenamiento y manipulación

Siga las directrices que se incluyen a continuación para el almacenamiento y la manipulación de los consumibles:

- Almacene siempre los cartuchos de impresión dentro del embalaje original sin abrir.
- Mantenga el lado correcto hacia arriba, en posición horizontal (no apoyado sobre un extremo).
- No almacene los consumibles en las siguientes condiciones:
  - A temperaturas superiores a 40 °C.
  - Con humedades relativas inferiores al 20% o superiores al 80%.
  - En entornos donde se produzcan cambios extremos de humedad o temperatura.
  - Expuestos directamente a la luz solar o artificial.
  - En sitios donde haya polvo.

- En un vehículo durante un período largo de tiempo.
- En un entorno donde haya gases corrosivos.
- En un entorno de aire salino.
- No almacene los consumibles directamente en el suelo.
- No toque la superficie del tambor fotosensible en el cartucho de impresión.
- No exponga el *cartucho de impresión* a golpes o vibraciones innecesarias.
- Nunca gire manualmente el tambor en el *cartucho de impresión*, especialmente en dirección inversa, ya que esto podría provocar daños internos y que el tóner se derrame.

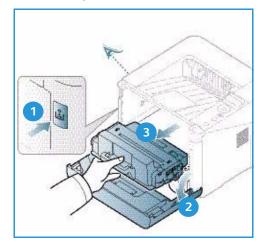
# Sustitución del cartucho de impresión

El cartucho de impresión contiene componentes sensibles a la temperatura y la humedad. Siga las recomendaciones proporcionadas para que los cartuchos de impresión nuevos funcionen de forma óptima, proporcionen la mejor calidad de impresión y duren el mayor tiempo posible.

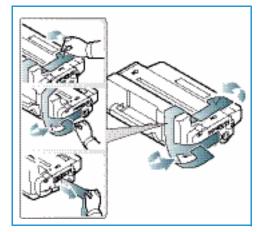
Almacene el cartucho en las mismas condiciones ambientales que la impresora en la que se utilizará. Es decir, en unas condiciones de humedad y temperatura controladas. El *cartucho de impresión* debe permanecer en su embalaje original sin abrir hasta que se vaya a instalar. Si el embalaje original no está disponible, cubra la parte superior de la abertura del cartucho con papel y almacénelo en un armario oscuro. Si se abre el embalaje del cartucho antes de que vaya a usarse, la vida útil del cartucho disminuye considerablemente.

Cuado el *cartucho de impresión* está vacío, en la pantalla aparece el mensaje *Sustituir por cartucho nuevo*. En ese momento, debe sustituirse el *cartucho de impresión*. Si no lo sustituye, la máquina dejará de imprimir. Sustituya el *cartucho de impresión* usando las instrucciones siguientes.

- 1. Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina.
- 2. Abra la puerta frontal.
- 3. Extraiga el cartucho de impresión.



- Saque el cartucho de impresión nuevo del embalaje.
- Quite la hoja protectora del cartucho y el asa de plástico de la hoja protectora. Quite con cuidado la cinta y el embalaje del cartucho.

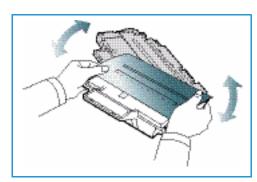


6. Agite lentamente el cartucho cinco o seis veces para distribuir el tóner de forma equitativa.

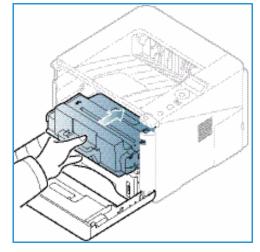
Nota: Si se mancha la ropa con tóner, límpielo con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner a la ropa.



PRECAUCIÓN: No toque la parte inferior verde del cartucho de impresión. Utilice el asa del cartucho para evitar tocar esa área.



- 7. Sujete el nuevo cartucho de impresión por el asa e introdúzcalo lentamente en la máquina.
- Las lengüetas laterales del cartucho y las muescas correspondientes en la máquina guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su lugar.
- Cierre la puerta frontal. Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente.



# Comprobación de la duración de los consumibles

- Pulse el botón **Menú** en el panel de control.
- 2. Utilice las flechas para desplazarse a la opción Mantenimiento y pulse Aceptar.
- Utilice las flechas para desplazarse a la opción Info consum. y pulse Aceptar. Aparece la información del tóner y el número de páginas impresas.

# Limpieza de la máquina



AVISO: Cuando limpie la máquina, no utilice disolventes químicos fuertes u orgánicos ni limpiadores en aerosol. NO vierta líquidos directamente sobre ningún componente. Siga estrictamente las indicaciones incluidas en esta publicación a la hora de utilizar suministros y materiales de limpieza. Mantenga todos los productos de limpieza fuera del alcance de los niños.



AVISO: No use limpiadores en aerosol presurizados en este equipo. Algunos envases presurizados de aerosol contienen mezclas explosivas y no son apropiados para su uso en aplicaciones eléctricas. El uso de tales limpiadores puede ocasionar riesgos de explosión e incendio.

# Panel de control, bandejas de papel y bandeja de salida

La limpieza periódica de la pantalla, del panel de control y de otras áreas de la máquina ayudará a mantenerlas libres de polvo y suciedad.

- Utilice un paño suave sin pelusa humedecido con agua.
- 2. Limpie toda la superficie del *panel de control*, incluida la pantalla.
- 3. Limpie la bandeja de salida, las bandejas de papel y las otras áreas del exterior de la máquina.
- 4. Elimine los residuos con un paño limpio o una toallita de papel.

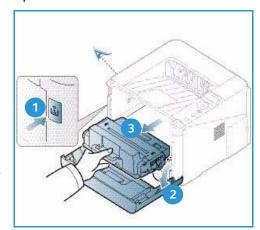
# Áreas internas

Durante la impresión, es posible que el papel, el tóner y partículas de polvo se acumulen en el interior de la máquina. Esto puede ocasionar problemas de calidad de impresión, por ejemplo, manchas de tóner. Limpiar el interior de la máquina soluciona y reduce estos problemas.

- Apaque la máquina y desconecte el cable de alimentación. Espere a que se enfríe la máquina.
- 2. Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina y abra la puerta frontal.
- Extraiga el cartucho de impresión y colóquelo sobre una 3. superficie plana y limpia.

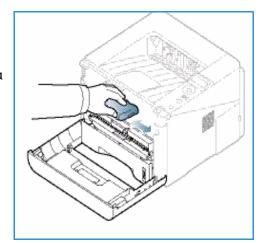
# PRECAUCIONES:

- Para evitar daños en el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos cuantos minutos. Si es preciso, cúbralo con una hoja de papel.
- No toque la superficie verde en la parte inferior del cartucho de impresión. Utilice el asa del cartucho para evitar tocar esa área.

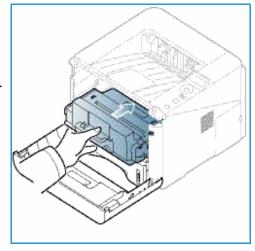


Utilice un paño seco sin pelusa para limpiar el polvo y el tóner derramado del área del cartucho de impresión.

PRECAUCIÓN: Al limpiar el interior de la máquina, tenga cuidado de no dañar el rodillo de transferencia o cualquier pieza interna. No utilice solventes como benceno o disolvente para limpiarlo Pueden producirse problemas de calidad de impresión y daños en la máquina.



- Vuelva a instalar el *cartucho de impresión*. Las lengüetas laterales del cartucho y las muescas correspondientes en la máquina guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su lugar. Cierre la puerta frontal.
- Enchufe el cable de alimentación y encienda la máquina. 6.



# Traslado de la máquina

- Cuando traslade la máquina, no la incline ni la ponga al revés ya que el interior de la máquina podría contaminarse con tóner, lo que podría ocasionar daños a la máquina o afectar la calidad de impresión.
- Cuando traslade la máquina, asegúrese de que haya al menos dos personas para sujetarla bien.

# Solución de problemas

Si se produce un problema, aparecerán mensajes en el *panel de control* que indicarán el error. Realice el procedimiento siguiente para solucionar el problema.

- 1. Cuando se produzca un error, aparecerá un mensaje. Pulse **Aceptar**.
- Compruebe el mensaje en la pantalla para ver qué clase de error se ha producido.
   Si aparecen varios mensajes, utilice las flechas arriba/abajo para seleccionar el mensaje que desea solucionar.
- 3. Utilice la información siguiente para resolver el problema:
  - Redistribución del tóner en la página 96
  - Atascos de papel en la página 97
  - Mensajes de error en la página 104
  - Problemas de alimentación del papel en la página 107
  - Problemas de impresión en la página 108
- 4. Pulse **Aceptar** en el *panel de control*. Si el mensaje de error aún aparece, repita el procedimiento.
- 5. Si no puede resolverse el problema, apague y encienda la máquina e intente realizar el trabajo otra vez.
  - Si el problema persiste, llame al servicio técnico. Cuando llame al servicio técnico, infórmele al técnico de servicio el contenido del mensaje.

# Indicador LED de estado/inalámbrico

El color del indicador LED de estado/inalámbrico en el *panel de control* indica el estado actual de la máquina. La tabla de más abajo describe los diversos indicadores.

Nota: Es posible que algunos indicadores LED no estén disponibles dependiendo de la configuración de la máquina.

Indicador LED	Color	Estado	Descripción
Indicador LED de estado	Ninguno	Apagado	La máquina está fuera de línea.
	Verde	Activado	La máquina está en línea y puede utilizarse.
	Verde	Parpadeo	Cuando parpadea la luz posterior, la máquina está recibiendo e imprimiendo datos.

Indicador LED	Color	Estado	Descripción
	Naranja	Activado	<ul> <li>Una cubierta está abierta. Cierre la cubierta.</li> <li>No hay papel en la bandeja. Coloque papel en la bandeja.</li> <li>La máquina ha parado debido a un error.         Compruebe el mensaje en la pantalla para resolverlo.     </li> <li>El cartucho de impresión ha llegado al final de su vida útil. Sustituya el cartucho de tóner. Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91</li> </ul>
	Naranja	Parpadeo	<ul> <li>Se produjo un error menor y la máquina está esperando a que se corrija el error. Compruebe el mensaje en la pantalla. Cuando resuelva el problema, la máquina reanudará sus tareas.</li> <li>El cartucho de impresión se acerca al final de su vida útil. Prepare un cartucho nuevo para sustituirlo. Es posible que mejore la calidad de impresión temporalmente si redistribuye el tóner. Consulte Redistribución del tóner en la página 96</li> </ul>
Indicador LED inalámbrico (Phaser 3320DNI solamente)	Azul	Activado	Este es el valor prefijado. También es de color azul cuando la máquina está conectada a una red inalámbrica. (Phaser 3320 DNI solamente).

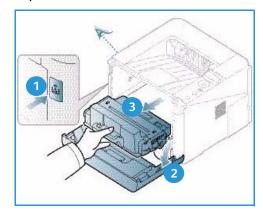
# Redistribución del tóner

Cuando el cartucho de impresión se acerca al final de su vida útil:

- Se producen rayas o impresiones claras.
- En la pantalla, aparece el mensaje Preparar nuevo cartucho o Cambiar nuevo cartucho.

Si esto sucede, puede mejorar la calidad de impresión temporalmente si redistribuye el tóner restante en el cartucho. En algunos casos, rayas blancas o impresiones claras ocurrirán incluso después de redistribuir el tóner.

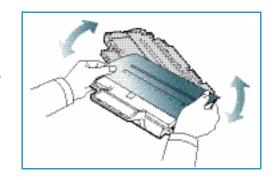
- 1. Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina.
- 2. Abra la puerta frontal.
- 3. Extraiga el cartucho de impresión.

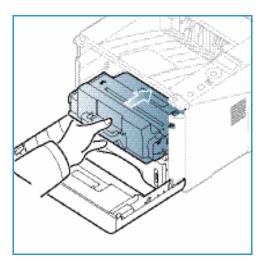


Agite lentamente el cartucho cinco o seis veces para distribuir el tóner de forma equitativa.

Nota: Si se mancha la ropa con tóner, límpielo con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner a la ropa.

- PRECAUCIÓN: No toque la parte inferior verde del cartucho de impresión. Utilice el asa del cartucho para evitar tocar esa área.
- 5. Sujete el nuevo cartucho de impresión por el asa e introdúzcalo lentamente en la máquina.
- Las lengüetas laterales del cartucho y las muescas correspondientes en la máquina quiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su lugar.
- Cierre la puerta frontal. Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente.



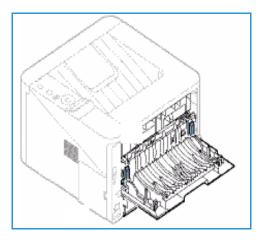


# Atascos de papel

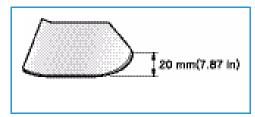
# Consejos para evitar que el papel se curve

- 1. Abra la puerta posterior.
- 2. Deje abierta la puerta posterior. Las impresiones se entregarán cara arriba.

Nota: La salida de la *puerta posterior* puede utilizarse solamente para trabajos a una cara, y una hoja a la vez. La impresión a dos caras con la puerta posterior abierta ocasionará atascos de papel.



Nota: Solo utilícela cuando la impresión se haya curvado más de 20 mm.



# Consejos para evitar atascos de papel

Es posible evitar la mayoría de los atascos de papel si se selecciona el tipo de papel adecuado. Cuando se produzca un atasco de papel, consulte Atascos de papel en la página 97.

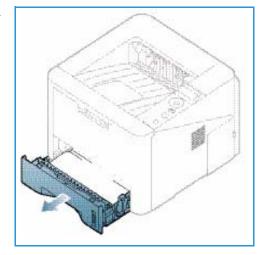
- Compruebe que las guías ajustables del papel estén colocadas correctamente. (Consulte Colocación del papel en la bandeja de papel 1 y en la bandeja de papel 2 (opcional) en la página 66).
- No coloque demasiado papel en la bandeja. Asegúrese de que el papel esté por debajo de la marca del nivel de capacidad VVV situada en el interior de la bandeja.
- No retire el papel de la bandeja mientras la máquina está en funcionamiento.
- Doble, airee y alinee la pila de papel antes de colocarla.
- No coloque papel que esté arrugado, húmedo o excesivamente curvado.
- No coloque diferentes tipos de papel en una misma bandeja.
- Utilice solo el material de impresión recomendado. (Consulte Tipos de materiales de impresión en la página 72).
- Asegúrese de que la cara recomendada de impresión esté orientada hacia abajo en la bandeja o hacia abajo en la bandeja especial.
- No imprima a dos caras con la puerta posterior abierta.

Cuando se produzca un atasco de papel, aparecerá un mensaje de aviso en la pantalla.

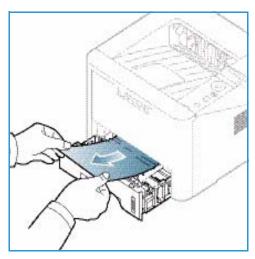
PRECAUCIÓN: Para evitar que se rompa, tire del papel atascado lentamente y con cuidado. Siga las instrucciones en las secciones siguientes para despejar el atasco.

# Bandeja de papel 1

- Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina y abra y cierre la puerta frontal. El papel atascado se expulsa automáticamente de la máquina.
   Si el papel no sale, vaya al paso siguiente.
- 2. Extraiga la bandeja de papel 1.

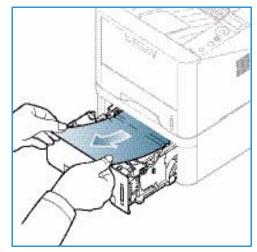


- 3. Retire el papel que se haya quedado atascado tirando hacia fuera con cuidado.
- 4. Si el papel no se mueve cuando tira de él, o si no ve el papel en esta área, revise el área alrededor del *cartucho de impresión*. Consulte En el interior de la máquina en la página 101.
- 5. Inserte la bandeja 1 en la máquina otra vez hasta que encaje en su lugar. La impresión se reanudará automáticamente.

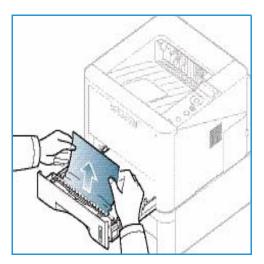


# Bandeja de papel 2

- Extraiga la bandeja de papel 2.
- 2. Retire el papel atascado de la máquina. Si el papel no se mueve cuando tira de él, o si no ve el papel en esta área, deténgase y vaya al paso siguiente. Si se ha retirado el papel, inserte la bandeja 2 en la máquina otra vez hasta que encaje en su lugar. La impresión se reanudará automáticamente.
- 3. Extraiga la bandeja 1 hasta la mitad.

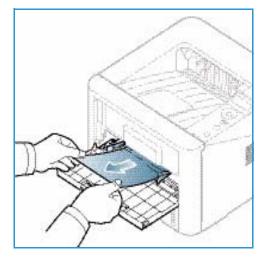


- Tire del papel hacia arriba y hacia afuera. 4.
- Vuelva a introducir las bandejas en la máquina. La 5. impresión se reanudará automáticamente.



# Bandeja especial

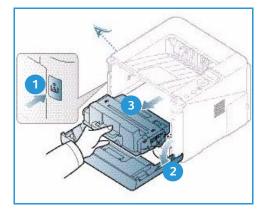
- Si el papel no se alimenta correctamente, extraiga el papel de la máquina.
- Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina y abra y cierre la *puerta frontal*.
- 3. Vuelva a colocar papel en la bandeja especial para reanudar la impresión.



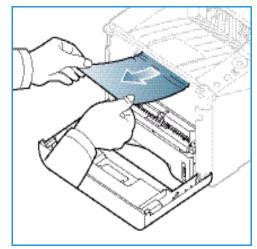
# En el interior de la máquina

PRECAUCIÓN: La zona del fusor está caliente. Retire el papel de la máquina con cuidado.

- Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina.
- 2. Abra la puerta frontal.
- Extraiga el cartucho de impresión levantándolo un poco en la parte frontal.

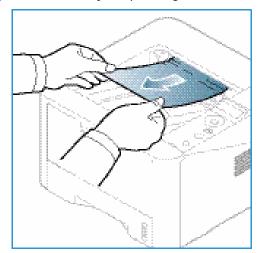


- 4. Retire el papel que se haya quedado atascado tirando hacia fuera con cuidado.
- 5. Sustituya el *cartucho de impresión*. Las lengüetas laterales del cartucho y las muescas correspondientes en la máquina guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su lugar. Cierre la *puerta frontal*. La impresión se reanudará automáticamente.

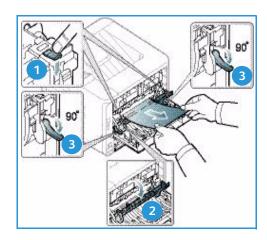


# Área de salida

- Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina y abra y cierre la puerta frontal. El papel atascado se expulsa automáticamente de la máquina.
   Si no se expulsa el papel automáticamente y no ve el papel atascado, vaya al paso siguiente.
- Extraiga suavemente el papel de la bandeja de salida.
   Si no ve el papel atascado o si no encuentra resistencia al tirar del papel, deténgase y vaya al paso siguiente.



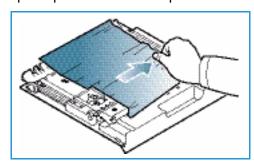
- 3. Pulse el botón de liberación 1 y abra la *puerta* posterior 2.
- 4. Si ve el papel atascado, baje las palancas de presión en cada lado unos 90 grados y retire el papel 3.
  Si aún no ve el papel, vaya al paso 1 de la sección siguiente; de lo contrario, cierre la cubierta posterior. La impresión se reanudará automáticamente.



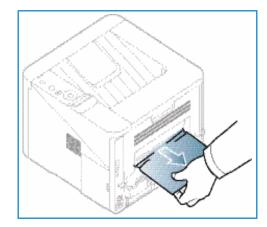
# Área de la unidad de impresión a dos caras

Si no se inserta correctamente la *unidad de impresión a dos caras*, se pueden producir atascos. Para evitar atascos de papel, asegúrese de que la *unidad de impresión a dos caras* se ha insertado correctamente con los bordes de la unidad alineados con las muescas de alimentación del interior de la máquina. La *unidad de impresión a dos caras* está situada en la parte posterior de la máquina.

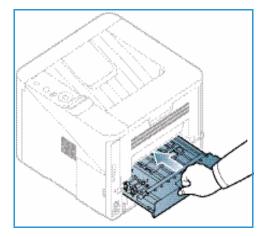
- 1. Retire la unidad de impresión a dos caras de la máquina.
- 2. Retire el papel atascado de la *unidad de impresión a dos caras*.
  - Si el papel no sale con la *unidad de impresión a dos* caras, vaya al paso siguiente.



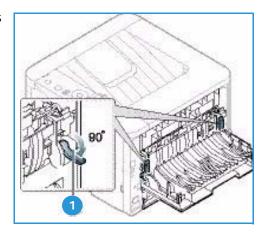
3. Retire el papel de la parte inferior de la máquina.



- 4. Inserte otra vez la *unidad de impresión a dos caras* en la máquina, alineando los bordes de la unidad con las muescas de alimentación del interior de la máquina. Asegúrese de que la *unidad de impresión a dos caras* se ha insertado completamente.
- 5. Si el papel sigue atascado, vaya al paso siguiente.



- 6. Abra la *puerta posterior*. Si ve el papel atascado, baje las palancas de presión 1 en cada lado unos 90 grados y retire el papel.
- 7. Cierre la *puerta posterior*. La impresión se reanudará automáticamente.



# Mensajes de error

Aparecen mensajes en la pantalla del panel de control para indicar el estado de la máquina o los errores. Consulte las tablas de más abajo para entender los mensajes y su significado, y corrija el problema si es preciso.

## Notas:

- Si un mensaje no está en la tabla, reinicie la máquina e intente imprimir el trabajo otra vez. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio.
- Cuando llame al servicio técnico, infórmele al técnico de servicio el contenido del mensaje.
- Es posible que algunos mensajes no aparezcan en la pantalla, según las opciones instaladas o los modelos de impresora.

# Mensajes de atasco de papel

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Atasco papel en bandeja 1	Se ha producido un atasco en el área de alimentación del papel.	Despeje el atasco (consulte Bandeja de papel 1 en la página 99).
Atasco papel en bandeja 2	Se ha producido un atasco en la bandeja opcional.	Despeje el atasco (consulte Bandeja de papel 2 en la página 100).
Atasco papel en bandeja especial	Se ha producido un atasco en la bandeja multiuso.	Despeje el atasco (consulte Bandeja especial en la página 101).
Atasco dentro equipo	Se ha producido un atasco en el interior de la máquina.	Despeje el atasco (consulte En el interior de la máquina en la página 101).
Atasco en salida	Se ha producido un atasco en el área de salida.	Despeje el atasco (consulte Área de salida en la página 102).
Atasco final dúplex	Se ha producido un atasco en el área de la unidad de impresión a dos caras (dúplex).	Despeje el atasco (consulte Área de la unidad de impresión a dos caras en la página 103).

# Mensajes del cartucho de impresión

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Instale el cartucho de impresión	Un cartucho de impresión no está instalado.	Instale un cartucho de impresión.
Cartucho de impresión no válido	El cartucho de impresión que instaló no es para esta máquina.	Instale un cartucho de impresión original de Xerox nuevo diseñado para la máquina.
Sustituir cartucho de impresión	El cartucho de impresión ya casi llega al final de su vida útil. La máquina podría dejar de imprimir.	Puede seleccionar <b>Parar</b> o <b>Continuar</b> como se muestra en el panel de control. Si selecciona <b>Parar</b> , la impresora deja de imprimir y no puede imprimirse más sin sustituir el cartucho. Si selecciona <b>Continuar</b> , la impresora continúa imprimiendo, pero no se garantiza la calidad de impresión. Sustituya el cartucho de impresión para una calidad de impresión óptima cuando aparezca este mensaje (consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).  Si la máquina deja de imprimir, sustituya el cartucho de impresión (consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).
Pedir cartucho de impresión	Queda solo un poco de tóner en el cartucho de impresión.	Pida un cartucho nuevo para sustituirlo. Es posible que mejore la calidad de impresión temporalmente si redistribuye el tóner (consulte Redistribución del tóner en la página 96).

# Mensajes de la bandeja de papel

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Bandeja 1 vacía	No hay papel en la bandeja 1.	Coloque papel en la bandeja 1 (consulte Colocación del papel en la bandeja de papel 1 y en la bandeja de papel 2 (opcional) en la página 66).
Bandeja 2 vacía	No hay papel en la bandeja 2.	Coloque papel en la bandeja 2 (consulte Colocación del papel en la bandeja de papel 1 y en la bandeja de papel 2 (opcional) en la página 66).
Band. especial vacía	No hay papel en la bandeja especial.	Coloque papel en la bandeja especial (consulte Uso de la bandeja especial en la página 67).
Band. 2 abierta	No se ha cerrado correctamente la bandeja 2.	Inserte la bandeja 2 completamente en la máquina.
Band. salida llena	La bandeja de salida está llena.	Retire el papel de la bandeja de salida y la impresora reanudará la impresión.

# Mensajes de red

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Problema de red Conflicto IP	Alguien más utiliza la dirección IP de la red que ha configurado.	Compruebe la dirección IP y vuelva a especificarla si es preciso (consulte la Guía del administrador del sistema).
802.1x Error de red	Error de autenticación.	Compruebe el protocolo de autenticación de red. Si el problema continúa, póngase en contacto con el administrador de la red.

# Otros mensajes

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Puerta abierta Ciérrela	La cubierta frontal o la cubierta posterior no están bien cerradas.	Cierre la puerta hasta que encaje en su sitio.
Error [número de error] Solicite asistencia	Se ha producido un error en el sistema.	Reinicie la impresora e intente imprimir el trabajo otra vez. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
Error [número de error] Apague y encienda	La unidad de la máquina no puede controlarse.	Reinicie la impresora e intente imprimir el trabajo otra vez. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

# Problemas más comunes

La tabla que figura a continuación indica algunos problemas que pueden producirse y las soluciones recomendadas. Siga el procedimiento indicado para solucionar el problema. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

# Problemas de alimentación del papel

Problema	Soluciones recomendadas
El papel se atasca durante la impresión.	Despeje el atasco de papel. (Consulte Atascos de papel en la página 97).
Las hojas se adhieren entre sí.	<ul> <li>Compruebe la capacidad máxima de la bandeja. (Consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123).</li> <li>Asegúrese de que está utilizando el tipo de papel adecuado. (Consulte Tipos de materiales de impresión en la página 72).</li> <li>Retire el papel de la bandeja y dóblelo o airéelo.</li> <li>La humedad puede ocasionar que las hojas se adhieran unas a otras.</li> <li>Es posible que se haya colocado en la bandeja diferentes tipos de papel. Coloque un solo tipo, tamaño y peso de papel.</li> </ul>
El papel no se introduce en la máquina.	<ul> <li>Elimine cualquier obstrucción que pueda haber en el interior de la máquina.</li> <li>El papel no se ha colocado correctamente. Retire el papel de la bandeja y vuelva a colocarlo de manera correcta.</li> <li>Hay demasiado papel en la bandeja. Retire el exceso de papel de la bandeja.</li> <li>El papel es demasiado grueso. Utilice solo papel que cumpla con las especificaciones de la impresora. (Consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123).</li> <li>Si está imprimiendo con materiales especiales, utilice la bandeja especial.</li> </ul>
El papel se atasca continuamente.	<ul> <li>Hay demasiado papel en la bandeja. Retire el exceso de papel de la bandeja. Si está imprimiendo con materiales especiales, utilice la bandeja especial.</li> <li>El tipo de papel que se está utilizando no es el apropiado. Utilice solo papel que cumpla con las especificaciones de la impresora. (Consulte Tipos de materiales de impresión en la página 72).</li> <li>Es posible que haya restos de papel en el interior de la impresora. Pulse la palanca de liberación en la parte izquierda de la máquina yabra la puerta frontal, retire el cartucho de impresión y cualquier resto de papel que haya. Vuelva a insertar el cartucho de impresión.</li> </ul>
Las transparencias se pegan unas a otras en el área de salida del papel.	Utilice solo transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Retire las transparencias a medida que salgan de la máquina.
Los sobres se tuercen o no se introducen correctamente.	Compruebe que las guías del papel estén ajustadas a ambos lados de los sobres.

# Problemas de impresión

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La máquina no imprime.	La impresora no recibe corriente eléctrica.	<ul> <li>Compruebe las conexiones del cable de alimentación.</li> <li>Compruebe el interruptor y la fuente de alimentación.</li> </ul>
	La máquina no se ha seleccionado como impresora prefijada.	Seleccione la máquina como impresora prefijada en Windows.
	<ul> <li>Realice las siguientes comprobaciones en la máquina:</li> <li>La puerta frontal no está cerrada. Cierre la puerta frontal.</li> <li>Hay un atasco de papel. Despeje el atasco de papel. (Consulte Atascos de papel en la página 97).</li> <li>No hay papel en la impresora. Coloque papel. (Consulte Colocación del papel en la bandeja de papel 1 y en la bandeja de papel 2 (opcional) en la página 66).</li> <li>El cartucho de impresión no está instalado. Instale el cartucho de impresión.</li> <li>Si se produce un error del sistema, póngase en contacto con el técnico de servicio.</li> </ul>	
	El cable de conexión entre el equipo y la máquina no está conectado correctamente.	Desconecte el cable de la máquina y vuelva a conectarlo.
	El cable de conexión entre el equipo y la máquina está dañado.	Si es posible, conecte el cable a otro equipo que funcione correctamente e imprima un trabajo. También puede probar a utilizar otro cable de impresora.
	La configuración del puerto es incorrecta.	Compruebe la configuración de la impresora en Windows para asegurarse de que el trabajo de impresión se envía al puerto correcto. Si el equipo tiene varios puertos, asegúrese de que la impresora esté conectada al puerto apropiado.
	Es posible que la máquina se haya configurado de forma incorrecta.	Compruebe las opciones del controlador de impresora para asegurarse de que la configuración de impresión sea correcta. (Consulte Procedimiento de impresión en la página 34).
	Es posible que el controlador de impresora se haya instalado de forma incorrecta.	Vuelva a instalar el software de la impresora. (Consulte Instalación del software de la impresora en la página 24).
	La máquina no funciona correctamente.	Compruebe el mensaje del panel de control para determinar si la máquina señala un error del sistema. Póngase en contacto con un técnico de servicio.
	El tamaño del documento es tan grande que no hay suficiente espacio en el disco duro del equipo para acceder al trabajo de impresión.	Obtenga más espacio de disco duro e imprima el documento otra vez.

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La máquina selecciona materiales de impresión del origen de papel equivocado.	Es posible que se haya seleccionado una opción de papel incorrecta en las opciones de impresión.	En varias aplicaciones de software, la selección del origen del papel se realiza desde la ficha Papel, en Preferencias de impresión. Seleccione el origen de papel adecuado. (Consulte Opciones de papel en la página 38).
El trabajo se imprime de forma muy lenta.	Es posible que el trabajo sea demasiado complejo.	Reduzca la complejidad de la página o intente ajustar las opciones de calidad de impresión.
La mitad de la página aparece en blanco.	Es posible que la orientación de la página sea incorrecta.	Cambie la orientación de la página en la aplicación. Consulte la pantalla de ayuda del controlador de impresora.
	El tamaño del papel de la bandeja no coincide con el tamaño de papel configurado.	<ul> <li>Asegúrese de que el tamaño del papel configurado en el controlador de impresora coincida con el papel colocado en la bandeja.</li> <li>O bien, asegúrese de que el tamaño de papel configurado en el controlador de impresora coincida con la opción seleccionada en la aplicación de software que utilice.</li> </ul>
La máquina funciona, pero el texto se imprime mal, distorsionado o incompleto.	El cable de la impresora está suelto o defectuoso.	<ul> <li>Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. Intente imprimir un trabajo que se haya imprimido correctamente. Si es posible, conecte el cable y la máquina a otro equipo que sepa que funciona e intente imprimir un trabajo.</li> <li>Utilice otro cable de impresora.</li> </ul>
	Se ha seleccionado un controlador de impresora incorrecto.	Compruebe el menú de selección de impresora de la aplicación para asegurarse de que ha seleccionado la máquina correcta.
	La aplicación de software no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otra aplicación.
	El sistema operativo no funciona correctamente.	Salga de Windows y reinicie el equipo.     Apague la impresora y vuelva a     encenderla.
El trabajo de impresión aparece en blanco.	El cartucho de impresión está vacío o defectuoso.	<ul> <li>Si es necesario, redistribuya el tóner (consulte Redistribución del tóner en la página 96).</li> <li>Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión (consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> </ul>
	Es posible que el archivo contenga páginas en blanco.	Compruebe si el archivo contiene páginas en blanco.
	Algunas piezas, como el controlador o la placa, pueden estar defectuosas.	Póngase en contacto con un técnico de servicio.

#### Solución de problemas

Problemα	Causa posible	Soluciones recomendadas
La máquina no imprime un archivo PDF correctamente. Faltan algunas partes de los gráficos, el texto o las ilustraciones.	El archivo PDF es incompatible con los productos Acrobat.	• Es posible que pueda imprimir el archivo PDF como imagen. Active <i>Imprimir como imagen</i> en las opciones de impresión de Acrobat. La impresión puede tardar más cuando se imprime un archivo PDF como imagen.
La calidad de impresión de las imágenes fotográficas no es buena. Las imágenes no son nítidas.	La resolución de las fotografías es muy baja.	Reduzca el tamaño de las fotografías. Si aumenta el tamaño de las fotografías en la aplicación de software, se reducirá la resolución.
Antes de imprimir, la máquina emite vapor cerca de la bandeja de salida.	Si se utiliza papel húmedo, se puede generar vapor durante la impresión.	<ul> <li>Coloque papel nuevo.</li> <li>Para evitar que el papel absorba demasiada humedad, no abra paquetes de papel hasta que sea necesario.</li> </ul>
La máquina no imprime papel de tamaño especial, como por ejemplo papel para facturas.	El tamaño del papel de la bandeja no coincide con el tamaño de papel configurado.	Especifique el tamaño de papel adecuado en las Opciones de tamaño de papel personalizado, en la ficha Papel de Preferencias de impresión (consulte Opciones de papel en la página 38).

#### Problemas de calidad de impresión

Si el interior de la máquina está sucio o si ha colocado el papel de forma incorrecta, la calidad de impresión puede disminuir. Consulte la siguiente tabla para solucionar el problema.

Problema	Soluciones recomendadas
Impresión clara o difuminada  AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Si aparece una banda blanca o un área difuminada en la página, el nivel de tóner es bajo. Es posible que puede extender temporalmente la vida útil del cartucho de impresión. (Consulte Redistribución del tóner en la página 96). Si esto no mejora la calidad de impresión, instale un cartucho de impresión nuevo.</li> <li>El papel no cumple con las especificaciones del papel; por ejemplo, tal vez el papel esté demasiado húmedo o rugoso. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Si toda la página es clara, la opción de resolución de impresión es demasiado baja o se ha activado el modo de ahorro de tóner. Ajuste la resolución de impresión y desactive el modo de ahorro de tóner. Consulte la pantalla de ayuda del controlador de impresora.</li> <li>Una combinación de áreas difuminadas o manchadas podría indicar que debe sustituir el cartucho de impresión. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> </ul>
Manchas de tóner  A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c	<ul> <li>El papel no cumple con las especificaciones; por ejemplo, tal vez el papel esté demasiado húmedo o rugoso. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Limpie el interior de la máquina. (Consulte Áreas internas en la página 93).</li> <li>Es posible que deba limpiar el recorrido del papel. (Consulte Áreas internas en la página 93).</li> </ul>
Áreas omitidas  A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C	<ul> <li>Si áreas difuminadas, por lo general redondas, ocurren aleatoriamente en la página:</li> <li>Es posible que una hoja de papel esté defectuosa. Intente reimprimir el trabajo.</li> <li>El contenido de humedad del papel es desigual o el papel tiene puntos húmedos en la superficie. Intente con otra marca de papel. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>El papel está dañado. El proceso de fabricación puede hacer que el tóner no se adhiera a algunas áreas. Intente con un paquete de papel nuevo o con otra marca de papel.</li> <li>Cambie la configuración de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a Preferencias de impresión, haga clic en la ficha Papel y establezca el tipo de papel como Grueso. (Consulte Opciones de papel en la página 38).</li> <li>Si estos pasos no solucionan el problema, póngase en contacto con un técnico de servicio.</li> </ul>

Problema	Soluciones recomendadas
Puntos blancos	<ul> <li>Si aparecen puntos blancos en la página:</li> <li>El papel es demasiado rugoso o la suciedad del papel cae en las áreas internas de la máquina en el rodillo de transferencia. Limpie el interior de la máquina. (Consulte Áreas internas en la página 93).</li> <li>Es posible que deba limpiar el recorrido del papel. (Consulte Áreas internas en la página 93).</li> </ul>
AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	Si aparecen rayas verticales negras en la página, es posible que se haya rayado la superficie del cartucho de impresión (el cilindro) dentro de la máquina.  Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).  Si aparecen rayas verticales blancas en la página, es posible que el interior de la máquina esté sucio.  Limpie el interior de la máquina. (Consulte Áreas internas en la página 93).  Si estos pasos no solucionan el problema, póngase en contacto con un técnico de servicio.
AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Si la cantidad de sombra del fondo es inaceptable:</li> <li>Cambie a un papel de menos gramaje. (Consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123 para ver las especificaciones).</li> <li>Compruebe las condiciones atmosféricas: un ambiente muy seco o un nivel de humedad alto (superior a 80 % HR) puede aumentar la cantidad de sombras del fondo.</li> <li>Retire el cartucho de impresión viejo e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> </ul>
AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Si aparecen manchas en la página:</li> <li>Limpie el interior de la máquina. (Consulte Áreas internas en la página 93).</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> </ul>
Defectos verticales repetidos  A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c A a B b C c	<ul> <li>Si aparecen marcas repetidamente en la cara impresa de la hoja en intervalos regulares:</li> <li>El cartucho de impresión podría estar dañado; realice algunas impresiones en la máquina y si el problema continúa, retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> <li>Algunas partes de la máquina podrían tener tóner. Si el defecto ocurre en el reverso de la página, es probable que el problema se solucione solo después de imprimir unas cuantas páginas más.</li> <li>Es posible que la unidad del fusor esté dañada. Póngase en contacto con un técnico de servicio.</li> </ul>

Problema	Soluciones recomendadas
Manchas dispersas en el fondo	<ul> <li>Las manchas dispersas en el fondo ocurren porque el tóner se distribuye aleatoriamente en la página impresa.</li> <li>Es posible que el papel esté demasiado húmedo. Coloque papel nuevo. No abra los paquetes de papel sino hasta que sea necesario para que el papel no absorba demasiada humedad.</li> <li>Si se producen manchas dispersas en el fondo en un sobre, cambie el diseño de impresión para evitar imprimir en áreas que tengan junturas en el reverso. Se pueden producir problemas al imprimir sobre las junturas.</li> <li>Si las manchas dispersas en el fondo cubren toda la superficie de una página impresa, ajuste la resolución en la aplicación de software o mediante las opciones del controlador de impresora. (Consulte Procedimiento de impresión en la página 34).</li> </ul>
Caracteres mal formados  AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	Si los caracteres no se han formado correctamente y producen imágenes con vacíos, es posible que el papel sea demasiado resbaladizo. Pruebe con otro tipo de papel. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).
A a B b C A a B b C	<ul> <li>Asegúrese de que el papel está colocado correctamente.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Asegúrese de que las guías no están demasiado ajustadas o demasiado separadas de la pila de papel. (Consulte Colocación del papel en la bandeja de papel 1 y en la bandeja de papel 2 (opcional) en la página 66).</li> </ul>
Papel ondulado o curvado  AaBbCC AaBbCC AaBbCC AaBbCC AaBbCC AaBbCC AaBbCC	<ul> <li>Asegúrese de que el papel está colocado correctamente.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. El calor y la humedad pueden hacer que el papel se curve. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Dé la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180 grados en la bandeja.</li> <li>Si es un trabajo de impresión a una cara, utilice la puerta posterior para la salida. Para obtener información, consulte Uso de la puerta posterior en la página 20.</li> </ul>

Problema	Soluciones recomendadas
Arrugas o pliegues  AabbCc AabbCc AabbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Asegúrese de que el papel está colocado correctamente.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Dé la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180 grados en la bandeja.</li> <li>Si es un trabajo de impresión a una cara, utilice la puerta posterior para la salida. Para obtener información, consulte Uso de la puerta posterior en la página 20.</li> </ul>
El reverso de las impresiones está sucio  AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc ABbCc ABbCc	Compruebe si hay pérdida de tóner. Limpie el interior de la máquina. (Consulte Áreas internas en la página 93).
Páginas en negro sólido	<ul> <li>Es posible que el cartucho de impresión no se haya instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo.</li> <li>Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> <li>Es posible que la máquina deba repararse. Póngase en contacto con un técnico de servicio.</li> </ul>
Tóner no αdherido  AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Limpie el interior de la máquina. (Consulte Áreas internas en la página 93).</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte Directrices de uso del material de impresión en la página 71).</li> <li>Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> <li>Es posible que la máquina deba repararse. Póngase en contacto con un técnico de servicio.</li> </ul>

Problema	Soluciones recomendadas
Caracteres con vacíos	<ul> <li>Los caracteres con vacíos son áreas en blanco en partes de los caracteres que deberían ser completamente negros:</li> <li>Si utiliza transparencias, intente con otro tipo de transparencias. Debido a la composición de las transparencias, es normal que se produzcan algunos caracteres con vacíos.</li> <li>Es posible que esté imprimiendo en la superficie incorrecta del papel. Extraiga el papel y déle la vuelta.</li> <li>Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones del papel. (Consulte Especificaciones del material de impresión en la página 123).</li> </ul>
Bandas horizontales  A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C A a B b C	<ul> <li>Si aparecen líneas, rayas, bandas o manchas negras distribuidas horizontalmente:</li> <li>Es posible que el cartucho de impresión no se haya instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo.</li> <li>Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. (Consulte Sustitución del cartucho de impresión en la página 91).</li> <li>Si el problema persiste, es posible que la máquina necesite ser reparada. Póngase en contacto con un técnico de servicio.</li> </ul>
AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Si el papel impreso está curvado o no se introduce en la máquina:</li> <li>Dé la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180° en la bandeja.</li> <li>Cambie la configuración de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a Preferencias de impresión, haga clic en la ficha Papel y establezca el tipo de papel como Fino. (Consulte Procedimiento de impresión en la página 34).</li> </ul>
Una imagen desconocida aparece repetidamente en unas cuantas hojas o hay tóner no adherido, impresiones claras o contaminación.	<ul> <li>Es posible que la máquina se utilice a una altura de 1500 m (4921 pies) o superior.</li> <li>La altitud podría afectar la calidad de impresión, por ejemplo hacer que el tóner no se adhiera o que las imágenes sean claras. Establezca la opción de altitud correcta para la máquina. (Consulte Configuración del sistema en la página 82).</li> </ul>

#### Problemas más comunes en Windows

Problema	Soluciones recomendadas	
El mensaje "Archivo en uso" aparece durante la instalación.	Cierre todas las aplicaciones de software. Elimine todos los programas de software del grupo de inicio de la impresora y reinicie Windows. Instale el controlador de impresora otra vez.	
Aparecen los mensajes de "error de protección general", "excepción OE", "spool 32" u "operación no válida".	Cierre todas las aplicaciones, reinicie Windows e intente imprimir de nuevo.	
Aparecen los mensajes de "error al imprimir" y "tiempo de espera de impresora agotado".	Estos mensajes pueden aparecer durante la impresión. Espere hasta que la máquina finalice la impresión. Si el mensaje aparece en el modo de espera o tras finalizar la impresión, revise la conexión y compruebe si se ha producido algún error.	

Nota: Consulte la Guía del usuario de Microsoft Windows suministrada con el equipo para obtener más información acerca de los mensajes de error de Windows.

#### Problemas más comunes en Macintosh

Problema	Soluciones recomendadas
La máquina no imprime archivos PDF correctamente. Faltan algunas partes de los gráficos, el texto o las ilustraciones.	Es posible que pueda imprimir el archivo PDF como imagen. Active Imprimir como imagen en las opciones de impresión de Acrobat.  Nota: La impresión puede tardar más cuando se imprime un archivo PDF como imagen.
El documento se imprimió, pero el trabajo de impresión no ha desaparecido de la cola en Mac OS X10.3.2.	Actualice el sistema operativo a MAC OS X 10.3.3. o superior.
Algunas letras no se muestran correctamente durante la impresión de la portada.	Mac OS no ha podido crear la fuente durante la impresión de la portada. El alfabeto inglés y los números se visualizan con normalidad en la portada.
Al imprimir un documento en Macintosh con Acrobat Reader 6.0 o superior, los colores no se imprimen correctamente.	Asegúrese de que la configuración de resolución del controlador del dispositivo coincida con la de Acrobat Reader.

Nota: Consulte la Guía del usuario de Macintosh que se suministró con el PC para obtener más información acerca de los mensajes de error de Macintosh.

#### Problemas más comunes en Linux

Problema	Soluciones recomendadas
La máquina no imprime.	<ul> <li>Compruebe que el controlador de la impresora está instalado en el sistema. Abra Unified Driver Configurator (Configurador de controlador unificado) y vaya a la ficha Printers (Impresoras) en la ventana Printers configuration (Configuración de impresora) para buscar la lista de impresoras disponibles. Asegúrese de que su máquina aparezca en la lista. Si no aparece, abra Add new printer wizard (Asistente para agregar nueva impresora) para configurar la máquina.</li> <li>Compruebe que la máquina está encendida. Abra Printers configuration (Configuración de impresoras) y seleccione el dispositivo de la lista de impresora. Observe la descripción en el panel Selected printer (Seleccionar impresora). Si el estado indica Stopped (Detenida), pulse el botón Start (Iniciar). Debería restablecerse el funcionamiento normal de la impresora. El estado "stopped" pudo haberse activado si se produjeron errores en la impresión. Por ejemplo, esto podría suceder si se intenta imprimir un documento y el puerto es utilizado por una aplicación de escaneado.</li> <li>Compruebe que el puerto no esté ocupado. Debido a que los componentes funcionales de la máquina (impresora y escáner) comparten la misma interfaz E/S (puerto), es posible que se produzca el acceso simultáneo de diferentes aplicaciones "consumer" al mismo puerto. Para evitar posibles conflictos, solo una de ellas puede controlar la máquina en cada momento. La otra aplicación "consumer" obtendrá la respuesta "device busy" (dispositivo ocupado). Deberá abrir la ventana Ports Configuration (configuración de puertos) y seleccionar el puerto asignado a la máquina. En el panel Selected port (Puerto seleccionado), podrá ver si el puerto está ocupado por alguna otra aplicación. En caso afirmativo, debe esperar a que se complete el trabajo actual o pulsar el botón Release port (Liberar puerto).</li> <li>Compruebe si la aplicación dispone de una opción de impresión especial, como "-oraw". Si "-oraw" aparece en el parámetro de la línea de comandos, elimínelo p</li></ul>

Problema	Soluciones recomendadas	
La máquina no imprime páginas enteras, solo imprime la mitad de las páginas.	• Se trata de un problema conocido que aparece con la versión 8.51 o anterior de Ghostscript, sistema operativo Linux de 64 bits. El problema está solucionado en AFPL Ghostscript 8.52 y versiones posteriores. Descargue la última versión de AFPL Ghostscript de <a href="http://sourceforge.net/projects/ghostscript/">http://sourceforge.net/projects/ghostscript/</a> e instálela para solucionar este problema.	
El error "Cannot open port device file" (No puede abrirse el archivo del puerto del dispositivo) aparece al imprimir un documento.	Evite cambiar los parámetros de los trabajos de impresión (por ejemplo, por medio de LPR GUI) mientras haya un trabajo de impresión en curso. Las versiones conocidas del servidor CUPS interrumpen el trabajo de impresión siempre que se modifican las opciones; luego intentan reiniciar el trabajo desde el principio. Como Unified Linux Driver bloquea el puerto durante la impresión, la terminación abrupta del controlador mantiene el puerto bloqueado y no está disponible para los trabajos de impresión siguientes. Si se produce esta situación, intente liberar el puerto seleccionando Release port (Liberar puerto) en la ventana Port configuration (Configuración de puerto).	

Nota: Consulte la Guía del usuario de Linux que se suministró con su equipo para obtener más información acerca de los mensajes de error de Linux.

#### Problemas más comunes de impresión PostScript

Las situaciones que aparecen a continuación son específicas del lenguaje PostScript (PS) y pueden producirse cuando se utilizan varios lenguajes de impresora.

Problema	Causa posible	Solución
No se puede imprimir el archivo PostScript.	Es posible que el controlador PostScript no esté instalado correctamente.	<ul> <li>Instale el controlador         PostScript. (Consulte         Instalación del software de la         impresora en la página 24).</li> <li>Imprima una página de         configuración y compruebe         que la versión PS esté         disponible para impresión.</li> <li>Si el problema persiste,         póngase en contacto con un         técnico de servicio.</li> </ul>
Se imprime el informe de "error de comprobación de límite".	El trabajo de impresión era demasiado complejo.	Es posible que deba reducir la complejidad de la página o instalar más memoria. (Consulte la Guía del administrador del sistema).

Problema	Causa posible	Solución
Se imprime una página de error PostScript.	Es posible que el trabajo de impresión no sea PostScript.	Asegúrese de que el trabajo de impresión sea PostScript. Compruebe si la aplicación de software esperaba el envío de un archivo de configuración o de encabezado PostScript a la máquina.
La bandeja opcional no está seleccionada en el controlador.	El controlador de impresora no se ha configurado para que reconozca la bandeja opcional.	Abra la ventana de propiedades del controlador PostScript, seleccione la ficha de configuración de dispositivo y configure la opción de bandeja de la sección Opciones instalables como Instalada.

## Asistencia adicional

Para obtener más ayuda, visite nuestra página web, www.xerox.com, o póngase en contacto con el *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox* e indique el número de serie de la máquina.

#### Centro de Asistencia al Cliente de Xerox

Si el problema no se puede resolver siguiendo las indicaciones de la pantalla, consulte Mensajes de error en la página 104. Si el problema persiste, póngase en contacto con el *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox*. El *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox* necesitará conocer la naturaleza del problema, el número de serie de la máquina, el código de error (si lo hay) y el nombre y la ubicación de su empresa.

#### Ubicación del número de serie

También puede encontrar el número de serie de la máquina en la parte interior de la *puerta frontal* de la máquina.

El número de serie se imprime también en el *Informe de configuración*. Consulte las instrucciones de más abajo para imprimir el informe.

#### Impresión de un informe de configuración

Puede imprimir el informe de configuración de la máquina, el cual proporciona información acerca de la configuración de la máquina, como el número de serie, la dirección IP, las opciones instaladas y la versión del software.

- 1. Pulse el botón **Menú** del *panel de control*.
- 2. Utilice las flechas para desplazarse a la opción **Información** y pulse **Aceptar**.
- 3. Utilice las flechas para desplazarse a la opción **Configuración** y pulse **Aceptar**.
- 4. Utilice las flechas para seleccionar Sí cuando aparezca ; Imprimir? y pulse Aceptar.

También puede utilizar los *Servicios de Internet de CentreWare* para imprimir la configuración de la máquina o explorar el estado. Abra el navegador web en el equipo conectado en red y escriba la dirección IP de la máquina. Cuando se abra *Servicios de Internet de CentreWare*, seleccione **Imprimir información** en la ficha **Estado**. Consulte **Estado** en la página 59.

Especificaciones

# 7

#### Este capítulo incluye:

- Especificaciones de la máquina en la página 122
- Especificaciones eléctricas en la página 125
- Especificaciones de impresión en la página 126
- Requisitos del sistema en la página 127
- Entorno de red en la página 129

## Especificaciones de la máquina

## Configuraciones de la máquina

Componente	Phaser 3320DN/3320DNI
Configuración del hardware	Procesador Bandeja de papel 1 y bandeja especial Bandeja de papel 2 (opcional)
Tamaño de la máquina (sin la bandeja opcional) (anchura x profundidad x altura)	366 x 368 x 257 mm
Peso de la máquina Neto (con consumibles)	9,95 kg
Acceso	Desde la parte frontal y posterior
Tiempo de salida de la primera impresión	Desde 6,5 segundos desde el modo Listo Desde 14 segundos desde el modo de Ahorro de energía
Tiempo de calentamiento	15 segundos desde el modo de Ahorro de energíα

## Especificaciones del material de impresión

#### Bandejas de papel 1 y 2 (opcional)

Función	Especificación
Capacidad: bandeja de papel 1	250 hojas de papel bond de 80 g/m²
Capacidad: bandeja de papel 2 (opcional)	520 hojas de papel bond de 80 g/m²
Pesos del papel	60 α 163 g/m²
Tamaños de papel	Longitud: mín.: 148,5 mm; máx.: 356 mm Anchura: mín.: 105 mm; máx.: 216 mm A4, A5, A6, Carta, Extra oficio, Folio, Oficio, Executive, ISO B5, JIS B5, Personalizado
Tipos de papel	Papel común, fino, grueso, reciclado, bond, cartulina, neutro

## Bandeja especial

Función	Especificación
Capacidad	50 hojas de papel bond de 80 g/m² 5 hojas de transparencias 5 sobres
Pesos del papel	60 α 220 g/m²
Tamaños de papel	Longitud: mín.: 127 mm; máx.: 356 mm Anchura: mín.: 76,2 mm; máx.: 216 mm A4, A5, A6, Carta, Extra oficio, Folio, Oficio, Executive, ISO B5, JIS B5, 3 pulg. x 5 pulg., Sobres (Monarch, No.10, DL, C5, C6), Personalizado
Tipos de papel	Común, fino, grueso, extra grueso, algodón, de color, sobres, transparencias, preimpreso, reciclado, etiquetas, bond, cartulina, neutro

Nota: La altura de la pila de papel no debe ser superior a 10 mm.

## Unidad de impresión a dos caras

Función	Especificación	
Pesos del papel	60 α 120 g/m²	
Tamaños de papel	A4, Carta, Oficio, Folio, Extra oficio	
Tipos de papel	Papel común, fino, grueso, reciclado, bond	

## Bandeja de salida

Función	Especificación	
Bandeja de salida: cara abajo	150 hojas de papel bond de 80 g/m²	
Puerta posterior: cara arriba	1 hoja	

## Especificaciones eléctricas

Función	Especificación	
Frecuencia	50/60 Hz	
Tensión eléctrica	110-127 VCA y 220-240 VCA	
Consumo de energía promedio	Promedio de funcionamiento: menos de 600 vatios Modo de Ahorro de energía: menos de 3,5 vatios Modo de Apagado: menos de 0,4 vatios Modo En reposo: menos de 60 vatios	

## Especificaciones de impresión

Función	Especificación
Compatibilidad	Windows PC/MAC/Linux
Velocidad: a 1 cara	Hasta 33 ppm en Carta Hasta 31 ppm en A4
Velocidad: A 2 caras	Hasta 16 ppm en Carta Hasta 15 ppm en A4
Área máxima de impresión	Extra oficio de 216 mm x 356 mm
Resolución de impresión	Hasta 1200 x 1200 impresión efectiva
Rendimiento del cartucho de impresión promedio	11 000 impresiones Impresiones del cartucho de impresión suministrado con la máquina: 2000
Resolución máxima	300 x 300 ppp
Memoria estándar de la impresora	128MB
Expansión de la memoria (opcional)	256 MB
PDL/PCL	PCL5e, PCL6, Postscript 3, PDF1.4, TIFF de una página

## Requisitos del sistema

#### Microsoft® Windows®

Sistema operativo	CPU	RAM	Espacio libre de disco duro	
Windows® 2000	Intel <sup>®</sup> Pentium <sup>®</sup> II 400 MHz (Pentium III 933 MHz)	64 MB (128 MB)	600 MB	
Windows <sup>®</sup> XP	Intel <sup>®</sup> Pentium <sup>®</sup> III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (256 MB)	1,5 GB	
Windows Server <sup>®</sup> 2003	Intel <sup>®</sup> Pentium <sup>®</sup> III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (512 MB)	1,25 GB α 2 GB	
Windows Server <sup>®</sup> 2008	Intel <sup>®</sup> Pentium <sup>®</sup> IV 1 GHz (Pentium IV 2 GHz)	512 MB (2 GB)	10 GB	
Windows Vista®	Intel <sup>®</sup> Pentium <sup>®</sup> IV 3 GHz 512 MB (1 GB) 15 GB			
Windows® 7	Intel® Pentium® IV 1 GHz con procesador de 32 bits o de 64 bits o superior 1 GB (2 GB) 16 GB			
	<ul> <li>Compatible con gráficos de DirectX<sup>®</sup> 9 con memoria de 128 MB (para activar Aero).</li> <li>Unidad DVD-R/W</li> </ul>			
Windows Server <sup>®</sup> 2008 R2	Intel® Pentium® IV con procesadores 1 GHz (x86) o 1,4 GHz (x64) (2 GHz o más rápido)			
Notas:	<ul> <li>Notas:</li> <li>Internet Explorer 6.0 o superior es el requisito mínimo para todos los sistemas operativos Windows.</li> <li>Los usuarios que tienen derechos de administrador pueden instalar el software.</li> <li>Windows Terminal Services es compatible con la máquina.</li> <li>Para Windows 2000, se requiere Services Pack 4 o superior</li> </ul>			

#### Macintosh

Sistema operativo	CPU	RAM	Espacio libre de disco duro
Mαc OS X 10.3 ~ 10.7	<ul> <li>Procesadores Intel<sup>®</sup></li> <li>PowerPC G4/G5</li> </ul>	<ul> <li>128 MB para Mac basado en PowerPC (512 MB)</li> <li>512 MB para Mac basado en Intel (1 GB)</li> </ul>	1 GB
Mαc OS X 10.5	Procesadores Intel <sup>®</sup> 867 MHz o PowerPC G4/G5 más rápido	512 MB (1 GB)	1 GB
Mac OS X 10.6	Procesαdores Intel®	1 GB (2 GB)	1 GB

#### Linux

Sistema operativo	СРИ	RAM	Espacio libre de disco duro
<ul> <li>Fedora 5 ~ 13 (32/64 bits)</li> <li>OpenSuSE® 10.2, 10.3, 11.0, 11.1, 11.2 (32/64 bits)</li> <li>SuSE 10.1 (32 bits)</li> <li>Ubuntu 6.10, 7.04, 7.10, 8.04, 8.10, 9.04, 9.10, 10.04 (32/64 bits)</li> <li>Mandriva 2007, 2008, 2009, 2009.1, 2010 (32/64 bits)</li> <li>Debian 4.0, 5.0 (32/64 bits)</li> <li>Redhat® Enterprise Linux WS 4, 5 (32/64 bits)</li> <li>SuSE Linux Enterprise Desktop 10, 11 (32/64 bits)</li> </ul>	Pentium IV 2,4 GHz (Intel Core™2)	512 MB (1 GB)	1 GB (2 GB)

## Unix

Sistema operativo	Espacio libre de disco duro
Sun Solaris 9, 10 (x86, SPARC)	Hasta 100 MB
HP-UX 11.0, 11i v1, 11i v2, 11i v3 (PA-RISC, Itanium)	
IBM AIX 5.1, 5.2, 5,3, 5.4	

## Entorno de red

Elemento	Especificación
Interfaz de la red	<ul><li>Ethernet 10/100/1000 Base-TX</li><li>LAN inalámbrica 802.11b/g/n</li></ul>
Sistema operativo de la red	<ul> <li>Windows 2000/Server 2003/Server 2008/XP/Vista/7/Server 2008 R2</li> <li>Varios sistemas operativos Linux</li> <li>Mac OS X 10.3 ~ 10.7</li> <li>Unix</li> </ul>
Protocolos de red	<ul> <li>TCP/IPv4</li> <li>DHCP, BOOTP</li> <li>DNS, WINS, Bonjour, SLP, UPnP</li> <li>Impresión TCP/IP estándar (RAW), LPR, IPP, WSD</li> <li>SNMPv 1/2/3, HTTP (S), IPSec</li> <li>TCP/IPv6 (DHCP, DNS, RAW, LPR, SNMPv 1/2/3, HTTP (S), IPSec)</li> </ul>
Seguridad inalámbrica (Phaser 3320DNI solamente)	<ul> <li>Autenticación: sistema abierto, clave compartida, WPA personal, WPA2 personal (PSK), WPA</li> <li>Enterprise, WPA2 Enterprise</li> <li>Cifrado: WEP64, WEP128, TKIP, AES</li> </ul>

Entorno de red

Seguridad

## 8

#### Este capítulo incluye:

- Avisos y seguridad en la página 132
- Símbolos y etiquetas de seguridad en la página 133
- Información sobre seguridad operativa en la página 134
- Normativas básicas en la página 138
- Información sobre seguridad de los materiales en la página 142
- Reciclaje y eliminación del producto en la página 143
- Cumplimiento de requisitos energéticos en la página 145
- Medio ambiente, seguridad e higiene: información de contacto en la página 146

## Avisos y seguridad

Lea atentamente las instrucciones siguientes antes de utilizar la máquina. Consúltelas según haga falta para asegurarse de que está utilizando el producto de una manera segura.

Tanto el producto como los suministros de Xerox se han diseñado y probado para satisfacer estrictas normas de seguridad. Estos incluyen la evaluación y certificación por un organismo de seguridad y el cumplimiento con las normas electromagnéticas y medioambientales establecidas.

Las pruebas de seguridad y medioambientales se han realizado usando solamente materiales de Xerox.



AVISO: Cambios no autorizados, entre los que se pueden contar la incorporación de nuevas funciones o la conexión de dispositivos externos, pueden alterar la certificación del dispositivo. Para más información al respecto, póngase en contacto con el personal de ventas de Xerox.

## Símbolos y etiquetas de seguridad

Siga siempre las advertencias e instrucciones impresas en el producto o suministradas con el mismo.

Este símbolo de AVISO advierte a los usuarios de una zona de la máquina en la que existe la posibilidad de daños personales.



Este símbolo de AVISO advierte a los usuarios de una zona de la máquina en la que hay superficies muy calientes que no deben tocarse.



Este símbolo de AVISO advierte a los usuarios que no deben realizar acciones no autorizadas que pueden ocasionar una exposición peligrosa a la luz del láser.



## Información sobre seguridad operativa

Tanto el producto como los suministros de Xerox se han diseñado y probado para satisfacer estrictas normas de seguridad. Estos incluyen el examen y la aprobación por un organismo de seguridad y el cumplimiento con las normas medioambientales establecidas. Para asegurar el funcionamiento seguro y continuo del dispositivo Xerox, siga estas indicaciones de seguridad en todo momento:

#### Suministro eléctrico

Esta sección proporciona información de seguridad importante acerca del suministro eléctrico, que debería leer antes de instalar y utilizar el dispositivo.

Lea la información en las secciones siguientes:

- Seguridad eléctrica de la toma de corriente en la página 134
- Seguridad eléctrica del cable de alimentación en la página 134
- Información sobre seguridad del láser en la página 135
- Seguridad del dispositivo en la página 135
- Apagado de emergencia en la página 136
- Desconexión del dispositivo en la página 136

#### Seguridad eléctrica de la toma de corriente

Este dispositivo debe utilizarse con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta de la placa de datos, ubicada en la cubierta posterior del dispositivo. Si no está seguro de si el voltaje suministrado satisface los requisitos, consúltelo con la compañía eléctrica o con un electricista.

La toma de corriente debería estar instalada cerca del dispositivo y debería ser de fácil acceso.



AVISO: Este dispositivo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra de protección. Este dispositivo se suministra con un enchufe que cuenta con conectores protegidos de puesta a tierra. Este enchufe solo puede enchufarse a una toma de corriente con toma de tierra. Se trata de una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado para reemplazar la toma de corriente. Conecte siempre el dispositivo a una toma de corriente que tenga una toma de tierra adecuada. Si tiene dudas, solicite a un electricista cualificado que compruebe la toma de corriente. La conexión incorrecta del conductor de toma de tierra del dispositivo puede producir una descarga eléctrica.

#### Seguridad eléctrica del cable de alimentación

- Utilice solo el cable de alimentación suministrado con el dispositivo.
- Enchufe el cable de alimentación directamente en una toma de corriente con toma de tierra. No
  utilice cables de prolongación. Si no sabe si la toma de corriente está conectada a tierra,
  consúltelo con un electricista cualificado.

- No coloque el dispositivo en un lugar en el que se pueda pisar el cable de alimentación o tropezar con él.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación.

#### Información sobre seguridad del láser



AVISO: El uso de controles, ajustes o el empleo de otros procedimientos que no sean los especificados aquí pueden ocasionar una exposición peligrosa a la luz del láser.

Con respecto a la seguridad del láser, el dispositivo cumple la normativa de funcionamiento estándar de productos láser establecida por organismos gubernamentales, nacionales e internacionales para productos láser de Clase 1. No emite luz peligrosa, ya que el haz se encuentra totalmente confinado durante todas las fases de operación y mantenimiento por parte del usuario.

#### Seguridad del dispositivo

Este dispositivo está diseñado para permitir el acceso del operador a zonas seguras solamente. El acceso a zonas peligrosas está restringido con cubiertas y protecciones que requieren herramientas para quitarlas. No extraiga nunca dichas cubiertas ni protecciones.

#### Seguridad del dispositivo: siga estas indicaciones

- Siga siempre las advertencias e instrucciones impresas sobre el dispositivo o suministradas con el mismo.
- Antes de limpiar este dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente. Use siempre materiales diseñados específicamente para este dispositivo; el uso de otros materiales puede tener como resultado un funcionamiento defectuoso y producir situaciones de peligro.
- Tenga siempre mucha precaución a la hora de desplazar o reubicar el dispositivo. Póngase en contacto con el distribuidor local de Xerox para organizar el traslado del dispositivo fuera del edificio.
- Ubique el dispositivo en una superficie de soporte sólida (no sobre una alfombra) que sea lo suficientemente resistente para soportar el peso del mismo.
- Coloque el dispositivo en una zona con ventilación adecuada y espacio suficiente para realizar las tareas de mantenimiento.
- Antes de limpiar el dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

Nota: Su dispositivo Xerox cuenta con una función de ahorro de energía para ahorrar energía cuando no se está utilizando. Se puede dejar encendido el dispositivo de forma continua.

#### Seguridad del dispositivo: acciones que no debe realizar



AVISO: No utilice productos de limpieza en aerosol. Los productos de limpieza en aerosol pueden ser explosivos o inflamables si se utilizan en un dispositivo electromecánico.

- Nunca utilice un enchufe adaptador con toma de tierra para conectar el dispositivo a una toma de corriente que no tenga toma de tierra.
- Nunca intente realizar tareas de mantenimiento que no estén específicamente descritas en esta documentación.

- No obstruya las aberturas de ventilación. Éstas evitan que la máquina se caliente en exceso.
- No retire las cubiertas ni las protecciones que estén atornilladas. Detrás de esas cubiertas no hay áreas en las que el operador pueda realizar operaciones de mantenimiento.
- Nunca coloque la máquina cerca de un radiador u otra fuente de calor.
- No introduzca ningún tipo de objeto en las ranuras de ventilación.
- No altere ni manipule ningún dispositivo de seguridad mecánico o eléctrico.
- No coloque el dispositivo donde la gente pueda pisar o tropezar con el cable de alimentación.
- No coloque este dispositivo en una habitación que no tenga ventilación adecuada.

Póngase en contacto con el distribuidor local autorizado si desea más información.

#### Apagado de emergencia

Si ocurre alguna de las situaciones siguientes, apague el dispositivo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Avise a un técnico de servicio de Xerox autorizado para solucionar el problema.

- El dispositivo emite olores o ruidos no habituales.
- El cable de alimentación está dañado o raído.
- Se ha activado un disyuntor, fusible u otro dispositivo de seguridad.
- Se ha derramado líquido en la máquina.
- La máquina ha estado expuesta a agua u otro líquido.
- Algún componente del dispositivo está dañado.

#### Desconexión del dispositivo

El cable de alimentación es el dispositivo de desconexión del dispositivo. Está conectado a la parte posterior de la máquina como dispositivo de conexión. Para desconectar el dispositivo completamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

#### Información de seguridad del ozono

Este dispositivo genera ozono durante el funcionamiento normal. El ozono generado es más pesado que el aire y depende del volumen de copias. Deben observarse los parámetros medioambientales adecuados, que se especifican en el procedimiento de instalación de Xerox, para asegurarse de que los niveles de concentración no superen los límites seguros.

Si necesita información adicional acerca del ozono, llame al 1-800-828-6571 en los Estados Unidos y Canadá para solicitar la publicación de Xerox titulada "Ozone". En otros mercados, póngase en contacto con su distribuidor local autorizado o su proveedor de servicio.

#### Información de mantenimiento

AVISO: No utilice productos de limpieza en aerosol. Los productos de limpieza en aerosol pueden ser explosivos o inflamables si se utilizan en un dispositivo electromecánico.

- Los procedimientos de mantenimiento del dispositivo que puede llevar a cabo el operador se describen en la documentación del cliente que se suministra con el dispositivo.
- No realice operaciones de mantenimiento que no se describan en dicha documentación.
- Utilice suministros y materiales de limpieza sólo de la manera indicada en esta documentación.
- Nunca retire las cubiertas ni los protectores que estén atornillados. No hay componentes detrás de esas cubiertas en los que pueda realizar operaciones de mantenimiento o servicio.

#### Información de consumibles

- Almacene todos los consumibles siguiendo las instrucciones del embalaje o envase.
- Mantenga todos los consumibles fuera del alcance de los niños.
- No arroje tóner, cartuchos de impresión o contenedores de tóner al fuego.

#### Certificación de seguridad del producto

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo siguiente según las normas de seguridad indicadas.

Organismo	Estándar
Underwriters Laboratories Inc.	UL60950-1 2ª Edición (EE.UU./Canadá)
	IEC/EN60950-1 2ª Edición

Este dispositivo se ha fabricado según el sistema de control de calidad ISO9001 registrado.

## Normativas básicas

Xerox ha probado este dispositivo según las normas de emisión electromagnética e inmunidad. Estas normas están diseñadas para mitigar las interferencias causadas o recibidas por este dispositivo en un entorno de oficina típico.

#### Estados Unidos (normativa FCC)

Este dispositivo se ha probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A, según las normas de la FCC, sección 15. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en entornos comerciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza conforme a estas instrucciones, puede causar interferencias dañinas con las comunicaciones de radio. El uso de este dispositivo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir las interferencias por su cuenta.

Si este dispositivo causa interferencias a equipos de recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie la ubicación del receptor.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a un enchufe cuyo circuito eléctrico sea diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/televisión.

Si se realizan cambios o modificaciones sin el consentimiento expreso de Xerox, el usuario podría perder la autorización para usar este dispositivo. Para asegurar el cumplimiento de la Sección 15 de las reglas FCC, utilice cables de interfaz blindados.

#### Información sobre normativas para el módulo LAN inalámbrico de 2,4 Ghz

Este producto contiene un módulo transmisor de radio LAN inalámbrico de 2,4 Ghz que cumple con los requisitos especificados en la sección 15 de las normas FCC, el estándar RSS-210 de Industry Canada y la directiva del Consejo europeo 99/5/EC.

El funcionamiento de este dispositivo queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Si se realizan cambios o modificaciones en este dispositivo sin el consentimiento específico de Xerox Corporation el usuario podría perder la autorización para usar este equipo.

#### Canadá (normativa)

Este aparato digital de Clase A cumple con la normativa ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Unión Europea

AVISO: Este es un producto de Clase A. Este dispositivo puede causar radiointerferencias en entornos domésticos, lo que puede obligar al usuario a tomar medidas adecuadas.



El símbolo CE aplicado a este dispositivo significa que Xerox declara el cumplimiento de las siguientes directivas aplicables de la Unión Europea en las fechas indicadas:

- DIRECTIVA 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 12 de diciembre de 2006 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico de baja tensión.
- DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/CEE.
- DIRECTIVA 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 9 de marzo, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad.

La utilización de este dispositivo según las instrucciones del usuario no representa ningún riesgo para éste ni para el entorno.

Para garantizar el cumplimiento de la normativa europea, se deben utilizar cables de interfaz blindados.

Si desea obtener una copia firmada de la Declaración de conformidad de este dispositivo, póngase en contacto con Xerox.

Información del acuerdo medioambiental sobre equipos de impresión de imágenes de la Unión Europea

Información medioambiental que suministra soluciones medioambientales y reduce costes

#### Introducción

La información siguiente se ha desarrollado para ayudar a los usuarios y se ha emitido con relación a la Directiva de productos eléctricos de la Unión Europea, específicamente el Estudio 4 sobre equipos de impresión de imágenes. Los fabricantes deben mejorar el rendimiento medioambiental de los productos y apoyar el plan de acción de la Unión Europea sobre ahorro de energía.

Los productos son equipos de ámbito privado y de oficina que cumplen los criterios siguientes.

- Productos de formato monocromo estándar con una velocidad máxima inferior a 66 imágenes A4 por minuto
- Productos de formato a color estándar con una velocidad máxima inferior a 51 imágenes A4 por minuto

#### Beneficios medioambientales de la impresión a dos caras

La mayoría de productos Xerox cuentan con la función de impresión a dos caras. Esto permite imprimir ambas caras del papel automáticamente y, por lo tanto, ayuda a reducir el uso de recursos valiosos al reducir el consumo de papel. En el Estudio 4 sobre equipos de impresión de imágenes, los modelos con velocidad de impresión igual o superior a 40 ppm en color o igual o superior a 45 ppm en blanco y negro deben activar automáticamente la función de impresión a 2 caras durante la configuración y la instalación del controlador. Es posible que algunos modelos Xerox con velocidad de impresión inferior también tengan las opciones de impresión a 2 caras de forma prefijada en la instalación. Si sigue utilizando la función de impresión a 2 caras, se reducirá el impacto medioambiental de su trabajo. No obstante, si requiere la impresión a 1 cara, puede cambiar las opciones de impresión en el controlador de impresión.

#### Tipos de papel

Este producto puede utilizarse para imprimir en papel reciclado o sin reciclar, aprobado por un esquema de gestión medioambiental, que cumpla con el estándar de calidad EN1 2281 o uno similar. El papel más ligero (60 g/m²), que contiene menos materia prima y ahorra recursos por cada impresión, se puede utilizar en ciertas aplicaciones. Le recomendamos que verifique si esto es compatible con sus necesidades de impresión.

#### **ENERGY STAR**

#### Consumo de energía y tiempo de activación

La cantidad de electricidad que consume un producto depende de la forma en que se utiliza el dispositivo. Este producto se diseñó y configuró para reducir los costes de electricidad. Después de realizar la última impresión, la impresora pasa al modo *Listo*. En este modo, puede imprimir de inmediato si es preciso. Si el producto no se utiliza durante cierto período de tiempo, pasa al modo de Ahorro de energía. En estos modos, solamente permanecen activas las funciones esenciales para permitir la reducción del consumo de energía.

Al salir del modo de Ahorro de energía, la primera impresión tardará un poco más en realizarse que en el modo *Listo*. Esta demora es el resultado de la activación del sistema desde el modo de Ahorro de energía y es común en la mayoría de productos de impresión de imágenes en el mercado.

Si desea configurar un tiempo de activación más largo o si desea desactivar completamente el modo de Ahorro de energía, tenga en cuenta que este dispositivo no pasará al nivel de menos consumo de energía o lo hará después de un período de tiempo más largo.

Si desea más información sobre la participación de Xerox en iniciativas sostenibles, visite nuestra página web: www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html

#### Alemania

#### Blendschutz

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

#### Larmemission

Maschinenlärminformatians-Verordnung3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN I S 0 7779.

#### **Importeur**

Deutschland Xerox GmbH Hellersbergstraße 2-4 41460 Neuss

#### Regulación RoHS de Turquía

De conformidad con el artículo 7 (d). Por el presente se certifica que

"Cumple con la normativa EEE".

"EEE yönetmeliğine uygundur"

#### Canadá

Este dispositivo se ha probado y cumple con la Edición 9 de la normativa CS03, enmiendas 1, 2 y 3.

Este producto cumple las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Las reparaciones de equipos certificados serán coordinadas por el representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o modificación que el usuario lleve a cabo en este dispositivo, o su mal funcionamiento, puede ser motivo para que la empresa de telecomunicaciones exija que el usuario desconecte el dispositivo.

Por su propia seguridad, los usuarios deben asegurarse de que las conexiones eléctricas a tierra de las tomas de alimentación eléctrica, de las líneas telefónicas y de los sistemas internos de distribución de aqua por tubería metálica, si los hubiera, estén conectadas. Esta precaución puede ser importante en zonas rurales.



PRECAUCIÓN: Los usuarios no deben intentar hacer las conexiones por sí mismos, sino que deben ponerse en contacto con el organismo adecuado para inspecciones eléctricas o con un electricista, según corresponda.

## Información sobre seguridad de los materiales

Para ver la información sobre seguridad de materiales relativa a su impresora, vaya a:

América del Norte: www.xerox.com/msds

Unión Europea: www.xerox.com/environment\_europe

Para obtener los números de teléfono del Centro de Asistencia al Cliente de Xerox, consulte

www.xerox.com/office/worldcontacts

## Reciclaje y eliminación del producto

#### EE.UU. y Canadá

Xerox tiene un programa mundial de devolución/reciclaje de dispositivos. Póngase en contacto con el representante de ventas de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para determinar si su dispositivo Xerox puede entrar en dicho programa. Si desea más información sobre los programas medioambientales de Xerox, consulte <a href="http://www.xerox.com/environment">http://www.xerox.com/environment</a>.

Para la eliminación de desechos de dispositivos Xerox, tenga en cuenta que el dispositivo puede contener plomo, mercurio, perclorato y otros materiales cuya eliminación puede estar regulada debido a las consideraciones medioambientales. La presencia de estos materiales cumplía íntegramente la normativa internacional aplicable en el momento de comercializar el dispositivo. Para obtener información sobre el reciclaje y la eliminación del producto, póngase en contacto con las autoridades locales. En los Estados Unidos, también puede consultar el sitio web de Electronic Industries Alliance en: <a href="http://www.eiae.org/">http://www.eiae.org/</a>.

#### Unión Europea

#### Directiva 2002/96/CE (RAEE)

#### Reciclaje y eliminación del producto (Entorno profesional/comercial UE)



La aplicación de este símbolo en el equipo es una confirmación de que en el momento de deshacerse de este equipo debe hacerlo de acuerdo con los procedimientos nacionales acordados. En cumplimiento de la legislación europea, los equipos eléctricos y electrónicos que se vayan a desechar deben gestionarse según los procedimientos establecidos.

#### (Directiva 2006/66/CE)



La presencia de estos símbolos en los productos, o en los documentos que los acompañan, indica que las baterías y los productos eléctricos o electrónicos no deben mezclarse con la basura doméstica.

Para que los productos viejos y las baterías usadas sean tratados, recuperados y reciclados debidamente, llévelos a los puntos de recolección correspondientes, de acuerdo a la legislación de su país y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos productos y baterías debidamente, está ayudando a conservar valiosos recursos y a evitar efectos potencialmente dañinos en la salud humana y el medio ambiente, que podrían producirse como consecuencia de la manipulación inadecuada de estos residuos.

Si desea obtener más información acerca de la recolección y el reciclaje de productos viejos y baterías usadas, póngase en contacto con su ayuntamiento local, con el servicio de recolección o con el establecimiento donde adquirió los artículo. La incorrecta eliminación de estos productos podría dar lugar a la aplicación de multas de acuerdo con la legislación nacional.

#### Para usuarios comerciales dentro de la Unión Europea

Si desea desechar un equipo eléctrico o electrónico, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

#### Información sobre eliminación de productos en países no pertenecientes a la Unión Europea

Estos símbolos son válidos únicamente en la Unión Europea. Si desea eliminar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con un distribuidor local, y pregunte cuál es el procedimiento correcto para la eliminación de desechos.



#### Nota sobre el símbolo de batería

El símbolo del contenedor tachado puede ir acompañado de un símbolo químico. Esto indica la conformidad con los requisitos de la directiva.

## Cumplimiento de requisitos energéticos

#### Todos los mercados

#### **ENERGY STAR**

El programa ENERGY STAR es un esquema voluntario para fomentar el desarrollo y la adquisición de modelos energéticamente eficaces, que ayuden a reducir el impacto medioambiental. La información sobre el programa de ENERGY STAR y los modelos calificados de ENERGY STAR se pueden encontrar en la página web siguiente:

 $www.energy star.gov/index.cfm? fuse action=find\_a\_product.show Product Group \&pgw\_code=IEQ$ 

Como socio de ENERGY STAR®, Xerox Corporation ha determinado que este dispositivo satisface las pautas de eficiencia energética de ENERGY STAR.



ENERGY STAR y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en los Estados Unidos. El programa de equipos de oficina de ENERGY STAR es un esfuerzo común entre los Estados Unidos, la Unión Europea, Japón y la industria de equipos de oficina para promover copiadoras, impresoras, máquinas de fax, máquinas multifunción, PC y monitores que sean eficientes en el uso de energía. La reducción del consumo de energía contribuye a la lucha contra la niebla tóxica, la lluvia ácida y los cambios climatológicos a largo plazo al reducir las emisiones que resultan de la generación de electricidad.

Los dispositivos ENERGY STAR de Xerox están prefijados de fábrica para activar el modo de ahorro de energía después de un tiempo prefijado a partir de la última copia/impresión. El tiempo prefijado para la Xerox Phaser 3320DN/3320DNI es 30 minutos. Para obtener más información acerca de esta función, consulte la Guía del usuario. Consulte Configuración del sistema en la página 82 para obtener instrucciones para cambiar el parámetro de **ahorro de energía**.

## Medio ambiente, seguridad e higiene: información de contacto

Para más información sobre los dispositivos y suministros Xerox en relación con el medio ambiente, la salud y la seguridad, llame a los siguientes números de teléfono:

EE.UU.: 1-800 828-6571 Canadá: 1-800 828-6571 Europa: +44 1707 353 434

También puede encontrar esta información en la página web de Xerox, en la dirección:

www.xerox.com/about-xerox/environment

#### Índice Almacenamiento y manipulación, 90 Nivel de tóner, 92 Centro de Asistencia al Cliente de Xerox, 22, 120 Certificación de seguridad del producto, 137 Clave, 76 Clave del administrador, 76 Colocación del papel, 15, 65, 66 Bandeja especial, 16, 67 Bandejas de papel 1 y 2, 15, 66 A 2 caras, Macintosh, 50 Especificaciones del material de Acceso a las opciones de configuración y de las impresión, 71 funciones, 76 Preparación, 66 Acceso al menú. 76 Sobres, 68 Ahorro de tóner, 39 Tipo y tamaño del papel, 70 Asistencia, 22, 120 Asistencia adicional, 22, 120 Tipos de materiales de impresión, 72 Colocación del papel en las bandejas, 66 Atascos de papel, 97, 98 Componentes de la máquina, 7 Cómo evitar que se curve el papel, 97 Comprobación de la duración de los Ayuda, 22, 120 consumibles, 92 Conector paralelo IEEE 1284 (opcional), 7 Á Config. red, 87 Área de salida, 102 Configuraciones de la máquina, 122 Áreas internas, 93 Hardware, 122 Velocidad, 126 Configuraciones del producto, 7 В Configuración, 75 Bandeja 1, 99 Configuración de la emulación, 85 Bandeja de papel 2, 6, 99 Configuración de la impresora Bandeja de papel 2 (opcional), 6 Macintosh, 49 Bandeja de salida, 6, 19 Configuración del sistema, 82 Bandeja especial, 6, 67, 101 Configuración del tipo y tamaño del papel, 70 Colocación del papel, 16 Consejos para evitar atascos de papel, 98 Extensión, 6 Consejos para evitar que el papel se curve, 97 Guías de anchura, 6 Consumible reemplazable, 21, 90 Bandejas de papel, 65 Consumible reemplazable por el cliente, 21, 90 Botones de flecha, 9 Almacenamiento y manipulación, 90 Botón Aceptar, 9 Cartucho de impresión, 91 Botón Ahorro de energía, 9 Consumo de energía, 125 Botón Atrás, 9 Contador, 77 Botón Comenzar, 9 Contadores facturación, 77 Botón Menú, 9 Contadores uso, 77 Botón Parar, 9 Cubierta de la placa de control, 6 Cubierta frontal, 6 CCubierta posterior, 7 Cubierta posterior de la bandeja de papel, 7 Cambiar nombre de archivo, 80 Cuidado de la máquina, 90 Cambio de la configuración de la impresora

Cuidado general y solución de problemas, 89

Cumplimiento de requisitos energéticos, 145

Cuidado general, 90

Macintosh, 49

Canadá (normativa), 138

Cartucho de impresión, 21, 90

D	Estado, Servicios de Internet de CentreWare, 59
Descarga de archivo, Servicios de Internet de CentreWare, 62	Estados Unidos (normativa FCC), 138
Descripción general de la máquina, 6	F
Descripción general del Menú, 10	
Directiva 2002/96/CE (RAEE), 143	Ficha Avanzado, 40
Directiva RoHS de Turquía, 141	Ficha Básico, 35
1 /	Ficha Earth Smart, 43
Г	Ficha Gráficos, 39
E	Ficha Papel, 38
En el interior de la máquina, 101	Ficha Xerox, 44
Encendido de la máquina, 8	Fuente/Texto, 39
Encendido/Apagado, 8	Funciones y configuración de la máquina, 75
ENERGY STAR, 145	
Entorno de red, 129	G
Envío de trabajos de impresión, 23, 34	Gestión de trabajos (opcional)
Errores, 95	Trabajo activo, Trabajo guardado, 80
Alimentación de papel, 107	
Átascos de papel, 97	T
Área de salida, 102	I
Bandeja 1, 99	Impresión, 23
Bandeja de papel 2, 99	A 2 caras, 37
Bandeja especial, 101	Ahorro de tóner, 39
Calidad de impresión, 111	Easy Printer Manager, 45
En el interior de la máquina, 101	Ficha Avanzado, 40
Impresión, 108	Ficha Básico, 35
Impresión en Windows, 116	Ficha Earth Smart, 43
Linux, 117	Ficha Gráficos, 39
Macintosh, 116	Ficha Papel, 38
Mensajes de error, 104	Ficha Xerox, 44
Problemas de PostScript, 118	Fuente/Texto, 39
Especificaciones, 121	Impresión en Linux, 53
Bandeja especial, 123	Impresión en Unix, 55
Bandejas 1 y 2, 123	Impresión en Windows, 24
Configuraciones de la máquina, 122	Impresora local, 24
Consumo de energía, 125	Instalación del software, 24
Eléctricas, 125	Marca de agua, 41
Funciones de impresión, 126	Número de copias, 38
Materiales de impresión, 123	Opciones de diseño, 36
Máquina, 122 Tensión eléctrica, 125	Opciones de escala, 38
	Opciones de papel, 38
Especificaciones de la máquina 121 122	Opciones de salida, 43
Especificaciones de la máquina, 121, 122 Especificaciones de suministro de papel	Orientación, 36
•	Superposición, 42
Bandeja especial, 123	Impresión a 2 caras, 37
Bandejas 1 y 2, 123 Especificaciones del material de impresión, 71,	Impresión a dos caras, 37
123	Impresión de informes, 120 Impresión de un informe de la máquina, 120
Especificaciones eléctricas, 125	Impresión de varias en 1
Especificaciones técnicas, 121	impresion de valids en 1

Macintosh, 50	Llamada al servicio técnico, 22, 120
Impresión en Linux, 53	
Problemas, 117	M
Propiedades de la impresora, 54	
Impresión en Unix, 55	Macintosh
Impresora local, 24	A 2 caras, 50
Imprimir	Configuración de la impresora, 49
Impresión en Macintosh, 49	Disposición, 49
Imprimir, Servicios de Internet de CentreWare, 62	Funciones, 50
Indicador del nivel de papel, 6	Gráficos, 49
Indicador LED de estado/inalámbrico, 9	Impresión de varias en 1, 50
Info consum, 13	Modo de ahorro de tóner, 50
Información, 77	Papel, 50
Información de contacto de salud y	Requisitos del sistema, 128
seguridad, 146	Resolución, 50
Información de contacto de seguridad, 146	Mantenimiento, 90, 136
Información de la función, 75	Mapa de menús, 13
Información de seguridad de consumibles, 137	Marca de agua, 41
Información de seguridad de	Materiales de impresión, 65
mantenimiento, 136	Materiales de impresión especiales, 72
Información sobre seguridad de los	Máquina, descripción general, 6
materiales, 142	Mensajes, 104
Información sobre seguridad operativa, 134	Mensajes de error, 104
Informe de configuración, 13, 120	Mensajes error, 104
Informe de la máquina, 120	Menú
Informes, 13, 120	Configuración 11
Info consum, 13	Configuración, 11
Informe de configuración, 13, 120	Configuración del sistema, 82
Lista de fuentes EPSON, 13	Diseño, 78
Lista de fuentes PCL, 13	Emulación, 85
Lista de fuentes PS, 13	Funciones, 10
Mapa de menús, 13	Gráficos, 80
Pág. demo, 13	Información, 77
Instalación del software de la impresora, 24	Introducción de caracteres, 10
Introducción, 5	Opciones de las funciones, 77
Introducción de una clave, 76	Papel, 79 Selección de elementos, 10
	Menú Configuración, 11
I	Menú Función, 10
Lectura del contador, 77	Modo de ahorro de tóner, 50
Limpieza de la máquina, 21, 93	Modo de Sobres, 68
Áreas internas, 93	Modo de Jobies, oo
Bandeja de salida, 93	
Bandejas de papel, 93	N
Panel de control, 93	Nivel de tóner, 92
Linux	Nivel de tóner del cartucho de impresión, 92
Requisitos del sistema, 128	Normativa básica, 138
Lista de fuentes EPSON, 13	Normativa de la Unión Europea, 139
Lista de fuentes PCL, 13	Normativa FCC, 138
Lista de fuentes PS, 13	Normativas, 131
Lista de l'delles i s, i s	

Canadá, 138	Problemas de Macintosh, 116
Directiva RoHS de Turquía, 141	Problemas de Windows, 116
Estados Unidos, 138	Problemas más comunes
Normativa FCC en Estados Unidos, 138	Linux, 117
Unión Europea, 139	Macintosh, 116
Número de impresiones, 38, 77	PostScript, 118
Número de serie, 120	Windows, 116
Número de serie de la máquina, 120	Procedimiento de impresión, 34
·	Programa de configuración inalámbrica, 46
0	Propiedades de la impresora
	Linux, 54
Opciones de configuración, 82	Propiedades, Servicios de Internet de
Opciones de diseño, 36, 78	CentreWare, 63
Opciones de escala, 38	Puerta posterior, 20
Opciones de Gráficos, 80	Puerto de red, 7
Opciones de las funciones, 77	Puerto USB, 7
Opciones de papel, 38, 79	
Opciones de salida, 43	R
Orientación, 36	
	Reciclaje y eliminación del producto, 143
P	Requisitos del sistema, 127
Panel de control, 6, 9	Linux, 128
Papel y materiales de impresión, 65	Macintosh, 128
Partes de la máquina, 6	Unix, 128
Pág. demo, 13	Windows, 127
Página Inicio, Servicios de Internet de	Resolución
CentreWare, 58	Macintosh, 50
Peso de la máquina, 122	Reubicación de la máquina, 94
Política de archivos, 80	
Preparación del papel para colocarlo en las	S
bandejas, 66	Seguridad, 131
Problemas	Apagado de emergencia, 136
Alimentación de papel, 107	Certificación, 137
Área de salida, 102	Consumibles, 137
Bandeja 1, 99	Desconexión del dispositivo, 136
Bandeja de papel 2, 99	Información de contacto, 146
Bandeja especial, 101	Información del ozono, 136
Calidad de impresión, 111	Normativa básica, 138
En el interior de la máquina, 101	Suministro eléctrico, 134
Impresión, 108	Seguridad del dispositivo, 135
Impresión en Windows, 116	Seguridad durante el funcionamiento, 131
Linux, 117	Seguridad eléctrica de la toma de corriente, 134
Macintosh, 116	Servicios de Internet, 57
Mensajes de error, 104	Estado, 59
PostScript, 118	Impresión, 62
Problemas de alimentación del papel, 107	Página Inicio, 58
Problemas de calidad, 111	Propiedades, 63
Problemas de calidad de impresión, 111	Trabajos, 60
Problemas de impresión, 108	Servicios de Internet de CentreWare. 57

Descarga de archivo, 62 V Estado, 59 Velocidad de la máquina, 126 Impresión, 62 Página Inicio, 58 W Propiedades, 63 Soporte, 64 Windows Trabajos, 60 Impresión, 24 SetIP, 48 Requisitos del sistema, 127 Símbolos y etiquetas de seguridad, 133 Sobrescritura, 80 X Sobrescritura de imágenes, 80 Xerox Easy Printer Manager (EPM), 45 Software, 14 Software de la impresora, 24 Solución de problemas, 89, 95 Soporte de la bandeja de salida, 6 Soporte, Servicios de Internet de CentreWare, 64 Suministro eléctrico, 134 Superposición, 42 Sustitución del cartucho de impresión, 91 Sustitución del tóner, 21, 90

Tamaño de la máquina, 122
Tensión eléctrica, 125
Tiempo de calentamiento, 122
Tiempo de salida de la primera copia, 122
Tipo y tamaño del papel, 70
Tipos de materiales de impresión, 72
Toma de alimentación, 7
Total de impresiones, 77
Trabajo activo, 80
Trabajo guardado, 80
Trabajos, Servicios de Internet de CentreWare, 60
Traslado de la máquina, 94

#### U

Ubicaciones de salida del material de impresión Bandeja de salida, 19 Puerta posterior, 19 Ubicación del número de serie, 120 Unidad de impresión a dos caras, 7, 17 Ajuste del tamaño, 17 Unix Requisitos del sistema, 128 Uso de la bandeja especial, 67 Uso de la máquina, 5